工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

[illegible]

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

編輯部：二七零七零六

採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零

營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八

社長室：二八二四五五

總編輯：二七五零五六

經理室：二七七二六一

中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份弍毫

（外埠版精編一大張）

泰副總理謂倘寮高相繼赤化 共軍三小時可直撲曼谷

星國防部長提警告 北越貪婪無饜 威脅全東南亞

【曼谷十日法新社電】泰國副總理巴博將軍今日上午在一個記者招待會席上說：倘寮國及高棉陷於共黨手中，則曼谷距共黨的威脅，祇有三小時的途程。

陸軍元帥巴博重申：泰國被飽受戰爭摧殘的中南半島國家所環繞。寮國與高棉是緩衝國，倘這兩國被「赤化」，泰國便勢將成爲共黨的第二目標。

這位泰國副總理又說：與高棉接壤毗防府柯艾分縣的森邦哈叻（譯音），距離曼谷僅三小時陸路旅程之遙。

巴博又指出：中南半島的共軍出現不尋常的「沉寂」，是他們正在整頓與補充武器與部隊。他又說：倘和談不能成功，有跡象顯示共軍將恢復一次大規模的公開戰爭。

巴博對和談表示關注。他說：共黨是佔「上風」，而自由世界受其「左右」而已。

【紐約十日美聯社電】北越共黨是那些目的在於接管所有法國佔領時期的中南半島土地，但貪婪無饜，不會爲此而停止擴張。

上述警告是由星加坡國防部長吳慶瑞在星期日出版的一篇訪問中提出的。該篇訪問刊載於「新聞週刊」的太平洋版。

當記者詹金斯提問有關共黨在高棉的勝利，是否對東南亞其他國家有影響時，「新聞週刊」引述吳慶瑞的話說：「閣下不能把高棉從寮國、越南以及任何地方的戰事分開，它是通過組織『人民戰爭』，使共黨全部接管中南半島前法國領土運動的一部分，最使我們感到憂慮的，是它們將不會就此罷手……」

「亞洲共產主義正如病菌一樣，越擴蔓延以及佔領它發現脆弱的地方。中南半島發生的事情，僅助長這個現象。請注視形勢，因爲它必須從河內及北平方可看出來。一個小國已趕走第一號超級強國，把它打得陷於停頓，使這個超級大國停止所有軍事行動及撤退它的部隊，而它們則保持陣地，共黨必然斷定非共世界仍未找一個出答案，擊倒『人民戰爭』。」

吳慶瑞繼續說：他相信中共領袖仍然「勉強隱藏他們對『民族解放戰爭』的同情以及他們打算以武器、錢財、以及訓練來支持它們的企圖，站於他們的觀點來說，這種戰爭是有着非常低的危險。少量投資『長期獲利』。」

吳慶瑞繼續說：經過越戰之後，東亞的其他國家現時已看到危機迫在眉睫的預兆，並且了解它們必須着手整理它們的國內秩序，倘若他們希望阻止它們現時的低水平叛亂爆發成爲新的越戰的話」。

泰寮高三國接壤形勢

前北約歐洲盟軍統帥稱 蘇俄核彈頭威力 較美強大二十倍

【倫敦十日路透社電】前爲北大西洋公約組織歐洲地區司令的華格將軍，今日警告謂：蘇俄的核彈頭，比美國的威力強大二十倍，而和蘇俄的核子防禦系統比較，美國「現時是世界最大的暴露土地。」

華格爵士在一九六九年至一九七二年時，是北歐盟軍的總司令。他在一封寄給「泰晤士報」的信中稱：祇玩數字遊戲實在極爲危險，因爲如果祇是「計算核彈頭的多少而不去分析它們的米加噸。」

六十歲的華格將軍在他這封信中說：蘇俄的最新核彈頭SS—九，「比美國的最新的核彈頭『海神型』多彈頭獨立目標重返裝置的核彈頭的威力，要強五百倍。

如果蘇俄在多彈頭獨立目標重返裝置方面作競爭，它可強過美國二十倍。當美國在重返裝置方面製造四米加噸的『海神型』多彈頭，他們將它分解爲五十個一千噸的核彈頭，製造總量爲半米加噸的火箭。」

華格將軍說，雖然有人會爭辯美國潛艇的核子火箭能一接警報即可擊中任何目標，但蘇俄新式導遠火箭潛艇卻裝置了射程四千哩的火箭，射程比美國最好的潛艇發射火箭要遠得多，它們可在美國兩岸極遠的距離，用核彈頭射擊美國所有的重要城市。

華格將軍又提及關於單方面戰區限制條約的防禦部分說，最爲禍害性的是蘇俄擁有擴張的，已作好分散的反火箭防禦工作，反轟炸防禦工作和一個極優良的民防組織。

「比較起來，美國現時是世界最大的暴露土地。」

英保證英鎊儲備滙率水平 提高國際對英鎊信心 美元與歐市亦受其益

【倫敦十日美聯社電】英國政府已採取一項重大的步驟，試圖停止英鎊幣值長期以來的下跌。此舉可能對美元及歐洲共同市場有所幫助。

自英鎊在十五個月前開始自由浮動以來，這是英國政府首次作出承諾，爲英鎊幣值劃出一項可能是最低價格的水平。英鎊價格自由浮動以來，一般下跌。

實際上，英國政府曾以最適當的方法來處理數以百萬鎊計的英鎊，它可能使英鎊避免跌破較諸一英鎊兌二點四二美元更低的價格。

英國財政部已於上星期四日作出該項承諾。英國財政部以保証外國政府能存此間的貨幣的價值的水平，約爲一英鎊兌二點四二二三美元。若英鎊在未來的六個月內繼續下跌的話，則英國政府必須彌補因滙率問題而造成的差額。

目前，約有六十個國家存在英國的欵項，將近二十億英鎊，是涉及該項保証的。該項保証的意思，是假設倘若英鎊價值下跌至一英鎊兌二點三二美元的話，英國必須向這些國家支付數約二億美元作爲彌補。因此，目前有一種新的強烈刺激，使英國保持英鎊的價格。英國財政部的該項保證對於兩項不同的理由是具有重要性。其中一項理由是對美元的影響。另一項理由是對歐洲共同市場的利害關係。

最重要的，是該項保證希望提高國際對英鎊的信心。若一人目睹其各鄰居正在結算他們在當地銀行所開的戶口時，似乎他亦不會讓的欵項存在該銀行。同樣的事情亦可能發生在國際上。

海外的英鎊區域的國家，曾目睹他們存在英國的儲欵，由當英鎊於一九七二年六月開始自由浮動時，一英鎊兌二點五九美元的滙率，跌至上週的二點四二美元。因此，該等國家存在英國的每一英鎊均損失美元一角七仙。由於他們的存欵量巨大，因此，他們的損失已達數百萬的數字。

現時，此間深恐香港、澳洲、科威特及其他英鎊地區的政府，可能會取回他們存在英國的欵項，這樣可能會觸發起一項對英鎊信心的世界性危機，因此，英國政府是須作應付的工作。

諸傳英鎊地區的政府，可能取回他們在英國的存欵的消息，已足以令到英鎊於上星期四日在此間外滙市場的最初一小時內由每英鎊兌二點四二美元的滙率下跌至二點三八美元。此次是英鎊在今年全年內下跌最急劇的一次。因此，英國財政部立即宣佈該項對英鎊的保証，而英鎊滙率亦於同日回升至二點四二美元。

財政部官員們說：他們現時相信，大部分的英鎊地區的國家，似會繼續將他們的基金會儲存英國。

由於英國宣佈對英鎊的保証，美元亦同接受益。英鎊的下跌亦導致美元的削弱。商人會拋售英鎊來購入美元，然後，現兌美元來購入其他諸如西德馬克及瑞士法郎等，被認爲是更強力的貨幣。當英鎊回升，而美元則更見堅挺。此間的經紀一般相信，若英鎊的滙率更穩定的話，似乎亦有助於美元企穩。

但目前仍有待觀察該等對英鎊的保証，是否會足以穩定英鎊。英鎊在最近數月來，由於通貨膨脹在一年內已上升接近百分之十，因英國對外貿易在一年內的赤字達二十八億美元，及因工人罷工以及其他經濟問題等而告削弱。英國在八月份的對外貿易數字，將於本週內宣佈。

此項新的英鎊保証，是英國制訂一項新的固定滙率所能作出的最可能的措施，而對共同市場來說，是有其重要性的。

在一項新的固定滙率規定之下，英國將須利用其國家的儲備來使英鎊維持穩定。英國政府說：由於現時對此舉仍有甚多不能確定的問題，因此，英鎊必須繼續浮動。在新的英鎊保証的規定下，英國政府在英鎊滙率跌至與英鎊兌二點四二美元時，無須利用英國儲備來作爲防衛，但目前是鼓勵英國政府這樣做的。否則，英國政府可能須要向英鎊地區的國家支付其利益的。

事實上，該項英鎊保証，是對歐洲共同市場的國家表示，英鎊的新固定滙率可能約爲一英鎊兌二點四二美元左右，或相等於一英鎊兌六西德馬克或一零點五法國法郎等的滙率。

在此辦法下，英鎊的保証可能緩和在法國或其他地區對英國的懷疑，他們懷疑英國利用英鎊的浮動，試圖壓低其貨幣的幣值，減低出口商品的價格，及取得在歐洲的競爭性貿易的優勢。

該項新的英鎊保証，是替代將於本月廿四日失效的一項於一九六八年簽署的協定。

澳紐兩國升高幣值 引起國內激烈反對 股市混亂價位劇跌

【雪梨十日路透社電】澳洲及紐西蘭國內對澳、紐貨幣升值的反對，不斷增加。

澳幣昨日升值百分之五，嚴重打擊股票市場，且帶來工業及政治領袖的猛烈抨擊。

雪梨股票市場開市時，股價下瀉，尤以礦類工業股票爲甚。經紀導說：成交額不多。

據一位描述市況混亂的經紀說：任何人都企圖拋售股票，但幷無買家。

澳幣兌美元的新滙率爲一．四八七五美元，而以前是一．四一六七美元。

聯邦儲備局主席展望 未來數個月內 美物價會續漲

【美國明尼蘇達州．明尼亞波利斯十日美聯社電】聯邦儲備局主席賓士說：美國「必須準備未來數月內物價的進一步上漲。」

賓士說，他的預言是基於數個因素：美元的貶值，經濟擴展和糧食與基本工業資源的需求增加。賓士於星期六日在聯邦儲備銀行在明尼亞波利斯的新大廈奠基儀式中，向數百的美國中西部的銀行家演說。

美韓舉行安全會議 談韓軍現代化進展

田中歡迎南北韓入聯國

【漢城十日路透社電】美國副國防部長克里曼斯，今日抵達此間，與南韓政府領袖舉行兩日會談。預料雙方會集中討論履行由美國資助，使南韓武裝部隊現代化的計劃。

他在機場受到南韓國防部長劉載興的歡迎，劉氏將會率領南韓代表團，出席在星期三日和星期四日舉行的第六屆美、韓安全蘑商會議。

克里曼斯在抵步時說：美國覺得每年與南韓舉行的安全會議，「十分值得舉行」。

他說：「同時，我們將會詳細研究我們現時的聯合安全所需要條件，檢討目前在履行大韓民國武裝部隊現代化計劃方面所作出的重大進展，以及討論其他有關朝鮮半島安全局勢的問題。」

上述於一九七一年開始推行的南韓武裝部隊現代化計劃，預定在五年內完成，耗費十五億美元，這筆欵項屬於美國特別軍事援助基金。但此間國防部人士說：美國國會之削減援助基金，已使這項計劃的進展降緩。

【東京十日路透社電】日本首相田中角榮今日在上院全體會議中說，如果南、北韓同時加入聯合國，這將是一件值得歡迎的事。

在南韓建議由南、北韓同時聯合加入聯合國的同時，北韓首相金日成則建議南、北韓成立一個「聯邦國」。

田中角榮並答覆上院對有關南韓反對派領袖金大中，上月在東京酒店被綁架，五天後返回他漢城家中的事件所發出的問題。

出征前的小聚

行將前赴磅湛的高棉政府援軍，在金邊碼頭等候乘搭河流小艇前往該被包圍的省會時，與他們的家人聚在一起時情形。（合衆國際社無線電傳眞圖片）

舊金山唐人街香港阿飛爲患 時常展開兇殘械鬥 三年來已死十五人 大都由「功夫」電影所引致

【舊金山十日合衆國際社電】一九七零年代已爲舊金山具有長久歷史的唐人街帶來新的事物——芝加哥犯罪頭子阿爾加邦時代的兇殘匪幫戰鬥的「復活」。

但尋求的目的物並非控制非法釀酒、毒品、或賣淫。代之的是無業華人青年之間的對抗戰鬥，他們大部分是最近來自香港的移民，爲他們本身在世界上亞洲以外地區的最大華人社會中的低微地位爭取權力與威望。

自一九七零年以來，已有十五人於光天化日下，在街頭被殺死，或在偏僻的地區被勒死。而這十五人中，最少有一名是無辜的過路人。

復仇，強烈的組織效忠，以及「正義」的意識，是這些放任的組織的風土特性。

一名唐人街觀察家說：「爲了勇氣，若干人士的幫氏名字取材於『忠』或『義』——他們現正企圖在惡劣的局勢中，加強本身的力量。他們相信大無畏精神、『勇氣』。在唐人街中，對這些大有要求。最低限度有五十套國語片是同一題材的，報仇、忠心、正義。我認爲很多事情都是由於這些電影引致的」。

不敢遠離大陸 周恩來不出席聯大

【東京九日美聯社電】今日報導：中共「總理」周恩來於星期六在北平告訴日本大使小村平四郎說：他並無於今秋出席聯合國大會或訪問美國的「計劃」。

日本共同通訊社從北平報導：周某當與小村在北平人民大會堂討論「中共與日本關係及國際形勢」時，以這事相告。

周某並告訴小村說：他欲盡快派遣姬鵬飛前往日本。

共同社報導：小村後來告訴記者說，姬氏於本年底之前訪問日本的機會甚高。

大地旅運社 廿年歷史

利樂 DE LUXE 觀光團

老字號，新作風，服務好，請認明本社，免受所愚。

大阪—東京九天遊……$2,980

九月十九日團特別編排在東京參觀牙科材料器具展覽會，已有多位參加欲希從速報名。

東京五天遊……$2,080

日韓七天……$2,570

日台七天……$2,330

9月19.22日 10月1.5.6.7.15日

11月11.24日 12月8.16.22.24.30日

泰馬星十天遊……$2,880

曼谷四天遊……$1,250

馬星七天遊……$2,460

10月4.20日 11月4.24日 12月2.23.30日

曼谷．博他耶．清邁八天遊

10月4.20.29日 11月27日 特別編排每團30位

台灣雙十節觀光團 包：自備證1,500 包：申請證1,700

10月5.7.9.13.27.日

11月10.24日 12月8.22日

10月5日特價機票祇限一百位歡迎社團委託

全部親自領隊．親自招待．親力親爲

香港中環萬宜大廈二樓一二四室

電話：H238643 H221980 H233260

半島專業遊覽團

信譽昭著．有口皆碑．高級享受．依期出發

泰 芭堤雅 馬星

十天高級豪華遊 $2,800

出發日期：9月23日．10月7日．10月21日．11月4日．11月18日．12月2日．12月16日．12月24日

泰國 四天遊 $1,450

高級享受．一流酒店

出發日期：9月23日．10月7日．10月21日．

星馬 七天遊 $2,450

出發日期：9月26日．10月10日．24日．

日本

九天高級豪華遊 $2,850

（全部乘日本航空公司客機）

出發日期：10月6日．20日．11月24日．12月22日．24日．

五天購物渡假團 $1,800

出發日期：9月27日．10月11日．25日．11月15日．29日．12月13日．27日．

鹿兒島九州

十一天高級遊覽 $3,550

出發日期：10月6日．12月22日．

九天本州九洲遊 $3,050

出發日期：9月22日．11月10日．12月8日．24日．

台灣

九天環島高級豪華遊 $1,550

出發日期：9月22日．10月6日．10月20日．10月27日．11月10日．11月24日．12月8日．12月22日．12月23日24日．

歐洲

21天高級仙境遊 $8,400

出發日期：十二月廿二日

欣賞歐洲大陸聖誕優美氣氛及美妙雪景（與法航聯辦）

美加

22天高級豪華遊 $9,450

出發日期：十二月廿二日

欣賞北美洲聖誕特別景象商業考察，探親訪友兩便（與日航聯辦）

澳紐

15天高級豪華遊 $6,700

出發日期：十一月七日．十二月十九日．

歡渡南太平洋幽雅渡假選擇日期，氣候特別舒適（與澳航聯辦）

代售廉價機票

敝公司經常包機來往日本，台灣，星馬泰等世界各地，機票保証最平，並有專員負責辦理前往世界各地旅遊，探親，出國簽証手續，免收任何費用。

半島遊覽新聞

敝公司暑假期間，承蒙各界熱烈惠顧，全部名額於七月底前全部滿額，參加人數總共1578名，向隅者甚衆，謹此致歉！

報名處：半島遊覽企業有限公司

九龍尖沙咀星光行808室，詢問電話：K-674083-4、K-688295-6

香港分行德輔道中51號其昌人壽大廈七樓（快將開幕）

尼克遜發表國情咨文 呼籲府會合作建設 強調對抗通貨膨脹

【華盛頓十日美聯社電】以下是尼克遜總統向國會發表的「國情咨文」的要點：

合作——尼克遜總統說：「白宮不可能有智慧的專利權，也不應有權力的專利。」他說：「……倘若我們以建設性的夥伴精神從事，我們的各種不同的繁榮可以是巨大創造力量的源泉，而並非是陷於僵局的原因。」

優先權——尼克遜指摘國會不能對超過五十個他的立法提案採取行動，包括「許多必須急待解決的問題。」他說：優先項目包括貿易、稅務以及生活津貼改革、能源建議、公共學校的特別稅務負担，公共發展基金的當地管制、反罪行法案以及改革委員會的成立等問題在內。

限制——尼克遜總統說，重要的國家事務，有它一定的原則，那是不能妥協的——需要預算有規律，行政部門的必須力量。他說，有了這些的限制，我準備找出能妥協的方法。

權力——尼氏說：顯然國會中有許多人想在統治國家方面担任一個相當重大的角色，和希望增加尊敬和權威，令到美國人感到這個機構的偉大，尼氏說：我歡迎國會的復興。

通貨膨脹——尼克遜總統說：「對付通貨膨脹的奮鬥，必須是我們本年的第一優先工作。」他又說：「在這時候，沒有什麼比平衡聯邦預算能更有效地打擊通貨膨脹。」

歐市外長會議擬定聯合立場 美大西洋憲章提案 今秋可望順利討論

【哥本哈根十日合眾國際社電】歐洲各國外長今天說：他們已準備擬定聯合立場，以便於本年秋季與尼克遜總統舉行會議時作為討論的立場。

英國外交大臣荷姆爵士在進入丹麥國會，出席九國歐洲共同市場外長會議時說：「困難正在消失，我認為它將會進行順利。」

英國、法國、西德以及愛爾蘭擬就兩項文件的草案，預料這兩項文件將自這次為期兩天的會議上提出討論。這次會議是有關將與尼克遜總統討論的主題項目，以及一個單獨的「歐洲公意」列出共同市場本身的原則。

但這些文件的細節仍然秘密，同樣不為人知的是法國政策有所改變的理由。

大多數人士說：九國外長將能夠就將與美國討論的主題達成協議，並把它包括在該「聲明」之內，這些主題其後將由一個工作小組加以整理及討論——可能於下月在聯合國及時進行預先的討論，達成全面的協議，準備尼克遜於十一月的訪問。

【哥本哈根十日路透社電】共同市場的外長今日在此間舉行會議，他們對於美國和歐洲共同市場未來關係的歧見終能解決，愈來愈感到樂觀。

這個歷時兩日的哥本哈根會議，是歐市外長今年的第四次舉行會議，而第三次會議的舉行，距今還不夠三個月，部長們舉行這些會議是試圖一致達成如何答覆美國。

美國方面現已清楚表示，如果歐洲對尼克遜總統訪歐之行不表歡迎，則尼氏可能會取消他暫定在十月杪訪問歐洲的計劃。

要知道刺激歐市付出艱鉅的努力來尋求和美國之間的關係作出一個共同性立場的原由，須回溯今年四月時，尼克遜總統的特別顧問基辛格曾發表一項……著名演說，要求成立新大西洋憲章。

這項計劃並不受到大多數西歐領袖的歡迎，他們懷疑美國人企圖將他們和歐洲在所有方面的聯繫，都囊括在一個大的包裹裏。

歐市外長上次於七月在哥本哈根舉行的會議，曾同意歐洲必須對美國倡議，新大西洋憲章，作出積極的反應。但他們未同意應如何和美國討論，結果將詳情交由外交部高級官員的專家委員會，替他們一年四次的政治商討會議作準備的工作。

外交部官員的委員會現已準備好一系列的問題，待和美國作新大西洋憲章討論時提出來討論。一些人士說，一些建議已得到全體的接受，但一些問題則尚須由此間的部長討論。

哥本哈根會議在議程中的其他重要問題，是討論九月十八日在日內瓦開始舉行的第二階段歐洲安全會議。

預料部長們會第一次交換他們對於東歐貿易組織（東歐國家經濟委員會）上月向共同市場企圖接近所抱的看法。

「沉船」：他們看來好像和他們的船一起下沉，但事實上這僅是由於攝影所取的角度和紐約州羅契斯特的安大略湖六呎高的浪而造成的錯覺，這次的帆船賽是在最近（九月七日）舉行世界帆船大賽中的第一次賽事，圖中，南非隊的特加（右）和史蒂亞雖然他們駕駛的帆船仍然發生故障，也名列第九位。（合眾國際社無線電傳真）

十全會上羣酋臉譜各不同 毛周虛弱笑來尷尬 王張得意軍人憤懣

【台北十日法新社電】中華民國人士今日揭露若干有關由「曾參加中共共黨第十屆代表大會的人士」所透露，該次共黨會議中的趣聞。

其中一項珍聞聲稱：在有一千二百四十九名出席者，而其中的一百四十八人是組成「國家主席團」的會議中，僅在毛澤東、周恩來、王洪文、康生、葉劍英及張春橋等人所坐的一行前面是有六個麥克風。其他諸如朱德、董必武、陳錫聯及許世友等重要的國家主席團成員之前，則未有放置麥克風，而坐在演講台下的與會者則擠迫的坐在一起，兩人相隔的地方，「僅可舉手的空間」。

在另一項消息中聲稱：在舉行五天的會期內，六個麥克風中僅有三個曾用過，這三個是作為「第一副主席」的周恩來，曾利用其麥克風發表一項政治報告，作為「第二副主席」的王洪文利用其麥克風報告有關共黨章的修正，及張春橋亦有在該次機會中發言。

該等中華民國人士並報導說：坐在「主席團」最前一行的人，曾表現出如後的各種面臉表情。

毛澤東由於說話困難，唯有被迫作出一種笑容，及無事可做，但祇有拍掌。

周恩來看來虛弱及感到煩悶。

王洪文則昂然自得。

張春橋則如王洪文一樣，甚覺歡欣。

江青戴着眼鏡，故作鎮定及有智慧。

較諸毛澤東年長七歲的朱德則感到憤怒及急燥。

來自東北及南京的「軍事領袖」陳錫聯及許世友則擺出一副鄙棄的面容。

康生看來似是老弱病兵。

董必武寧靜般坐在一列的最後一個座，看來像是「一個馴良的機械人」。

尼克遜的律師促上訴法庭 取消聯邦法官 對錄音帶裁判

【華盛頓十日美聯社電】尼克遜總統的律師於星期一日促請上訴法庭，取消聯邦法官薛里嘉對水門錄音帶的裁判，尼克遜的律師分辯說：「這純是使總統制度作為一種能發揮效用的制度的繼續存在受到危害。」

一份長達一百頁紙的報告說：當薛里嘉於八月二十九日下令尼克遜交出他的白宮錄音帶，供他個人審閱時，他這種行動實屬史無前例的。白宮律師在發動此項歷史性的法律戰時，他們指出薛里嘉祇是將憲法放進水門的模型，而不是遵守憲法和按照着水門事件所披露的事實去做。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價昨盤已刊工商界版。倫敦最後來電，尾盤報一零四點七五美元，價比前市尾盤價跌五角。

社論

毛共與西方貿易的長遠陰謀

自從中共加入聯合國後，變化最大的是各國與北平的貿易關係。在此之前，若干未與中共建交的國家（例如當時的美國和日本），縱使與北平發生雙邊貿易關係，但仍限於「民間的」，並不是正式的雙邊貿易。但自去年二月以還，美國雖與中共無正式外交關係，但白宮爲了加緊和解，已把禁運條款用命令方式取消。日本更不必說了，因爲它與北平已建立外交關係，雙方的貿易協定迄今雖仍未談妥，但貿易早已廢除「民間」形式。此外，西德、英國、法國和義大利，情形亦復如此。

上述的發展，說明中共不擇手段的展開對日、歐洲的外交活動，其最大的期待就是解經濟之危。「三面紅旗」、「大躍進」、土法煉鋼、工業與農業「掛鈎」等等法寶，逐一證明都無法突破一窮二白的經濟狀態。與蘇俄決裂後，生產設備和技術幾乎回到一九四九年以前的水平。長此以往，即使以「一年等於二十年」的發展速度，也不可能在經濟上自給自足。「乒乓外交」的發動，就是避實就虛的詭計，通過它與西方和日本的勾搭，全力沖淡政治色彩，獲得外界的生產成品和設備，挽救垂危大陸的經濟危機。中共這一陰謀，不能否認進行得很順利，這是北平最後看穿了西方國家的弱點所在——貿易，從這方面勾引西方國家，事半功倍。

在最近兩年來先後承認中共的國家，除了少數落後的非洲、拉丁美洲國家外，其餘的國家無一不是從貿易上著眼。它們承認中共，甚至犧牲正義而接受「台灣是中國領土」的原則，並不是表示它們接受中共政權的統治制度，主要的考慮是對中國大陸市場的垂涎。這是原則的區別，因爲迄今爲止，仍有不少人以爲凡是承認中共的國家，一定是接受中共的統治制度，這種想法是不正確的。在當前的國際情況下，友友敵敵無異是朝秦暮楚，一切唯現實利害是從。

了解上述情況後，我們就可以進一步檢討承認中共的國家，是否能在雙邊貿易中取得了利益。如果獲利，則要問那一方所獲的利益多些。利益的定義有兩種，狹義的是指以所獲利潤若干而言，那是由數字對比而產生的。廣義的則不是數字所能表現，國家利益就是一例。若依此而論，則各國與中共的雙邊貿易，有的在過去一兩年中確在數字上有重大的增加（例如美國從兩年前的五百萬美元，今年估計可達五億美元），但這樣的數字增加，究其實祇不過國家利益的損失。日本外務省估計中共去年對外貿易總值是五十七億零七百萬美元，日本佔十一億美元。但中共的全年出口增加百分之廿七，入口僅增百分之廿三。這證明在全盤數字中，獲利是中共一方。「路透社」日前由北平發出一則電訊，分析中共近來的貿易政策已作重大的修改，因爲中共在過去是採取現金交易，現時卻採用長期信貸方式，向西方購入重工業設備，例如整套生產機械、電子儀器、船塢設備、噴射飛機等等。北平的新貿易政策，其實不是修改，而是邏輯的發展。中共的陰謀很易識破，它在初期的貿易關係發展階段，堅持現金購買，博取西方廠商的好感和信用。這一階段完成後，它就改用西方市場一貫的交易方式，如同長期信貸等。這是一方面中共的外匯已瀕至枯竭程度，現金無多，一方面以此套取「國防設備」，用信貸購買戰具軍火，能付清時則償還，不能付款時可以轉期，這正是用西方國家裝備的軍事設備，準備在必要時「還敬」西方。這一種狡猾手法，可惜西方國家祇想到作生意，而忘記了養虎貽患的明訓。

本報駐美特派員日前的通訊中，他就指出美、毛「門戶開放」後一年多時間內，北平佔盡了便宜。在美國取消貿易限制後，中共也就受利益甚多，從美國輸往中國大陸的，無一不是工業必需品，而從中共運至美國市場的，就有車輛、竹籃等與民生無關的工藝品。即以此為例，也可看出現時西方國家的對中共貿易，害重於利，如果繼續下去，中共因獲得西方先進工業的扶植，充份武裝之後，向西方「以怨報德」的可能性就無法排除了。

爭世界搖椅冠軍 兩女子搖足五日

【美國肯塔基十日美聯社電】兩名年青人，在一項爭奪「世界搖椅冠軍」的競賽中，於星期日已進入第五天。

米勒和二十六歲的拉利奧·基，在星期日早上打破全州九十三小時的紀錄，超越五十名其他的競賽者，並繼續努力打破一百五十小時十八分的世界紀錄。

主辦人華里斯·路卡士說：「現在，她們已沒有睡眠達一百小時，但她們看來精神奕奕。」

她們於星期三日早上開始作賽，爭奪九百元的獎金。由觀眾的捐款，該獎金每小時增加。這次比賽是該市一百七十五周年紀念的一項節目。

比賽者准許在每兩小時休息七分鐘，如果他們停止搖椅超過十分鐘，他們將被取消賽格。

路卡士說：這次比賽在一間殯儀館的停車場開始，但大雨迫使搖椅賽移到該街兩幢大廈外的一所市中心士多的帳蓬下舉行。那兒，曾數次聚集二千多人，包圍着搖椅者，在打氣表示同情及呼叫鼓舞。

米勒小姐每兩小時，以冰水洗澡及換衣服去保持醒覺。基小姐則偶然敲打「邦果鼓」及把鞋子反覆穿着。

路卡士又說：「但我相信瞌痛的並不是她們的腿。」

幾滴聖水一番談話 據說可治眼疾癱瘓

【曼谷十日法新社電】一名十六歲的信徒，以一些聖水及說話，把數千人吸引到沙拉布里府（譯音）的一條小村莊來。

他名拜力，曾患有眼病，有一天，他深入地沉思，如奇蹟般他的眼睛復明過來。

仍然是一個學生的拜力，現在已成為村中眼病及癱瘓症的診治者。他向他的病人收取很廉的費用，祇是美元一仙。他與病人談話，用聖水洒在他們患處，並另外給一些他們回家嗎用。據說，這服藥是「精神上的藥劑」。

當記者於星期六日來到拜力的家，已有五千名信眾到來圍交望毛村（譯音）觀看這位年青的信徒。

拜力被當地的保鏢小心保護着。

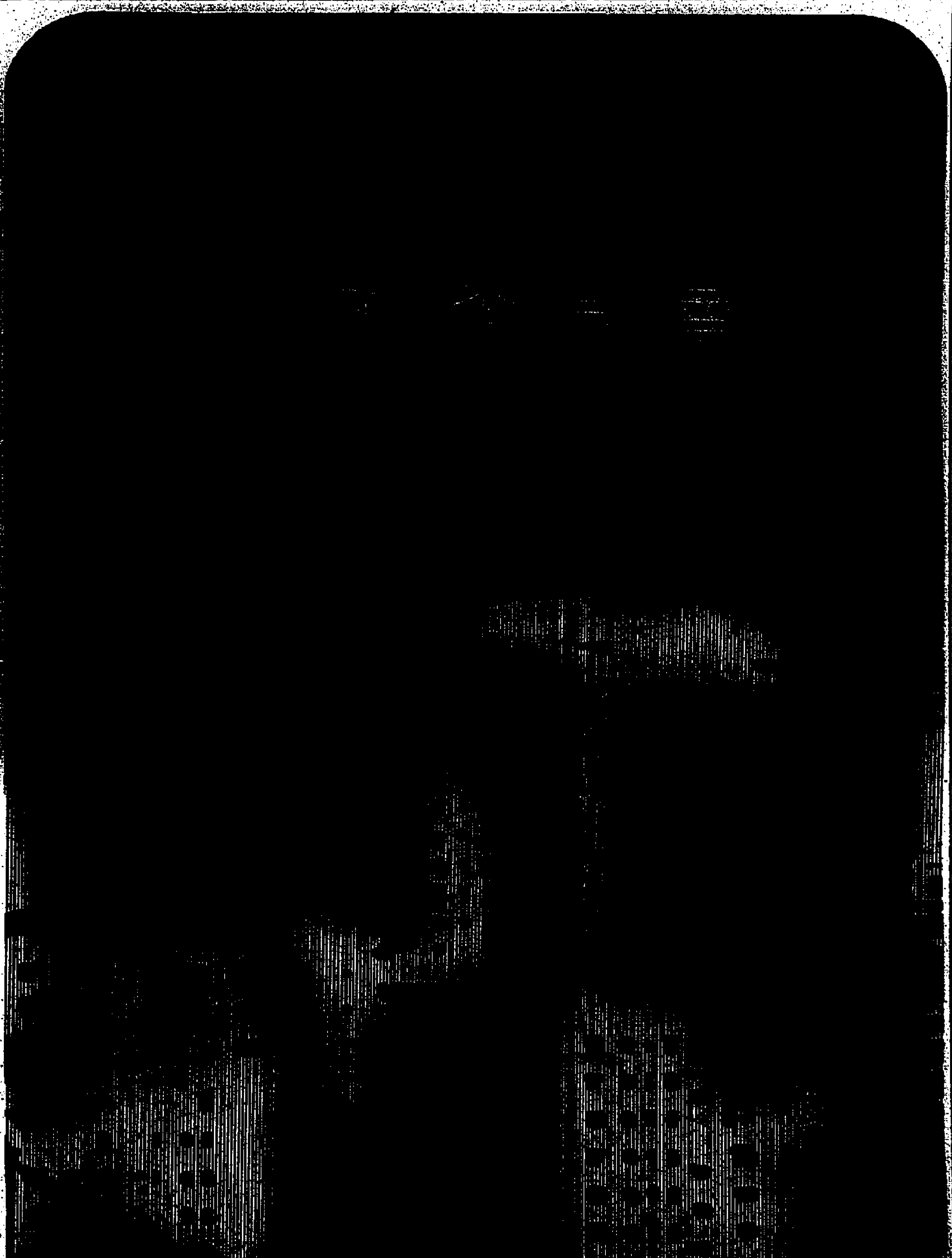
即使涉嫌受賄而被起訴 阿格紐堅決不辭職

【紐約十日美聯社電】兩名人士的話說：尼克遜總統及副總統阿格紐，於九月一日在他們的私人會議上，曾討論阿格紐應否辭職的問題。

「時代週刊」於星期日說：這些不知名人士說：阿格紐對尼克遜說：他並不希望辭職，即使被巴爾的摩一個聯邦大陪審團所起訴。但這些人士對阿格紐如何反駁他本人辯護的計劃，提供矛盾的說法。

尼克遜以及阿格紐的發言人，以前曾否認上述會議的主題，可能是討論阿氏的辭職。

「時代週刊」引述一位為阿格紐的「朋友及顧問」的人士的話說：阿格紐曾經由他的律師告知他將會被起訴，而阿格紐對尼克遜說：他計劃「在法院正面爭辯」這些起訴，而不會辭職：「時代週刊」說：由「其他接近該案件的人士」所提供的報導，阿格紐將基於憲法上的理由，抗辯大陪審團對他進行的調查的計劃。



因家人一致强烈反對 愛德華甘迺迪 放棄競選總統

【華盛頓九日路透社電】今日據報，愛德華・甘迺迪參議員，受家屬强烈的壓力，不在一九七六年參加總統競選。

愛德華的妻子瓊恩，據報已獲他的同意，如果他的丈夫在三年後參加民主黨總統競選的提名，她將不會爲他奔走競選而獨自生活。

甘迺迪參議員，在俄克拉荷馬城接受訪問時，告訴「華盛頓明星新聞報」的記者：他的家人「全體一致的反對」他競選總統。

審訊十名炸彈案嫌疑犯 英溫契斯特法院 採空前嚴密保安

【英國溫契斯特十日美聯社電】武裝的軍警星期一日警衛這個古老大教堂城市，因爲有十人被控在倫敦計劃炸彈爆炸陰謀而在這裡受審。

經過上週末發生數次炸彈恐怖事件，引致在三個城市有六人受傷之後，英國戰後和平歷史上近年來最大的法院保安行動，已告展開。

在審訊原定開始的僅數小時前，滿佈溫契斯特古堡週圍的警方射手的步槍陣地之下，有一枚炸彈震撼了中部地區郊外住宅市鎮的中心，並引起大火，把兩間商店焚燬一空，有一名男子受傷，幸告無礙。

一個被形容爲操愛爾蘭口音的匿名電話致電警方說：爆炸事件是「勤務的人」所爲。這個名稱是一部最近的電視歷險故事片集的片名，該片集由東尼寇蒂斯及羅渣摩亞主演，大銀幕的最近的占士邦。

這枚炸彈，加上於星期日晨早在英國北部曼徹斯特發生的三枚，以及於上星期六日下午在倫敦混亂的維多利亞火車站發生爆炸，引致五人受傷的一枚强力炸彈，是一連串連四十枚的燃燒彈、郵件炸彈以及其他裝置的最近的幾枚，這些炸彈於上月在英國都已告發生爆炸或已被拆除。

蘇格蘭場曾經說：它相信現時進行戰鬥，將英國逐出北愛爾蘭的愛爾蘭共和軍，必須對大多數的爆炸事件負責。

雙眉深鎖的安妮，是不是因爲傷處過於痛楚？（合衆社）

埃塞俄比亞亢旱 二百萬飢民捱餓

【倫敦十日時事社電】據九日英國「星期日電訊報」報導：埃塞俄比亞東北部一帶現正遭受嚴重旱災，二百萬居民正陷於飢餓狀態，據說此次飢荒比尼日利亞內戰時的比亞佛拉飢荒更加嚴重，聯合國有關機構，已開始檢討對策。

安妮公主肩膊負傷 一拐一拐登機返英

【基輔十日路透社電】經過爲期三天的歐洲騎術錦標賽的角逐後，英國安妮公主今日在此間的機場一拐一拐的登上其父菲臘親王親自駕駛的飛機，飛返蘇格蘭。

這位二十三歲的公主，因星期六日的墮馬而肩膊受傷，除傷勢仍然未痊和受痛之外，更喪失了她在歐洲騎賽中的個人錦標，而經過在此間渡過將近兩週的日子，今已飛返蘇格蘭的巴爾摩拉爾。

到機場送菲臘親王和安妮公主機的官員有英駐蘇俄大使衛力克爵士和俄駐英國大使倫哥夫。英駐莫斯科大使館的醫生，他是在基輔負責照應參加騎賽的英國隊。他說：安妮公主可能是跌斷鎖骨，但未在她抵達蘇格蘭照過愛克斯光之後，尚未能加以證實。

南越戰後重建問題

本報駐西貢特派員何慷慨

越南建設計劃部長黎俊英，財長何泰滙聯合主持「越南戰後重建與經濟發展」座談會，邀請中美英等國財經及軍事專家，藉會發表專題演講，以收集思廣益之效，作爲他山之石的借鏡。座談會於本月十五日揭幕，一連三天，在會中發言者先後有我國財長李國鼎，美開發總署駐越分署顧問史密斯教授，英國反游擊專家湯姆遜及越經濟學教授阮友幸、武國淑等人。其中不乏深入的分析，切中時弊的眞知灼見，與建設性的提議，具體地提出，而大會主持人亦有虛懷若谷的風度，接納嘉言，用作擬訂重建及發展計劃的參考。

茲將各專家提出的意見，畧爲介紹：

李國鼎對越南經濟情況，比較有廣泛的瞭解，因爲他在經濟部長任內，曾率代表團參加過幾次中越經濟合作會議。他認爲越南現擬訂從今年起兩期經建四年計劃，如想有效執行，必須先克服通貨膨脹問題，爲克服通貨膨脹問題，必須快速增加農工生產，提高供應能力。根據我國長期累積的經驗，克服通貨膨脹，除增加生產提高供應能力外，尚須對不斷增加的民間及政府消費，加以適當的抑制，使供應能夠平衡，以達到經濟穩定的目的。

改善國民生活水準，雖是我們從事經濟發展的終極目的，但儲蓄率非常微少的時候，消費水準提高太快會阻礙資本累積。換句話說，邊際儲蓄傾向必須遠較平均儲蓄傾向爲高，以支應投資的需要，故在初期不宜使民間消費有大幅度的增加，避免阻礙經濟的進一步發展。

越府爲支付國防經費的需要，因此在國內生產毛額中佔很大的比例，而國防費用中又以人事支出最大。今後如能將部分軍隊作彈性的運用，使參與農工生產活動，除可增產解決勞力缺乏問題外，尚可減輕政府的重大負擔，同時似又可將部分人力重新編組，於必要時隨時徵集，對抗共黨的侵畧，不影響國防的力量。

英國反游擊專家湯姆遜爵士，對裁減一部分兵力，用於生產領域的活動，減輕政府國防費的開支，與李國鼎的看法，不謀而合，可謂英雄所見畧同。

湯氏於十多年前在馬來亞擔任英軍指揮，擬訂「戰畧村」計劃，圍剿馬共，馬到成功，聲名鵲起，爲當時越南總統吳廷琰賞識，幾度應邀訪越，提供反游擊戰的戰畧村的建議，越南戰畧村的建立，是由於他的建議。美總統尼克遜悉他的盛名，聘爲入幕之賓，東南亞問題顧問，每年率派來越一、二次，蒐集資料，撰寫報告，以供參考。晉用勉才，尼克遜不失爲一個英明之主。

湯氏在座談會中說，越府對共軍實力估計太高，因此在國防方面浪費了龐大的人力，致使經建發展的活動力，大爲削弱，未免可惜。現在軍事鬥爭的階段已近尾聲，政治及心理戰開始的時候已經到來，越府應調動龐大人力從事發展經建工作。他主張在行政，軍隊及警察方面裁減人員，將人力投入生產的洪流去，事不宜遲了。

史密斯教授同意湯姆遜的說法，同時還提出這幾點意見：一、特別謹慎及有效地運用資本問題，二、增加生產應根據人才潛力及土地資源訂定計劃，三、增加生產，獎勵輸出，減少對外援的依賴，四、使用資源能否節約，視乎負責機構的組織是否健全，及經濟管理是否有效而定。

他特別强調在越南管制物價的工作，做得不夠理想，不法商人壟斷市場，黑市交易無法消除，而部分貪官汚吏，上下其手，黑市買賣大行其道，造成經濟金融的混亂情形，非加以壓制不可。

目前越府養兵一百萬，警察十二萬及十八萬七千公教人員。國防經費的開支，在一九七三年總預算四千九百億越元中，佔了幾乎三分之二。國防費支出的浩大，其他各部的支出相對地縮小，這無疑是經濟教育文化各項建設的致命傷。

收入預算以稅務最大宗，約一千九百億元，美經援一千四百億元（折合約三億美元），還有一千六百億元，向國家銀行透支。過去乞靈於鈔票印刷機，最近兩年由於政府鼓勵儲蓄，各公私銀行又盡管提高存款利息，年息百分之廿四，及發行有息國庫劵，大量現款存入銀行，減輕不少通貨膨脹的壓力。在一九六八年增加的通貨爲百分之五十一，而去年幾乎減少了百分之四十。

現在共軍還在不斷的南滲，及向南越各地四出騷擾，戰火並未停熄，因此越府仍須維持原有的軍額，未有移兵於工或移兵於農的計劃，軍費的開支，照舊不變，預算赤字，有增無減，依靠美援的挹注，就不能中止，但是對美援的依賴愈大，受制於美國的束縛愈多，擺脫的機會愈少，是越當局深感困擾的事，現似有意另圖發展，向法、日、英等國以低利貸方式，大量借款，減少對美國的依賴。

日本已答允給予五千萬美元有條件的援助。向法國求援的接洽，將於下月開始進行。曾任財經部長及國行總裁阮友幸於座談會中，坦白指出：雖然美國是未來數年中給予援助數字最多的國家，但越南仍須尋求多邊方式的援助，避免對任何一個强國的依存。他於下月奉命前赴巴黎，與法政府談商，每年給予價值二億法郎的有條件援助，作爲輸入法產品及機器之用。而英國也是越府意想中求援的一個對象。這一多邊方式的求援計劃，一半是經濟的，以濟倒懸之急，一半是政治的，解開指導的民主的死結。

十年來，美國對越經援不下卅億元之巨，但越府對美援運用的方法，似缺乏長遠的打算及一定的標準，在很多方面的支出，不但不合理簡直是浪費。比如說，一九六八年，洋酒洋烟及各類食品的輸入，所化外滙達一億零六百萬美元，直至七一年，這個數目並未減少。而有利於農作物的肥田料，批出的外滙，在六八年祇有六百五十萬美元，到七一年才增至五千六百萬，但仍不及女人用化粧品輸入之多，越府每年批出化粧品輸入的外滙爲六千萬美元，眞是不近情理的開支。

同時，越南朝野上下，對實行節約生活及發揮克苦精神，似乎缺乏興趣。現在的外滙儲備金祇有二億美元，不足應一季的支出而輸出僅四千萬美元。但入口貨的申請，可批准的都照常批出，實爲不可想像的事。打腫臉孔充胖子，才是內部威脅的最大危機。

阮文紹總統已看到這一危機的嚴重，呼籲全國軍民厲行節約，發揮克苦精神，培養經濟生機，不祇一次。阮氏是個軍事家，又是政治家，過去幾年，他在戰場上擊退共軍的凌厲攻勢，在政爭中打倒一個個政敵，如能克服經濟困難，按照經建計劃穩步前進，改善民生，他就不難成爲韓國總統朴正熙第二。越南有的是豐富的資源，等待開發，建國前途一片好景。

阮文紹政治生命的盛衰，決定於經建的成敗。

與改革貨幣制度關係密切 東京貿易談判意義大

世界各國財政部長將於九月十二日齊集東京，以展開本世紀最重要貿易談判之一。

他們在最初三天談判中所確定的調子，以及他們所擬定的路向，對詳細的互讓談判的成敗將極爲重要，該項談判定於明年初開始，可能將會延續二、三年之久。

雖然在詳細的談判可能於明年三月開始時，尚會有許多尖銳的分歧，但本來會使東京會議陰霾密佈的許多問題，已因各方的辛勤工作及誠意，在過去數週中大體上獲得解決。

美國貿易談判代表艾伯利大使說，這些問題包括應該優先處理的貿易改革或貨幣改革問題。（有關改革貨幣制度的談判已經進行了數月，其進展將在國際貨幣基金組織年會上予以檢討，這次大會定於九月廿四日，亦即東京會議結束十天，在肯尼亞首都內羅比開幕。）

前些時，歐洲共同市場曾在法國帶頭下堅持貨幣改革問題必須優先處理，而有關貿易的決定，應取決於訂立何種滙率及其他貨幣調整機能。

但自那時以來，美元幣值已自其夏初低點回升，從而消除了擔心美國取得太有利滙率的大部分疑慮。

在此之前，有人曾問何以美國堅持進行貿易改革，因爲美元貶值已使其貿易赤字轉爲小額的盈餘。這是否會使美國對貿易所採取的立場動搖呢？

艾伯利稱：「不，我們從未堅言貿易談判的主要目的是糾正收支差額。貿易談判會有所幫助。但如大多數國家都有隔離貿易及阻礙貿易增加的壁壘，世界上最佳的貨幣制度就不會有效。」

艾伯利說，過去二十五年來，世界樹立了許多貿易壁壘，因而使日本其他國家擁有巨額的貿易盈餘，而美國則出現龐大的赤字。這種不均衡，可在理論上以降低壁壘或改訂滙率的方法加以糾正，但這兩個問題是互相關連的。太多的壁壘會損害貨幣改革的功效。反之如果沒有人爲的障礙，在擬定一個有效的貨幣制度方面，困難就會更少。

關於另一問題，艾伯利說，在東京會談之前，不會有關於歐洲因共同市場擴大而可能予美國以補償的宣佈。該市場三個新會員國英國、愛爾蘭及丹麥，將採取對農產品進口徵收不同的稅率的辦法，以代替其前所實行的一般而言，較爲低的關稅制度。

有些人正希望若干補償將於各國財政部長在東京集會之前宣佈。但艾伯利說，由於時間過於短促，這種期望難望實現。不過，這確是美國希望在於明春舉行認眞談判之前解決的問題。

美國及歐洲共同市場均不會在參加東京會議時，携備一項業經完成的要示，以作爲談判依據。但艾伯利說，他並不認爲這會有礙於會議之成功。

在歐洲共同市場方面，它必須取得九個會員國的議會以及歐洲委員會所發出關於談判的指示，預料這項過程須在今年年底或明年年初始能完成。

美國政府則必須自國會取得其指示，這項指示的方式是一項授權尼克遜總統進行談判的貿易法案。美政府原希望至少衆議院能在東京會議展開完成其對該法案之行動。但衆議院目前正在休會，而該法案仍擱置於度支委員會，該委員會曾爲該法案進行多週的繁忙工作，但尚未完成有關該法案之事宜。該法案在該委員會處理完畢後，必須送交整個衆議院，然後再送交參議院財政委員會及整個參議院。

但艾伯利似乎不感到沮喪。他說：「細心想想，其實這並不是眞的遲援。我們仍然覺得這項法案會在九月底或十月初在衆議院通過，然後將於今年年底如期由參議院討論，這是我們的原定時間表」。（上）

藥石無靈的各種痛症 醫生試用心理療法頗成功

退伍軍人，退職警察沙耶有一個時期整天感到疼痛。他的右腿常覺到痛楚，像有人把燒熱的撥火棒從他的臀部向下推到後腿。

又，菲斯背痛了廿五年，但他一直忍受痛楚，繼續幹粗活以維持舉家生計，直至確無法抵受。

又，哥爾因脊骨癱瘓，長期坐在輪椅上。爲了減輕痛楚，他必須經常服米沙酮，卻因而上了癮，一天不服，便痛得冷汗直流。

上述三人是在美國退伍軍人醫院（加州）接受治療的。主治醫生利用心理療法治療他們所感受到的，無法以手術或藥物減輕的痛楚。

專家估計，有逾七百多萬美國人爲無法治癒的背痛所折磨——這是常見的一種痛症。另有許多人出現頭痛病徵，其疼痛程度像要把頭炸開。更有一些斷去手臂或大腿的人，感覺四肢的截斷處常有痛楚或痕癢的感覺。

這些備受痛楚折磨的人，大多成爲長期病患者。加州退伍軍人醫院及華盛頓大學醫療中心，是美國少數專門治療無法利用手術治癒的痛症的中心之一。

痛楚的概念極模糊，甚至專家亦不大了了。他們僅知痛楚是身體的一種警告。例如，它警告嬰兒立即把手從火爐縮回。慢性痛楚則較難了解。這種痛外表跟正常的痛沒有什麼分別，但卻是經常無緣無故地出現。

退伍軍人醫院利用心理療法，與及利用電擊刺激神經系統的方法，給沙耶、菲斯及哥爾三人治療，終於使三人擺脫長期痛苦。

「我們並非替病人治療」退伍軍人醫院痛症中心主任，心理學家史丹巴治說：「我們是教導他們面對現實，設法忍受他們知道無法消除的痛楚。結果，他們開始發覺他們的痛楚並非十分嚴重」。

換言之，病人仍感痛楚。一些病人到醫院時，甚至無法步行卅分鐘以上，亦無法乘汽車。但史丹巴治教導病人控制痛楚，盡可能過正常生活。

痛症中心成立十一個月，從統計數字看這種療法似是有效的。該中心治療六十名病人，除十五名得到手術幫助，其餘四十五名的痛症已達到無法治癒程度。他報告，四十五人中除四名之外，其餘全部加强了對疼痛的忍受，並且恢復工作，再享受天倫之樂。

史丹巴治跟神經外科醫生格里曉密切合作，後者負責決定手術是否對病人有幫助。這種決定是十分重要的，因爲病人必須認識到他們無法得到手術的幫助後，才能把注意力集中於心理方面。

史丹巴治相信，病人必須留醫，因爲醫院人員能夠强迫他們抵抗隨時出現的痛楚。

其他專家表示異議，並且考慮在門診病人亦試用這種療法。

史丹巴治的試驗是成功的。病人入院接受手術前，其痛度一般爲六十二度，離院時服藥雖大大減少，但痛度減至四十度。

利用心理療法看似十分可笑，但歷史上確實不乏這類例子。例如，印度的苦行者。他們能泰然自若地躺在釘床上，一些運動員在比賽中斷了骨，但比賽後才發覺，一些戰士在作戰中受傷，卻是戰鬥停止後才自知受傷。

一病人的腰背多年來一直感到疼痛，無法工作，接受檢查時，醫生在他背部插上一些利針，並笑說，他替他（病人）施行針灸術。

檢查完畢，病人起來，說針灸已治好他的疼痛。自後，他不再抱怨腰痛。（譯）

航空母艦仍然值得投資嗎？

那當然是一件值得提出來問一問的事：我們爲這條船花一百零四億美元，究竟能得到些甚麼？海軍已作出了答覆。它堅持說：第一、航空母艦「適用於任何形式的戰爭」，包括核子戰。在第二次世界大戰之後，所有的航空母艦都已有核子武器的配備。支持建造該核子動力航空母艦計劃的海軍少將林德說，「航空母艦上依然有這種配備」。

但對於戰畧性的核子戰爭來說，以陸地爲根據地的導向飛彈的射程，以及以陸地爲根據地的轟炸機，與潛水艇所有的導向飛彈的射程，卻遠遠超出航空母艦。自從第二次世界大戰以來，三十年中航空母艦從未充作基本武器，不管是游擊戰爭，或是常規戰爭。

第二點，海軍說，爲了控制海面，「可靠的海軍實力是需要的，惟有航空母艦能集中必要的空軍戰鬥力。再說一句，『美國不能沒有海軍的支持而在海外進行軍事行動』。」

海軍爭辯說，「沒有適當的海軍」，美國或許會遭到一九六二年蘇俄在古巴裝置飛彈的同一命運。海軍說：「當時蘇俄祇得認輸，因爲它的海軍力量不及美國。」

這種論據，祇適用於支持「可靠的海軍力量」，並不適用於支持建造一艘價值十億美元的第四艘核子動力航空母艦。對於海軍所說的目的，目前所有的戰畧航空母艦已足夠應付，到了一九八零年時共有十一艘航空母艦也足夠應付。

海軍說，「在蘇俄的空中威脅與地面威脅較低地區，例如目前歐洲以外地區，計劃中美國用以應付蘇俄的威脅，僅是巡邏快艇與控制海面的船隻，都比一艘航空母艦便宜得多。使用快艇的目的，在提供反潛艇的保護，而控制海面的船隻的目的，是在提供直升機與可以直升直降的飛機的方便。」

海軍中將小布拉斯說：「巡邏快艇是我們所負擔得起的」，他承認：「要建造一艘上面甚麼設備都有的兵艦，開支太大，同時它一次祇能去一個地方。」他主張多建幾艘快艇以代替一艘航空母艦。

據小布拉斯說：「這控制海面的船隻，可以有效與正確地擔起巡邏全世界海洋的責任，祇是不能携帶F—一四飛機。在核子推動的航空母艦上携帶F—一四飛機，大部分是用來對付蘇俄巡洋艦的飛彈的。可是在一個有蘇俄參加的海戰中，似乎不致於會使用核子武器，更不致於會是一個時間拖得很長的戰爭。」

最近退休的英國海軍情報處主任，權威的「珍氏海軍年鑑」主編海軍上校摩爾，贊成建造小艦，他認爲目前花大錢來建造大戰艦—例如CVN—七零有欺騙納稅人之嫌。他認爲某些用於CVN—七零上的錢，該轉用在發展近離艦艇以及潛水艇船上。

另一個戰畧就是多建有核子動力的攻擊潛艇，並在海面艦艇上配備更多飛彈。

另一爭辯說，航空母艦的需要，就是爲了要繼續保證油類以及重要物資的進口。

但在海面持久消耗戰中，蘇俄的海軍在戰場以外地區向美國的油船與裝運其他物資的船隻作嚴重的攻擊的機會，似乎並不存在。

（長篇）

・續昨完・

國際剪影

世人對汽車管理另眼相看

到處均發生交通擠塞

目前已有一百五十個歐洲城市，完全禁止汽車駛入某些街道，作爲解決擠塞方法。

約二十年前，一本雜誌形容「上次的大交通擠塞」，簡直是純粹幻想。

那作家預見將有一天，當警察企圖疏導交通，他們將發現，從大西洋至太平洋，汽車們前面和後面的欄栅頂塞着。唯一的補救方法是放棄所有的汽車，而在它們上面鋪路，從頭做起。

這「凍結行動」的故事，假定交通擠迫逐日擴大。

美國地理學會說，這作家的預測，在泰晤士河上的金斯頓的一個豪雨的下午，幾乎實現了。

在倫敦郡的車輛，在一次嚴重的交通擁塞中被封鎖了許多小時。煞車人們關了馬達，互相閒談，閱讀或打瞌睡。一場火災無法搶救，因消防車動彈不得。

憶述一九六三年十月「一切停頓」那一天，一個居民說：「使我印象最深的是萬籟無聲……一個人可以聽到行人路上的行人脚步聲，在遙遠的辦公室的電話鈴聲，以及雨聲。」

由於一小時或更久的擁塞，現在是普遍的，許多地區限制車輛駛入。逾一百五十個歐洲城市，因爲街道狹窄而汽車增加，完全禁止汽車駛進某些街道。最近試行這辦法的是羅馬。

羅馬祇是借它的過去的一頁。在凱撒時代，重車輛和載滿東西的木頭車，被禁止於白晝進入首都的熙來攘往的街道。[illegible]

交通擠迫不是新現象。倫敦人於一八九六年應付交通問題，那些大木車成爲那樣嚴重的騷擾，以至它們被禁止在各主要街道上或「爬行」。

當一家紐約報紙於一九零零年太息說，「汽車再不是一種珍品。它們在街上出現的數目陸續增加中……」汽車交通仍在嬰孩時期。

一九零五年的一項調查，警告英國政府注意「倫敦街道的交通擁塞」，並建議多建道路。兩年後，另一個皇家委員會提倡交通圈。

但當各國快速的興建街道和迴旋處，及增建超級公路，越頭地點及行車路綫等，汽車交通增加得更快。一份一九六二年交通報告結論說：「我們以龐大的款項供養着一個有很大破壞潛力的魔鬼。」

面對着交通擁塞，空氣汚染及電油缺乏，官員們曾經談論擴張的，現在談論裁減。倫敦計劃於一九八一年取消免費停車場，並減少停放汽車收費錶，以迫使更多的人使用公共交通工具。

瑞士城市設計家羅生堅持的說，「各城市應該不設免費停車場。」他主張停車場設在巴士和地下火車站附近，在許多地區多設行人路。

在特別巴士路綫和提高汽車駛入城市收費的辯論中，交通增加而緩慢了，現在乘的士橫過麥克頓所需的時間，比較七十年前乘馬車的[illegible]

你知道：台灣軍力能否單獨抗中共？蘇俄是否有突襲中共陰謀？

一週時事測驗

政治

㈠中共召開「十大」之後，路綫鬥爭發展爲如何？

㈡中共政治局新委員已否產生？

㈢中共的新黨章較舊的爲怎樣？

㈣中俄共的關係有無改變？中共與美國又如何？

㈤王洪文與周恩來那一個勢力爲大？

㈥中共與泰國建立關係有無障礙？

㈦蘇俄企圖控制高棉，有何目的？

㈧日本對南韓將如何處理金大中的事件？

㈨蘇俄對離心分子如何處置？

㈩蘇俄怎樣加緊對國內控制？

⑪不結盟國家在何處開高峯會議？有多少人參加？討論甚麼問題？

⑫埃及、叙利亞合併，遲未實現，引起甚麼？

軍事

㈠中華民國軍力，能否獨力抵抗中共進攻？

㈡駐台美空軍已否撤退？

㈢美國貸給中華民國若干巨欵？供中華民國作何用途？

㈣蘇俄是否有突襲中共的威脅？

㈤中共已在何處建成戰畧公路？

㈥越共透露南越境內的北越軍共有多少？

㈦棉共大攻磅湛，已否得手？

㈧美國駐在泰國的軍隊飛機已否開始撤退？第二階段又如何？

㈨阿游現用甚麼新武器來進行恐怖活動？

㈩戰畧飛彈限制談判爲何陷於失敗？

經濟

㈠中共與日本的貿易協定已否談妥？

㈡西歐若干國家的財經專家在何處會議？

㈢阿剌伯國家將用石油來做甚麼？

㈣香港的銀行存欵利息是否調整？

社會

㈠印尼對在印尼居留的華人將如何管理？

㈡印尼何處又發生反華暴動？

㈢[illegible]人須解釋行爲不檢？結果如何？

㈣智利又發生甚麼罷工？

㈤若干阿剌伯槍手又在何處生事？

科技

一艘被困海底小潛艇，已否救出？

答案

政治

㈠中共召開「十大」之後，路綫鬥爭似已趨妥協，傳周恩來已控制大局，受過極端派的攻擊。但妥協祇是一種停止，而非眞正的和平共處。

㈡中共已於它的「一中全會」選出了新政治局委員，王洪文果然當選，且爲常委。此一新貴，傳係特工頭子，有可能繼承毛澤東。

㈢中共公佈的新黨章，基本性質與舊黨章並無差別，祇删去了指定林彪爲接班人的一段。

㈣中共「十大」所定政策，仍以蘇俄爲頭號敵人。因是中俄共交惡，已達頂點，但周恩來在「十大」表面上仍建議與蘇俄關係正常化。至中共現在親美，但未放棄反美的立場。

㈤王洪文與周恩來兩人的勢力，王現雖仍遜於周，但將來王可能壓倒周恩來。

㈥中共與泰國建立關係唯一障碍爲中共現仍支持泰共，這使泰國不祇極端不滿，而且感到恐懼。

㈦蘇俄企圖控制高棉的眞正目的，爲欲包圍中共。如此中共極力支持錫漢諾克[illegible]

㈧日本爲了金大中事件，擬對南韓採强硬措施，韓駐日大使館的聲明是與全案無關。

㈨蘇俄對離心分子將以嚴厲手段來處置，已有兩名離心分子領袖被判重刑，加强壓制自由。

㈩蘇俄爲了加緊對國內的控制，防止不安現狀思想蔓延，强力鎮壓不滿分子。

⑪不結盟國家高峯會議於五日在阿爾及爾開幕，爲期四天。有六十五國的帝王、總統及總理參加，討論全球解放有關問題與及軍政合作等等。

⑫埃及、利比亞合併遲未實現，引起利總統不滿。

軍事

㈠中華民國的軍力，即使沒有美國協助，也可獨力抵抗中共任何進攻，現正自購軍備，自製新武器，以加强軍力。

㈡美太平洋指揮官於一日宣佈：駐台的美空軍空運大隊，決即撤退，人數約三千人，佔駐台美軍事人員三分之一，撤退的空運大隊在台任務爲負責印支軍事供應，美國强調撤退與協防台灣承諾無關。

㈢美國貸給中華民國六千五百萬美元，供中華民國購買軍備之用，以代替美國對華的軍事援助。

㈣蘇俄備戰秘密文件洩露，蘇俄準備對中共先發制人，因此中共已加緊備戰，防蘇俄突襲。

㈤中共已在寮北建成戰畧公路，且係現代化，沿途密佈高射炮。寮國政府與美駐寮使館均視若無覩。

㈥越共透露：南越境內的北越軍現已達到三十萬人之多。想北越軍撤退，難如登天。

㈦棉共進攻磅湛雖極猛烈，但於八月三十一日已爲高棉政府軍擊退。現又捲土重來，仍未得手，共軍企圖攻佔磅湛，作爲首都的野心。

㈧美國駐在泰國的軍隊飛機，第一批已於八月三十日開始撤退，第二階段撤軍，定本週開始。第二階段將撤退一萬一千人。

㈨以色列提出警告，阿游現用載炸彈酒瓶作爲新武器來進行恐怖活動。

㈩戰畧飛彈限制談判，由於蘇俄試驗多彈頭飛彈成功，已陷於失敗邊緣。

經濟

㈠中共與日本的貿易協定，現仍繼續談判，討價還價，互相爭取有利的條件，尚未談妥，暫未達成協議。

㈡西歐二十國的財經專家在巴黎集會，本擬改革幣制報告，將向大會提出。

㈢阿剌伯國家將用石油來作武器，壓迫美國改變現行的中東政策。刻正舉行會議，商此項步驟。

㈣香港外滙銀行公會七日晚宣佈，存欵利率，再度提高。

社會

㈠印尼決設立一新機構來管理現居留該國的華人。該機構名「華人事務科」，代替蘇加諾時代的「古地」組織，直隸國家情報委員會。

㈡中爪哇三寶壠有反華暴動，商店關門停業，一片混亂。一說這祇是謠言。

㈢參加華士公園反貪汚遊行，須解釋行爲的二十一人，已由法庭決定無須簽保，傳票撤銷。

㈣智利十二萬白領及專業性工人爲抗議阿倫第政府舉行總罷工，婦女巡行，要求麵包。

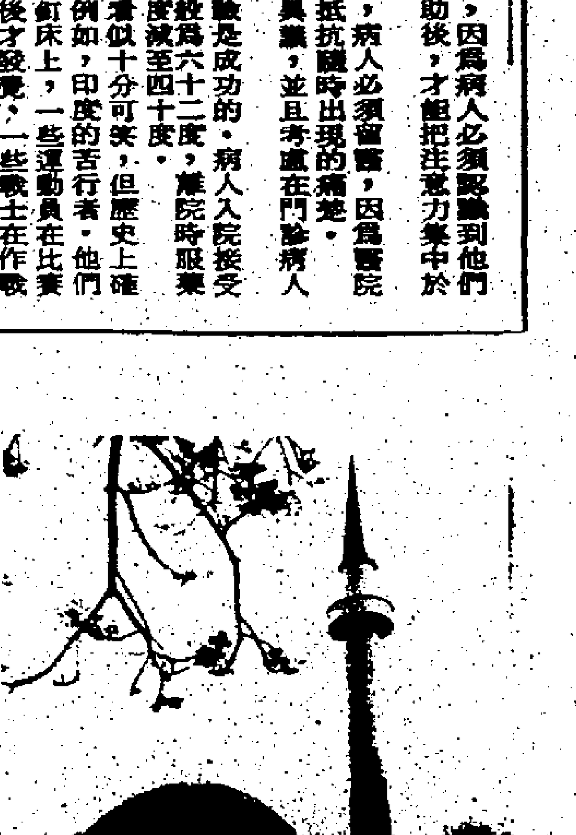
㈤三名阿剌伯槍手，闖入巴黎沙特阿剌伯使館，挾持六名人質，要脅給予一架飛機，載往某阿剌伯國首都。

科技

小潛艇「比斯三世」，被困海底七十二小時二十分，後卒被救出，救出的氧氣即屆告罄。

你知道：西歐財經專家在何處集會？港銀行存欵利率有無變動？

慕尼黑新型回教寺落成



德國南部興建了一間新的回教堂，與高達卅三公尺的伊斯蘭教堂。最近有一百萬名以上居住在德國的回教徒到慕尼黑來朝拜。慕尼黑是(西)德國的第六大城市，在市內所興建的該間回教堂是具有代表性的，在該回教堂落成儀式上，慕尼黑的二萬五千名回教徒之首領法烈伊耶旦尼，感謝十二個亞洲與非洲國家的商人與政府慷慨解囊捐助，使這龐大的工程能付諸實現。這間回教堂耗資三百萬馬克，是由土耳其籍建築師奧斯曼古勒所設計的。該教堂除了能容納四百五十教徒的正殿外，尚有一間會議室和一些宿舍。

精工南華及消防聯邀 歐洲南美勁旅來港作三角賽
阿積斯拜仁慕尼黑在邀請之列

【本報訊】精工、南華及消防三會昨日聯名入信足總，申請主辦兩支外隊來港作三角大賽，但在信中却沒有提及所邀請球隊名字，經過昨日的埠際小組研究後，原則上接納「精、南、消」三會的申請，但最後決定則得執委會通過。此次三角賽的上演日期，必須在本年十二月廿五日至明年元月十五日之間舉行，場數則不得超過三場，且以不影響聯賽秩序為原則。

據可靠消息透露：「精、南、消」三會的籌備委員會已去信五間外國球會接洽，現在已接到三間球會的回音，所以他們將在下週內再度召開聯席會議，研究邀請那兩支球隊來港，但原則上以南美對歐洲隊伍為主。

消息來源又指出：上述的五間球會中有兩間是來自南美，而目前已有專員余法蘭在巴西方面聯絡中。包括有烏拉圭及巴西等球隊，若足總放棄邀請智利的高奴高奴隊，他們便邀請該隊，因為高奴高奴隊是上屆南美洲冠軍球會盃的盟主。

歐洲隊伍將包括有東歐勁旅及另外一些歐洲雄師，側聞名單中有荷蘭阿賓斯，西德的拜仁慕尼黑隊。

雖然「精、南、消」方面仍未決定邀請那兩支勁旅來港作三角賽，但肯定是邀請兩支一流勁旅。

賀歲波三角賽 已接納愛德寶
另一隊則在接洽中

【本報訊】足總埠際小組昨日召開會議，主要是商討農曆賀歲波的隊伍。

會上決定邀請瑞典愛德寶來港作賽，至於其餘一隊仍在物色中。

瑞典愛德寶隊所提出的條件為一萬二千美元包眼比賽兩場，另負責食宿及交通費，陣中擁有八名瑞典國腳，實力甚強。

正在去信聯絡中的隊伍有阿根廷「河床」隊，巴西保地科高隊，山度士隊，智利高奴高奴，丹麥哥本哈根隊，奧地利加正福隊，當拿城隊及羅德凱沙隊。最後一支為丹麥高芝隊。上述的隊伍足總決定去信詢問條件及比賽日期。因此，農曆新年的「三角」鐵禧大賽，目前僅決定一支外隊，另一支仍在接洽中。

在會上又決定婉拒捷克廿三歲國家青年隊，伊朗德積隊、瑞典哥頓堡等隊伍訪問。

有關大馬國家隊及緬甸國家隊在十月間來港作賽一事，決定去電通知他們，希望他們最遲在本月十七日給足總一個明確的答覆。

林山網球賽男子單打 紐甘壁勝高特斯奪標
傳紐甘壁將被世界網總停賽

【紐約十日路透社電】林山網球錦標賽，男子單打，紐甘壁昨日以三比二擊敗高特斯，奪得冠軍。他在昨日的比賽中，表演出色，尤以最後一局的發球，顯出極大的威力。在他贏得冠軍之後，就傳出明年將遭有關當局停賽。

紐甘壁今年廿九歲，在昨晚的比賽中以六比四，一比六，四比六，六比二，六比三擊敗高特斯，並獲得獎金二萬五千美元。

傳紐甘壁，將遭停賽是由於他與新世界網球團體簽約。根據世界網總規定，凡與新世界網球團體簽約的球員，將不能參加世界網總屬下的各項比賽。例如溫布爾頓網球賽，林山網球賽等，據傳將遭停賽的尚有卡素森、金夫人等。

紐甘壁近供已呈半退休狀態，大部份時間且用在他德薩斯州的網球場上。

高特斯在以五盤擊敗史密夫以後，又與紐甘壁苦戰五盤，但終不敵紐甘壁的發球，慘遭敗績。

在昨日的女子雙打決賽中，柯特夫人與查特以三比六、六比三、七比五擊敗金夫人及卡素森獲得冠軍。而金夫人與大衛遜在混合雙打決賽中擊敗柯特夫人及里仙奪得混合雙打錦標，成績為六比四、三比六、七比六。

·紐甘壁大戰高特斯· 林山網球大賽，紐甘壁（澳洲）奪得男子單打冠軍，他經過五盤的精彩激戰，擊敗了本屆溫布爾頓盟主高特斯（捷克）。上圖為紐甘壁望着球的來勢，預備正手回擊的鏡頭。下圖為高特斯在網前舞展救球的姿勢。

公開籃球聯賽 決定廿四開鑼
賽程昨日編定

【本報訊】一九七三至七四年度籃球聯賽，已於本月七日截止報名，各組球隊有八十五隊參加，籃聯比賽小組於昨晚七時，在九龍伊館抽籤編排賽程，並依照原定日期，於本月廿四日開賽。本屆聯賽，將在修頓、伊館及新蒲崗室內場及修頓露天場舉行。本月廿四日的揭幕戰，分別在修頓及新蒲崗兩球場上演，男子甲一組，甲二組及女子組均同日開始比賽。

籃聯比賽小組的抽籤會議，由林繼聰主持，首先決定甲一組及甲二組各為八隊的比賽採單循環制，每組廿八場。女子組分三組作單循環初賽，然後由每組積分最高兩隊出綫，作六隊單循環制決賽，女子組全部比賽為七十八場。男子乙組四十八隊，分為八組，每組六隊作單循環制初賽，每組積分最高一隊，再採八隊分兩組作單循環制複賽，然後再以複賽每組積分最高兩隊，作四隊單循環制決賽。乙組全部比賽為一百三十八場。即整個聯賽各組總計為二百七十二場。乙組女子組賽程，將由比賽小組編定。

男子甲一組及甲二組

紐甘壁參加 亞洲巡迴賽

【東京十日路透社電】日本網球總會今日宣佈，今年林山網球大賽的冠軍紐甘壁將參加亞洲網球巡迴大賽在東京的演出。

日本網球總會宣佈，將有四十一名球員參加東京及大阪的比賽，包括露斯和（澳），德斯戴爾（南非），韋乍（印）等。

國際盃棒球賽 中華戰績奇劣
老大自居缺乏紀律

【台北航訊】正當我國華興、巨人青少、少棒隊蘅冕今年世界青少、少棒冠軍成功凱旋回國，接受各界的熱烈歡迎之際，我國參加首屆國際杯業餘棒球錦標賽的中華成人棒球隊，却在義大利的比賽中節節失利，如果最後一場比賽不以十三比〇擊敗阿根廷隊，幾是乎全軍盡墨。

中華成人棒球代表隊在去年年底參加第二十屆世界杯業餘棒球錦標賽中，曾以優異的戰績獲得第五名，此次是原班人馬參加首屆國際杯業餘棒理錦標賽，在此次比賽中的六場戰績是：㊀十比一負于日本。㊁七比五負于義大利。㊂七比六負于加拿大。㊃五比二負于美國。㊄五比三負于波多黎各。㊅十三比〇勝阿根廷。

根據中央社報導，中華棒球隊這次參加國際杯業餘棒球錦標賽的老一輩隊員，與其說在參加比賽，不如說是在觀光，老一輩球員都在壓制及排擠年輕球員的表現。

中央社的報導還指出這批老一輩球員缺之紀律，每餐都喝酒。據棒球界人士透露：在國內的成人棒球界，由于過去一直是靠老一輩的球員打天下，因此養成他們「老大自居」的心理，這是一項積習甚久，而且未經公開的秘密。許多老一輩的球員為了不想退休，又恐怕年輕一輩的球員表現超過他們，於是經常在比賽時，多方設法壓制年輕球員的表現，排擠他們，以鞏固自己的地位。

這些老一輩的球員在守備位置方面又是佔着非常重要的地位，誠如義大利波隆那當地的報紙，對中華隊部份球員過去的幾場表演所作的批評：「每當中華隊的投手暴投時，動作緩慢，不但不加緊步伐拾球，急圖補救，而每次都先搖頭笑一笑，然後慢條斯理地走過去拾球，從不在乎他的牛步可能對本隊造成多大損失。」

目前國內對我國參加首屆國際杯業餘棒球錦標賽的中華代表隊，何以不經過選拔方式，而以去年年底參加尼加拉瓜主辦的第二十屆世界杯業餘成人棒球錦標賽的班底參加，均感到不滿。他們指出，這次參加比賽的日本及其他各國代表隊均重整陣容，獨有我國是以去年的代表隊班底參加。

棒球界人士認為，如果這次中華成人棒球代表隊經過選拔方式產生，則目前正在嘉義東亞高工就學的我國左投手高英傑勢必當選。高英傑在今年五月菲律賓舉行的第十屆亞棒賽曾有優異的表現，是一位很有前途的球員，這次如果有他參加，可能有很好的表現。

中游網球賽 今日上演 雙打六場

【本報訊】中游網球賽，今日下午五時半有六場男子雙打初賽舉行，都是強弱之爭，秩序如下：

林方、徐錦翔對黃錦湘、姚保業。杜錦燦、梁國傑對李奕善、R・許。韋良、朱傑對連成奇、馬蓮奴。劉頌成、黃國華對張仁忠、軒利。梁炳照、黃慶學對莊臣、花路。柏利拉、白蘭尼對高宏謀、黃煒。

昨日的男單打賽優勝劣敗，并無冷門，各場戰果如次：

張仁忠勝馬健隆，二比零（六比一、六比三）。

丁・楊勝陳世銘，二比零（六比三、六比零）。

翁世平勝韋永光，二比零（六比零，六比二）。

軒利勝陳文忠，二比零（六比四、六比三）。

朱傑勝梁國傑，二比零（六比一、六比一）。

杜路勝王日光，二比零（六比零，六比一）。

亞東隊訪蘇格蘭 獲三戰三捷佳績

【愛丁堡九日中央社電】中華民國亞東女子籃球隊，今天下午在愛丁堡，以九十五比五十五，擊敗最強的蘇格蘭女籃隊。

蘇格蘭隊由十二名國手組成，是亞東隊自四天前飛抵愛丁堡以來，所遭遇的最強勁對手。

亞東隊過去三天來曾在蘇格蘭作三場友誼比賽，獲得全勝，明天一整天亞東隊將在愛丁堡遊覽。

赴英比賽 三網球員 今日返港

【本報訊】曾參加網總今年舉行的分齡網球賽的三名優勝者，何富文・蘇大偉及馬一龍，日前往英國參加少年網球賽，定今日下午二時半返抵港，並將在機場招待記者，報告一切。

光華統帥顏雄 赴星班兵返港
泰寮球員隨時可來

【本報訊】光華足球隊統帥顏雄及顧問李庭赴星班兵，已於昨日乘機返港，光華足球隊顧問曾啓榮及各重臣及球員，均有到機場接機。

據悉：顏雄今次在光華名譽會長寮國足總主席宋質的協助下，已有泰國足球好手白播（中鋒）、化托（翼鋒）辦妥一切手續，隨時可來港效力，另五名寮國球員他能（中堅），細棠（中鋒）、胡德朗（中場），龍加地及江錦（翼鋒）亦將於月內到港。此外光華會在澳洲六角洽商的占大衛（中衛）、柯德福（翼鋒）、薛文（翼鋒）亦將于稍後來港加盟。

中華棒球隊 決中止訪歐

【台北航訊】中華民國棒球協會理事長謝國城表示：他已在八日打電報給我國參加首屆國際杯業餘棒球錦標賽的中華代表隊，從速返國。

中華成人棒球隊原預定在結束參加首屆國際杯業餘棒球錦標賽後，順道轉往歐洲的其他國家訪問，由于戰績太差，謝國城於前天急電召回。

據謝國城表示：中華棒球隊參加本屆國際業餘棒球賽，如果有球員缺乏紀律及酗酒的情形，經調查屬實後，決予嚴厲處分。

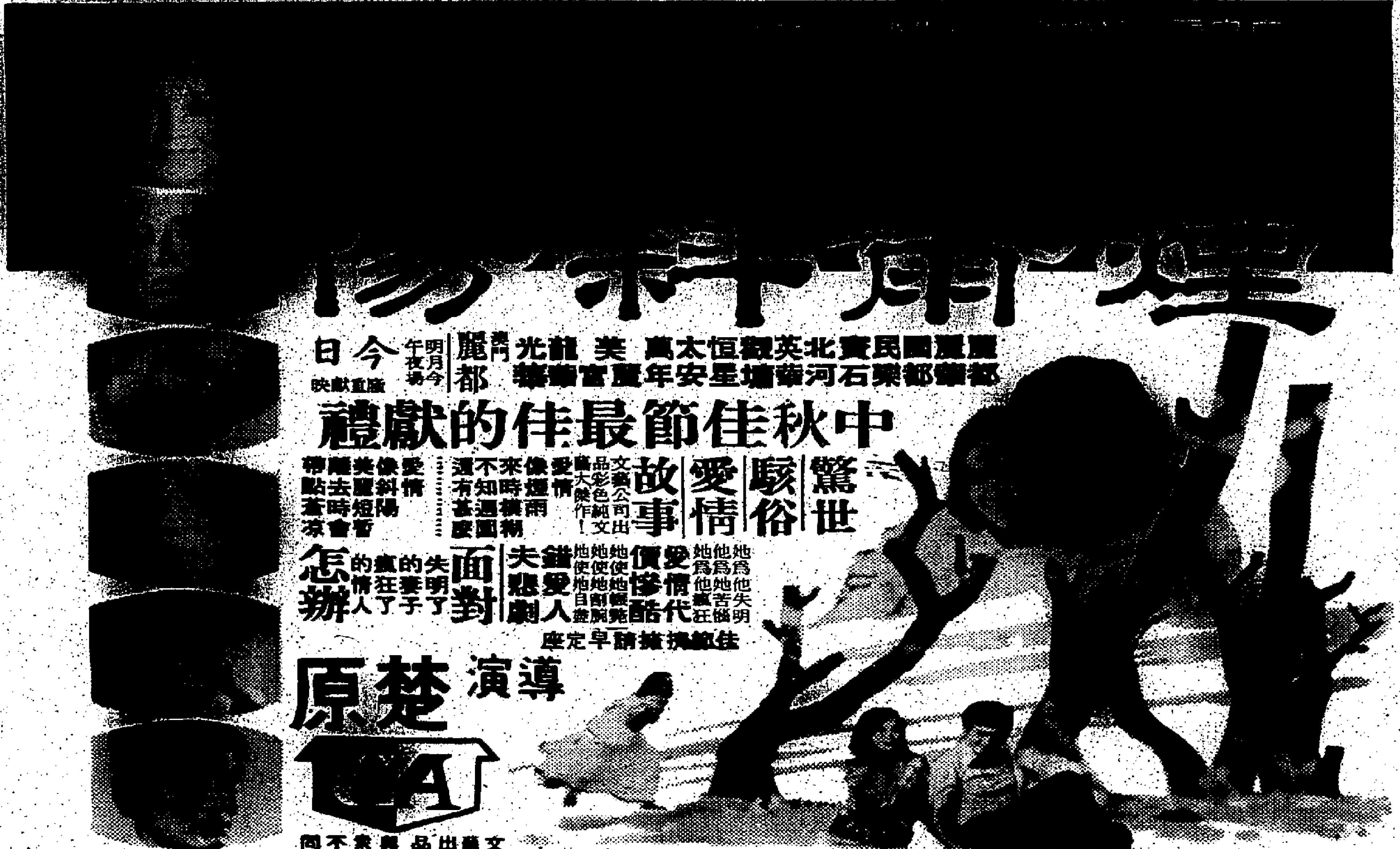
日體操選手來港表演 門票開始在港九預售

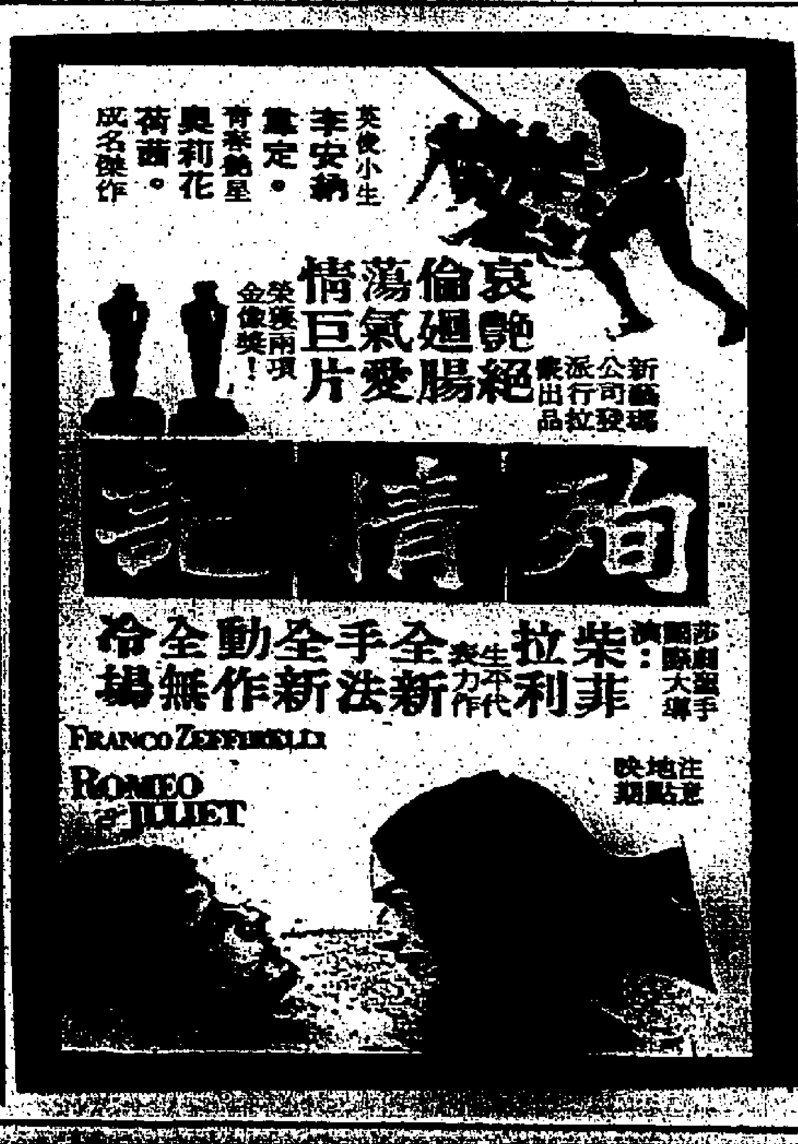
【本報訊】日本世運體操男女廿七人，定本月廿五日下午八時，在九龍伊利沙伯青年館表演，票價分廿元及十元，已開始在香港藝團、利舞台、港九通利琴行等地公開預售。

香港業餘體操協會，年來在會長王淨森議員，副會長湛兆霖太平紳士、張玉麟太平紳士、蔡國楨、韋基舜及主席祁仕雜領導下，除經常舉行各類比賽及訓練班外，更派遣代表隊參加亞洲區之國際性比賽。現該會將派隊參加本年十二月於印度新德里舉行之第二屆亞洲青年體操比賽及明年在伊朗德黑蘭舉行之第七屆亞洲運動會，所需經費數目龐大，除向港府申請補助部份經費外，不足之數甚鉅。故該會上次執委會會議，決定成立籌募委員會，公推王淨森議員為會長，張玉麟為主席，湛兆霖，韋基舜，祁仕雜等為副主席，劉澤彬為義務秘書，負責籌募事宜。該會現乘日本世運體操選手經港之便，特邀該隊於廿五日在九龍伊館室內球場演出一場。

松柏元老會 辦首屆港澳元老籃球賽

松柏元老會，前夕召開月會，議決去函籃聯，為首屆港澳埠際元老籃球賽備案，同時又致函澳籃排聯會，請早確定來港賽期，俾便籌備一切。而該會總幹事張仁聲接獲在外旅遊之領隊張耀森來電，以該會秘書馬兆華幼女潔娟，年僅廿一，即受聘為香港大學助教，衆元老球友亦咸表快慰。





巴基斯坦紗大量到 台灣客納胃亦甚强

港產棉紗供應又轉緊湊

【本報訊】最近本港一家生產棉紗最多的紗廠，因爲火災發生，清花間及鋼線間遭受焚燬，棉紗生產量減少一半，於是市場供應轉緊，但本港棉織業生產放慢，紗價未能刺激上揚。巴基斯坦棉紗則有大量運到，台灣商人購去較多。

據棉紗貿易商消息：巴基斯坦棉紗本月中旬至下旬內，將有大量運到，本港棉織廠家購意是轉慢的，但台灣商人繼續來港購買，以廿支中上級紮庄紗爲對象，每包以二、二〇〇元及二、二五〇元成交一千五百包。至於本港棉紗，最近生產棉紗最多的一家紗廠，因爲發生火災，清花間及鋼線間被焚燬，須要半個月後方能修理完竣，致令棉紗供應量減少一半左右，若非棉織業生產放慢，紗價必定刺激上升。

但值得注視的，美國產棉區德薩斯州最近發生暴風雨，棉花生產量影響繼續減少，十月份美棉期貨每磅漲至九毫二仙點六美金。美國農業部最近估計，一九七三年美國棉花收成量爲一千二百七十萬包，比一九七二年的一千三百七十萬包減少一百萬包。在八月一日前美國棉花貯備量爲三百五十萬包，比上一次估計減少四十萬包，由於棉花價格高昂，本港棉紡業生產成本亦將繼續增加。

米糧多到沽出增加 價格仍然保持穩定

美米一部份入倉存儲

【本報訊】昨（十）日米糧行市，成交暢旺，價格尚告站穩。美國米繼續有數千噸運到，米商除了將一部分入倉儲糧之外，沽出亦多。

昨日開盤沽出白米一萬二千餘大包，一萬一千小包。油粘每担一百四十三元，桂字絲苗每担一百四十七元，葦南粘每担一百四十四元，珍字絲苗每担一百五十元，西粘每担一百四十二元半，青火車三號米每担一百一十五元，天山米絲每担一百零五元，變羊油粘每担一百四十元，壹字絲苗每担一百四十九元，三角美苗每担一百五十元，黃三寶大米每担一百三十元，藍白線米絲每担一百一十元，巴粘每担一百三十元，紅玫瑰美苗每担一百五十元，明字油粘每担一百四十三元。

美國豆油下跌 港市油價趨低

【本報訊】美國農產品將放寬出口，最近美國原豆油行情急劇下跌，美國當地的豆油價現跌爲每百磅二十二美元，較早時，曾經漲至每百磅三十四點五美元。

本地食油市情，在買家買納飽和之下，近期市面上成價續低，但這種低跌是由於貨主手上較多平價貨而引致，因此，非洲生油，菜豆油現貨轉手價均跌百分之八至百分之三十。

食油進口商指出：較早時，本港買家曾經急吸購，在處於非旺銷時期之下，很容易買納飽和，況且後途期貨絡續有到，這些前訂貨俱以較低價成交，例如現在的非洲生油早期以每担三百零五元成盤，現在轉手以三百廿五元放沽，當可獲利，其實非洲生油供應並不多，近期新價曾以三百四十元成交，但目前市區仍須一個短時期消化，進入季節性旺月時，油價又會回升。

非洲生油轉手每担以三百廿五元成廿桶，大陸生油爲三百廿元，春國生油限於品質，每担二百五十五元。

日本僕豆油現貨轉卅低成二百一十元成卅桶，菜籽油二百一十五元，至於歐洲菜油期貨按二百元，現貨擔二百一十元。

本港金鈔外幣行情表

九月十日（星期一）

（九九K金）	
開市	642.0
收市	644.2
最高	644.2
最低	639.3
（美鈔）	
大鈔	5.13375
普鈔	5.12250
（美電）	
最高	5.1325
最低	5.1275
（通天單）	
最高	5.1275
最低	5.1225
（日元）	
大紙（萬計）	192.125
細紙（萬計）	191.125

（雜幣）	
正鎊	12.45
換及鎊	7.00
澳洲元	7.20
加單	5.075
加元（大）	5.18
加元（小）	5.18
菲幣（大）	0.745
菲幣（小）	0.735
大坡紙	2.17
細坡紙	2.16
新努嗶（百計）	57.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	210.00
法國新法郎（百計）	116.00
瑞士新法郎（百計）	170.00
泰幣（百計）	25.75
台幣（千計）	132.50
新金邊（千計）	16.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	9.10

國際原糖淡 日幼砂價低

本港糖市一片疲弱

【本報訊】由於國際原糖低跌的影響，進口糖商最近收到日本幼粒煉糖訂盤價落，新訂價每公噸爲二百六十五美元香港船邊交收，較早時，訂價高至三百美元，但近期報盤價頗有變動。

進口糖商指出：日本幼砂新訂價報低，又使後途貨成本相應低降，如以每噸二百六十五美元來伸算，每担到港成本爲八十四元，因此最近期貨要每担爲八十四元五角，顯示糖價因產地訂盤報順而逐步趨低。

目前本港食糖市場，以日本幼砂作主力供銷，日本近年來煉糖工業相當發達，採用高度化生產後，已有較大量煉糖供銷出口，由於本港市場對其銷售頗合適，因此，日本幼砂加強銷港後，其他地區幼砂很難與其競爭，事實上，日本糖在包庄與價錢方面在競銷上頗佔優勢。

昨日本港食糖市情，表現依然疲弱，即收的日本幼砂以每担八十五元五角碼頭成三百包，近期花貨低至八十四元五角成五百包，南非幼砂本月底沖場擔八十四元，但日本幼砂價低對一般幼砂持盤將有影響。

大陸中粗砂船期不如較早時頻密，糖商提收漸可應付得來，行情爲每噸一千三百六十五元至一千三百七十元成十噸，較沽爲每担八十八元。

澳紐貨幣昇值 滙價相繼調昇

【本報訊】由於澳洲、紐西蘭貨幣升值的影響，本港外匯市場牌價相應變動，昨日外滙銀行所掛出之澳洲元，紐西蘭元滙價均告調升。

澳洲元電滙賣出價由七三八．九〇港元改爲七七五．八〇港元，即每百澳元較前多兌三六．九〇港元，買入價則爲每百澳元兌七五九．五五港元。紐西蘭元電滙賣出價由六七九．五〇港元改爲七六七．二五港元，即每百紐元較前多兌七七．七五港元，買入價爲每百紐元兌七四二．六〇港元。

外圍行情無報 金市上落不大

去頂櫳息尾盤成七四四．弍

【本報訊】昨日外圍行情休息無報，金市前市尾盤爲六四五．〇，昨日上午開市報六四三．〇，開市最高成六四三．七，最低報六三九．三，收市價六四二．八，息價訂去息一元九角三仙，上海現貨交收共二千八百両，公價定六四二．五。

下午開市六四二．七，最高報六四四．二，最低報六四一．七，收市價六四四．二，整日波幅爲四．九元，前市尾盤爲六四五．〇，與昨收市價比較跌幅爲〇．八元；昨日歐洲行情雖無報，但昨市傳出倫敦有某大賣家將出售值六億五千萬英鎊黃金，港市開盤人心受動搖，但尾市人心轉好，最後以高價收市。

美鈔回順，大鈔報五．一三三七五，普鈔報五．一二二五，美電最高報五．一三二五，最低報五．一二七五。通天單最高報五．一二七五，最低報五．一二二五。日元企定，大紙報一九二．一二五，細紙報一九一．一二五；西德馬克報二一〇．〇；法國法郎報一一六．〇，瑞士法郎報一七〇．〇；台幣報一三二．五〇。

（最後消息）接倫敦來電：頭盤金價報一零五．二五美元，價與前市尾盤相同（尾盤刊電訊版）。又：瑞士金價頭盤（入）一零五．零零美元，（出）一零六．零零美元，價與前市尾盤相同。

一週股市

【一週股市綜述】上週來的股市籠罩在牛皮價軟的局勢中，雖週遭無甚新進展，總成交量爲三億五千餘萬元，市道是相當的阻滯，此外，上週有多種股票宣佈派息消息，如和記、會德豐、置地及一些細價股周生生、好世界等，恒生指數五五二．六〇較前週下跌四七．五五，遠東指數二六三三．一七下跌二四一．六九。

週一淡風持續未去，大市飽受實盤之强大壓力，大市出現解脫性拋售，股市全面下挫，客市時做價大致仍穩，因受和記派息影響，多持觀望態度，交投乏勁，午後，形勢更急轉直下，降幅因而擴大，收市時各股份多告挫落，一般收市價跌至近期新低點，當日恒生指數五七九．〇八跌二一．〇七，遠東指數二七六七．四一跌一〇七．四五，金銀綜合指數五三．五五跌二．一〇，金指數五三．一一跌二．〇二，銀指數五七．七二跌二．二九。

週二連日市勢疲弱，影響人心動搖，在賣家之繼續拋售下，市道疲疲下跌，加以會德豐宣佈派息後，未能引起買家之興趣，紛紛卸貨，一般做價續見明顯回落，早市各線股價如水銀般直線下瀉，跌幅甚大，午市跌勢放緩交投拖慢，直至尾市略爲吸納，拱托市勢回穩。恒生指數是下跌二〇．八一爲五五八．二七，遠東指數二六六七．九一跌九九．五〇，金銀綜合指數五二．一四跌一．四一，金指數五一．六六跌一．四五，銀指數五六．二三跌一．四九。

週三股市經週來一再下挫，終告回升，交投轉暢，行情全面回挺，人心表現較具信心，乘低吸入者明顯增加，惟做價略嫌閃縮，但已擺脫上日低殘局面，早市收盤前出現獲利回吐，大部份做價由高位回落，午市最初隨股買家依然活躍，但不久便陸續減退，市況重趨向上，各類股份多以較高價位收市。恒生指數五七四．四六起一六．一九，遠東指數二七四二．一八起七四．二七，金銀綜合指數五三．四四起一．三〇，金指數五二．八七起一．二一，銀指數五七．九二起一．六九。

週四是日獲利回吐者頗爲活躍，股市走勢又復折回，市道欲升無力，買家幾要舉足不前，早市初期尚能維持堅勢，其後逐漸軟化，午市賣盤更爲活躍，行情顯見節節後退，迫令大市下降至上日水準，收市時市況已見回定。是日恒生指數五六一．〇一跌一三．四五，遠東指數二六六九．五五跌七二．六三，金銀綜合指數五二．〇一跌一．四三，金銀數五一．五八跌一．二九，銀指數五六．一二跌一．八〇。

週五市道淡跌持續，股市顯呈軟慢，人心普遍趨軟，股市早盤仍然企穩，價位雖有起落，但與前所差無幾。（鄭歇）

永安人壽集團 新股分配辦法

【本報訊】永安人壽集團有限公司新股分配辦法如下：

申請股數	獲配股數
一、〇〇〇	一、〇〇〇
二、〇〇〇	二、〇〇〇
三、〇〇〇	三、〇〇〇
四、〇〇〇	四、〇〇〇
五、〇〇〇	五、〇〇〇
一〇、〇〇〇	一〇、〇〇〇
二〇、〇〇〇	二〇、〇〇〇
三〇、〇〇〇	三〇、〇〇〇
四〇、〇〇〇	四〇、〇〇〇
五〇、〇〇〇	五〇、〇〇〇
一〇〇、〇〇〇	一〇〇、〇〇〇
二五〇、〇〇〇	二三六、〇〇〇
五〇〇、〇〇〇	四二五、〇〇〇
一、〇〇〇、〇〇〇	六〇〇、〇〇〇
二、〇〇〇、〇〇〇	六七〇、〇〇〇
三、二四八、〇〇〇	三、二四八、〇〇〇

外商銀行調動較多 同業拆息繼續上揚

以七厘成交四千餘萬元

【本報訊】昨（十）日銀行同業拆息繼續上升，外商銀行需求頭寸調動亦轉增加，活期拆息扳上七厘，成交約四千五百萬元。

據銀行界人士指稱：外商銀行需求頭寸轉多的原因，乃係出口貨物以D/P方式付運賣單繼續增加，爲了向出口商及廠家買單關係，需用頭寸亦較爲大量。

美滙價格，昨日同業成交爲五點一一三，買單爲五一〇，賣單爲五一五。

利息提高人心又虛弱 股票市況一蹶不振

再下跌一七．弍九

長江製衣百樂安達臣宣佈派息

每日股市

【本報訊】人心既虛弱，息價又不斷提高，股市買意奇懶，在實盤壓力强大之下，市價繼續下降，成交總值爲七千六百二十一萬元，恆生香港指數報五三五．三一，跌一七．二九，遠東指數二五四六．九六，跌八六．二一。金指數報四九．四八，跌一．二二，銀指數報五三．三五，跌二．〇四，金銀綜合指數報四九．七七，跌一．四〇。

昨日有三項宣佈派息：㈠長江製衣宣佈，派末期息每股三角，由十月五日至十月十五日截止過戶；㈡百樂酒店宣佈派中期息每股三仙，由九月廿四日至十月八日截止過戶；㈢安達臣宣佈派末期息每股五仙，由九月廿九日至十月十二日截止過戶。

昨市走勢續下降，開盤時做價已普遍稍低于去週尾市水平，其後賣家陸續湧現，跌幅漸見顯著，午市市況回定，表現反覆企硬，收市時部份股份走勢還見回穩，惟大部份仍比前報跌。

銀行類，滙豐受壓〇．七〇元。倫敦登記下降〇．三〇元及友聯後退〇．一五元，分別以二七元，二五．七〇元及五．三五元收盤。置地一度低降至一〇．四〇元，終以一〇．七〇收市，下跌〇．四〇元，新世界跌〇．二七五元，收三．九七五元，大昌跌〇．一二五元，二．五〇元。三行續受壓力，怡和再低二元，收六九元，和記再〇．四〇元，收一四．七〇元。會德豐再低〇．一五元，收七．八五元。九倉、新海康分別微落至二七．七〇元及二．〇七五元，下降一．一〇元及〇．一二五元。公用股亦大多報順，但幅度較輕。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二〇八四．一七跌六一．七五，公用類一六四〇．〇四跌四一．四一，地產建築類三三六〇．〇一跌一二〇二，工商企業類三八九七．一九跌一〇〇，倉塢類四三六九．六四跌二九四．一九，酒店類一七三二．七〇跌一〇．〇八，紡織類一六五九．四九跌七．五一，投資類三四二六．跌一六七．九八，橡膠類一四三七．〇七。

在成交總值七千六百二十一萬元中，計香港交易所佔一千六百八十八萬元，遠東交易所佔二千七百三十九萬元，金銀交易所佔三千五百零八萬元，九龍交易所佔六百八十六萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七．〇〇	二七．五〇	二六．六〇
滙豐銀行（英倫登記）	二五．六〇	二六．〇〇	二五．五〇
恆生銀行	一三九．〇〇	一三九．〇〇	一三八．〇〇
聯安信託銀行	四．三五	四．三五	四．三五
東方財務	〇．六六	〇．六六	〇．六六
友聯銀行	五．三〇	五．三五	五．三〇
萬象財務	〇．四一	〇．四一	〇．四一
會德豐（新股）	七．八〇	七．八五	七．六五
會德豐（細）	〇．七五	〇．七五	〇．七五
會德豐船務（A）	七．六〇	七．六〇	七．六〇
新世紀航業	三．六〇	三．六〇	三．六〇
萬邦航業	五．〇五	五．〇五	五．〇五
寶光航業	三．八五	三．八五	三．八〇
亞洲航業	一一．〇〇	一一．〇〇	一一．〇〇
新海康	二．〇七五	二．一〇	二．〇〇
港九海運	〇．七六	〇．八〇	〇．七六
保榮航企	一．二〇	一．二〇	一．二〇
香港電燈	五．七〇	五．七〇	五．五五
九龍電燈	四〇．二五	四〇．七五	四〇．二五
中華煤氣	一三．八〇	一三．八〇	一三．八〇
電話公司	四〇．〇〇	四〇．五〇	三九．五〇
電車公司	一二．四〇	一二．四〇	一二．四〇
九龍巴士	九．〇〇	九．一〇	八．七〇
均益倉	一七．〇〇	一七．〇〇	一七．〇〇
九龍倉	二七．五〇	二八．五〇	二七．二〇
安全貨倉	一．五四	一．六二	一．五四
東方貨櫃	三．〇〇	三．〇〇	二．八〇
人人航運	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
太古船塢（A）	九．六〇	九．七〇	九．六〇
太古船塢（B）	一．九五	一．九七	一．九五
黃埔船塢	二六．八〇	二六．八〇	二六．八〇
保華	四．二五	四．三〇	四．一五
金門	一七．六〇	一八．〇〇	一七．六〇
港機工程	八八．〇〇	八八．〇〇	八八．〇〇
海港	一．三五	一．三六	一．二八
港澳	一．八〇	一．八〇	一．八〇
明輝發展	一．〇五	一．一〇	一．〇四
莊士發展	〇．八五	〇．八八	〇．八〇
利興發展	二．〇〇	二．〇〇	一．九三
成勝發展	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
泰盛發展	二．六五	二．七〇	二．六〇
世界發展	一．二六	一．三六	一．二五
新世界發展	四．〇〇	四．一〇	三．九〇
瀛南發展	二．三〇	二．四〇	二．三〇
和寶	四．三〇	四．五〇	四．三〇
康創興	一．六〇	一．六六	一．六〇
安寧企業	二．九五	二．九五	二．九五
信德企業	一．七八	一．七八	一．七八
聯合企業	六．一〇	六．一〇	六．〇〇
新星企業	一．〇一	一．〇一	一．〇一
明仁企業	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
捷聯企業	一．六五	一．六六	一．六五
容文企業	〇．三八	〇．三八	〇．三八
美漢企業	一．七六	一．八三	一．七一
正德企業	〇．五五	〇．五五	〇．五五
和記企業	一四．八〇	一四．八〇	一四．四〇
和記地產	五．二〇	五．二〇	五．二〇
太古實業（A）	九．〇〇	九．二〇	九．〇〇
太古實業（B）	一．八〇	一．八〇	一．八〇
置地公司	一〇．八〇	一〇．八〇	一〇．四〇
高富置地	一．二五	一．二八	一．二五
富捷置業	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
偉益置業	〇．七五	〇．七八	〇．七五
永發置業	〇．五五	〇．五五	〇．五五
建億新記	一．二〇	一．二〇	一．二〇
啟德置業	一．三〇	一．三二	一．三〇
泰昌建業	一．〇二	一．〇二	一．〇二
啟明建業	〇．九六	〇．九六	〇．九六
合和地產	四．〇〇	四．〇〇	三．九二五
新鴻基	三．七〇	三．七五	三．六〇
昌生興業	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
龍珠島	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
財務地產	〇．八〇	〇．八四	〇．八〇
鷹君地產	一．九〇	一．九〇	一．九〇
華大地產	〇．八五	〇．八五	〇．八五
大昌地產（新股）	二．五〇	二．五二五	二．四〇
兆安地產	一．〇二	一．〇二	一．〇二
嘉年地產	九．八〇	九．八〇	九．八〇
聯邦地產（A）	二．五〇	二．五〇	二．五〇
聯邦地產（B）	〇．四五	〇．四五	〇．四五
萬邦地產	三．四五	三．四五	三．四五
和豐地產	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
利安地產	一．五〇	一．五〇	一．五〇
大生地產	三．四五	三．六〇	三．四五
大寶地產	〇．六二	〇．六五	〇．六二
華信地產	一．〇四	一．〇四	一．〇四
華光地產	一．四〇	一．四四	一．三八
國大地產	〇．八四	〇．八四	〇．八四
橫濱置地	〇．六八	〇．六八	〇．六五
夏利文	一．二四	一．二四	一．二四
漢國	〇．五五	〇．五五	〇．五五
恒隆	五．七〇	五．八〇	五．五五
怡和	六九．〇〇	六九．〇〇	六七．〇〇
怡和証券	九．九五	一〇．〇〇	九．八〇
怡南	三．五〇	三．五〇	三．五〇
東泰貿易	〇．八八	〇．九〇	〇．八八
港太投資	二．四五	二．四五	二．四五
利豪家海外投資	二．五〇	二．五〇	二．五〇
香江物業投資	〇．六四	〇．六四	〇．六四
好世界投資	一．〇三	一．〇三	一．〇三
茂盛公司	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
菲立斯	〇．六五	〇．六五	〇．六三
森那美	一〇．六〇	一〇．六〇	一〇．〇〇
新英華	三．七〇	三．八〇	三．七〇
大酒店（新股）	一四．四〇	一四．五〇	一四．四〇
山帝國酒店	一．〇五	一．〇五	一．〇三
凱聯酒店	一．九〇	一．九六	一．九〇
城市酒店	三三．五〇	三三．五〇	三三．〇〇
永高酒店	一〇．六〇	一〇．六〇	一〇．五〇
會德豐紗廠	四．七〇	四．七〇	四．〇〇
南豐紗廠	三．三五	三．四〇	三．三五
安泰毛織	〇．八〇	〇．八〇	〇．八〇
香港毛紡	三．四〇	三．四〇	三．二〇
聯紡（股權）	八．二〇	八．二〇	八．〇〇
大利	一一．〇〇	一一．〇〇	一一．〇〇
長江製衣	三．二〇	三．二〇	三．二〇
鱷魚恤	七．五〇	七．五〇	七．五〇
南順	一．〇〇	一．〇〇	〇．九八
永安	五．六〇	六．六〇	五．六〇
瑞興	五．五〇	五．五〇	五．五〇
大新（公和）	五．九〇	五．九〇	五．五〇
達卡佛（A）	二四．二〇	二四．二〇	二四．二〇
國泰	三．六〇	三．六〇	三．六〇
紅寶石	一．四〇	一．四〇	一．四〇
百樂酒店	〇．九〇	〇．九〇	〇．九〇
夏香集團	〇．七二	〇．七二	〇．七二
食品工業	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
南華早報	二一．〇〇	二一．〇〇	二一．〇〇
星島報業	五．〇〇	五．四〇	五．〇〇
橡膠信託	三．四〇	三．四〇	三．四〇
聯合橡膠	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇
長江實業	六．一〇	六．一〇	六．〇〇
屈臣氏（新股）	六．六〇	六．六〇	六．六〇
生力啤	九．〇〇	九．〇〇	九．〇〇
莊士	六．三〇	六．三〇	六．三〇
寶光	六．八五	七．〇〇	六．六〇
輝百美	一．三六	一．三六	一．三六
遠生金屬	〇．七〇	〇．七〇	〇．七〇
大亞石業	一．七五	一．七五	一．七五
周生生集團	一．二五	一．二五	一．二五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

台灣紙張放寬出口 工業用紙恢復供銷

南韓書紙最近訂價又告上揚

【本報訊】台灣紙張最近局部放寬出口，現寺台灣當局接受申請出口的紙張包括有打字紙、粉面灰底咭、雙灰板及面書紙等，但台灣紙復供目前仍是着重若干工業用紙張，對印刷用紙仍採限制措施。

台灣限制紙張出口在本年四月開始實施，此項限制爲期六個月，目前將屆期滿，因此將部份工業用紙首先復供。

洋紙商指出：台灣紙恢復供港將使本港供求起緩和作用，由於台灣紙來價比較低廉，對外競爭力相當强勁，因此近年台灣紙在本地銷售有一定的市場，例如雙灰板、黃板紙、粉灰咭紙、夫士卑紙、芯紙等在港市都很吃香。

目前世界製紙原料之木漿，供應仍相當短缺，雖然台灣紙局部放寬出口，但大致上而言，供求仍然緊凑，最近南韓紙張對外供應又再轉緊，與新價急劇上升，亦與木漿來源短缺有關。

進口商消息：南韓書紙新訂價作大幅度提高，七〇克花式每噸爲五百五十美元香港船邊交收，其訂價比日本的五四〇美元還高，顯示南韓紙供求又進入緊張狀態。

據悉：南韓書紙所用的木漿依靠日本供應，由於世界性木漿短缺，南韓紙多受制於缺乏原料，目前南韓紙還要向政府申請出口，而出廠價亦爲每噸五百元，還加上若干利潤，因此南韓貨來訂就高過日本貨。

現時本港書紙市價在產地訂價揚升之下，已普遍擴高，日本貨每磅由一元二角升至一元三角五分，南韓貨爲一元三角，大陸貨爲一元二角五分。

速效增肥藥上市

限日增加體重絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質瘦弱；有因後天失調，營養不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因操行減肥，反令體質削伐，然既消瘦，則機能相應衰弱，食欲不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦况！

由廣拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製成功宏效速之「補腦增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使體重增加而不會積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜寢甜睡，藥效驚人，絕不誇張。

「廣拾義補腦增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。

廣拾義藥廠發行，文咸東街興業行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，筲箕灣永生堂，香港仔明華寬池，禧水道嘉華，英皇道仁生，北角新，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，鴨洲街慶平安，上海街永安，衙前圍道華僑，新蒲崗大昌，荣泰，官塘協泰，荃灣興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水粉嶺生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興。以上各大藥店均有代售。

金銀證券月報

創刊號 已出版

報導股市大勢 詳載各公司資料

內容豐富

每本一元 港九各大報攤有售

日本貿易振興會

中秋節特備節目

九月十二日

正午十二時至十二時四十五分

香港無線電視翡翠台轉播

日本彩色電視片

HK-TVB JADE

大自然美景

尾瀨公園，以秀麗天然景色見稱，綠草如茵，環境寧靜，充份表現日本典型的天然美。本片敘述，日本人，在當今大事發展地產聲中，如何發動維護尾瀨公園的故事。

購物萬花筒

日本擁有超過一億人口，他們對東西方貨式都感高度興趣，所以許多外國貨品，在日本市場都極爲暢銷。本片提示日本人在衣食住方面，對傳統藝術和習慣都存濃厚偏愛，所以對日輸出商人，如能以投合他們傳統愛好的貨品供應，定能獲得更佳成就。

中秋節山頂地區 特別交通措施

【本報訊】今日為一年一度之中秋佳節，港島山頂地區將實施特別行車措施。

山頂纜車站及花園道纜車站兩處停車場之私家車及電單車停車位已暫停開放予使用，直至九月十三日（星期四）清晨二時始再度開放。

上述兩處停車場於暫停開放予私家車及電單車使用期內，將開放予公共巴士、私家巴士、公共小型巴士及的士停車等候時使用。

至星期四清晨二時為止，除區內住戶之私用車輛外，其他車輛不得由山頂道駛入柯士甸山道。

如有需要，往返山頂區之車輛交通將改道沿山頂道入山頂纜車站停車場。屆時將有警務人員在場指揮及疏導。

凡駕車人士請注意，中秋節期間內山頂道及馬己仙峽道之交通均有可能未經預先通知而臨時改道。如需改道，則自會派出警務人員到場指導。

此外，非法在山頂區內停泊之車輛亦有可能不獲得預先通知，即予拖去。

為協助各駕車人士起見，警方將於中秋節期間內派出警務人員指導一切，同時亦將在各路段設置放臨時交通路牌。

警察交通發言人謂：「由於山頂區之泊車位置不足，故此，前山頂之往市民務請盡量使用公共車輛。」

振興月餅 全港最平

振興公司巧製之純正蓮蓉月餅金腿，久已馳譽遐近，而歷數十年參加月餅會之客戶，更欣該公司採正薄利主義，各類月餅定價特平，並開收一九七四甲寅年月餅會，雖在百物騰貴中，仍分有六元，七元及八元三種，凡參加者每份奉送雙玉蓮蓉月一盒，或上等餅乾一罐，另農曆年底贈送賀年餅乾二磅，更可憑月餅會簿到各門市部惠顧振興公司出品，照價九折優待。

青華中醫學院 夜診贈醫贈藥

本港三年學制之青華中醫學院，第廿一屆學員已正式上課。該院附設夜診所，亦恢復辦理贈醫贈藥，除公衆假期外，逢星期一至五，每日下午七時開始掛號，七時半開診，診治科目為男婦兒內科由主任教授診斷及處方。掛號及診症處在灣仔馬師道國民大廈四樓該院，領藥處在北角英皇道皇冠大廈青華藥行掛號及醫藥全部免費。

又該院成立廿週年紀念特刊經已出版。

柴灣官地 定期拍賣

【本報訊】下列官地，將於一九七三年九月二十八日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣：

該官地在柴灣內地段第四八號（座落香港柴灣），面積約六千六百八十六平方尺，限作業與貨倉用途。

三院招考護生 取錄百五十名

【本報訊】東華三院本年度招考女護士生，經已甄審完竣，並於今日放榜，取錄正取生一百五十名，備取生一百名。全部取錄之正取及備取生名單，在香港普仁街東華醫院大禮堂標貼。取錄之護生，將分三批入學，並按期通知辦理檢驗體格手續。茲將正取生姓名列後：

梁慧芬、陸麗娟、陳敏貞、陳潤潔、陳蕙萍、黃笑儀、李鳳玲、張敏貞、湯換琴、鄭娜娜、梁苑冰、梁錦梅、鄭兆芬、周麗娟、梁鳳英、王潔兒、黃淑貞、余彩娟、陸影仙、李美妮、陳敏雯、盧郁明、朱懿薇、巫婉裕、黃翠球、鍾蕙梅、馮愛蓮、黃玉萍、姚苑兒、梁玉潔、眭玉萍、利萃萍、褚秀容、楊艷梅、林蘭湘、張蓀潔、鄧碧茜、仇玉英、許麗明、馮恩嬋、賴秀麗、梁銘靜、鍾慧玲、郭煖翹、李玉鈴、李潔瓊、張敏儀、林春蘭、邱錦薇、張淑娟、楊慰慈、李美臣、冼寶筠、林秀卿、楊美蘭、李美麗、張月卿、霍鳳莊、黃惠意、李少英、陳小燕、余慧文、謝偉怡、黎婉儀、羅惠仙、劉笑娟、黃慧玲、覃嘉麗、鄭秀萍、梁翠瓊、鄭淑貞、黃美愛、仇秀華、梁肖蘭、姚雷君、倪詠儀、王有甚、崔潔嫻、梁蒂娣、蕭慧梅、周美齡、宋淑恒、譚麗芬、高瑞霞、梁燕嫦、康樂怡、麥淑嫻、招麗珠、蔡惠娟、梁淑清、黃彩綿、曹美珠、李碧珍、區月娟、周綺眉、歐陽妙嫻、周小君、潘皓瑜、麥瓊珍、謝燕芬、黎瑞兒、馮尚潔、彭倩英、甄秀文、李翠蘭、陳蕙芳、方載嫻、簡麗芬、蘇燕娣、黃秀運、姚麗娘、區慧娥、全蒂楙、吳蕙蘭、黃翠玲、許素華、霍興、張淑慧、魏雪娟、孔娉嫻、歐惠蘭、尹潔梅、梁潔芬、梁允莊、何翠嬋、陳波、黃美運、區華達、韓錦嫦、胡女華、歐陽璣霞、鍾麗瓊、殷如琴、劉耀有、朱杏雲、雷淑娟、陳偉連、楊小萍、譚桂萍、梁艷貞、李秀蓮、吳美玲、歐淑容、林美雲、黃偉卿、胡燕明、李燕玲、李恩芬、吳燕萍、陳偉紅。

香港工商銀行 尖沙咀分行 十五日開幕

【本報訊】香港工商銀行增設尖沙咀及銅鑼灣分行，尖沙咀分行地處彌敦道最繁盛區域重慶大廈地下，為一自置行址，現已裝修完竣，美奐美輪，本月十五日上午十時開幕，十一時至一時，酒會招待嘉賓，該行董事長桂華山、副董事長李文祺、董事總經理孫世俊、副總經理王蔭墅高級職員將親自迎賓，歡迎各界友好、社會賢達，蒞臨指導，相信屆時冠蓋雲集車水馬龍，將極一時之盛。

查該行係由星、馬、泰、菲各大財團及本港股商集資組成，為東南亞著名金融及工商業領袖張明添氏領導下最龐大之金融集團，成員方面除香港該行外，尚有海外信託銀行、恒隆銀行、海外財務公司、億萬財務公司、港澳財務有限公司、國際綜合投資有限公司、國聯財務公司、泰國方面計有大城銀行、泰國國聯金融有限公司、星、馬方面計有馬來西亞合眾銀行、馬來西亞合眾金融公司、星加坡合眾金融公司、星加坡國聯金融有限公司，印尼方面計有UMUM銀行並與加拿大多倫多都明銀行密切合作，總資產達港幣四百八十五億七千萬元，全球遍設分行達九百間之多，資金雄厚信用穩固，該行年來業務進展一日千里，資本已增至港幣伍千萬元，現由名銀行家孫世俊氏担任董事總經理王蔭氏為副總經理，楊堅偉為經理，鄭三益分任業務及外滙經理，郭增福、陳炳元、李國根為副理，鄭培保為襄理均為經驗豐富，作風穩健之銀行長才。

明天揭幕之尖沙咀分行經理為周嘉羽氏，查周氏為閩南籍之印尼華僑，僑務極為熟悉，對該區華僑將大有裨益且服務銀行有年，經驗豐富，該行除經營各種存款、儲蓄、放款、外幣找換、買賣美金單滙票、並兼營進出口押滙、分期付款、信託、發售禮券、代理保險、旅行支票、存款利息優厚定期三個月、六個月、一年均為八釐半，一年以上面議，美金存款利息公道，儲蓄存款四釐免稅通知存款七厘半。

膺選聯合國組織赴英受訓之王如鴻，昨乘飛機赴英國。與送機親友在機場合攝。

中華船廠王如鴻 飛英受訓練

【本報訊】聯合國工業發展組織每年都設立一個不同的課程，以便正在發展工業的地區或國家派員前往深造，今年在英倫舉行，祇有十五個學員，今年香港佔兩名，其一是中華造船廠工程部副經理王如鴻，另一名乃屈臣氏廠的工程師。

王氏乃由本港生產力中心推薦，中華造船廠保送，受訓課程屬生產管理科之物料運輸，為期約三個月，由九月十日起在英上課，全部費用均由聯合國組織負責。但中華船廠當局為鼓勵王氏起見，其薪酬照常支付，並負責額外開支費。

王如鴻上週飛英，送機者有中華船廠董事長王華生，副總經理王煥生，王少屏夫婦，謝惠權夫人，柯鐵勇，沈祥華，彭桂林，盧涯文，王祐平，黃啓東等多人。

樹仁書院 增聘教授 開設更多課程

【本報訊】由本港社會領袖創辦之樹仁書院，現已邁入第三個年頭，發展計劃按步實施，本學期開始，增聘中外名教授二十餘位，同時，開設更多的課程，以提高學術水準，增加設備以適應現代大專學府的需求。

該校大專部新舊學生已於六、七兩日註冊選課，昨日召開教務會議，檢討過去兩年的成就及決定本學年的施教方針。並定於本月十二、十三兩天，在新界烏溪沙青年中心舉行新生指導營及舊生生活營，本月十四日始正式上課。

校長鍾期榮博士表示：該校大專部已擬具整套發展計劃按年逐步實施，此包括增聘教授，增加設備及改良教學法等各方面，務期做到切實為本港社會培養人才，施教的方針，主要在保持純樸校風與強化由教授主持的小組研習，使師生打成一片，學生將來畢業離校，能有優良成績繼續深造，或有足夠的能力負起本身工作替社會服務。

又該校新設立之法商學系，本學期共開四個主修課程，由張見利大律師講授契約法，胡國興大律師講授司法制度及法制史，雲顯寶大律師講授刑法，MR. KEMALSB. OKHARY大律師講授憲法。

五指搖搖"愛歌"最嬌

"愛歌"卡式錄音機，嬌小玲瓏，琴鍵式按鈕，操縱容易，控制自如，輕巧方便，最適宜帶去旅行，海浴或其他戶外之用。
"愛歌"704型卡式錄音機及406型收音錄音機，同樣有自動停止系統，內置電子咪等設備，還可以乾濕電兩用。
"愛歌"使你隨時隨地都能欣賞美妙的音樂。
請駕臨各大無線電行參觀試聽

總代理：泰林無線電行
營業部：電話：3-855005
服務部：3-215191, 3-262689

AIKO 愛歌牌

中國第一補酒

總代理

電話：K 823993 825087

各大酒行酒館均有發售

皇后·麗聲·皇都 豪華 快樂

最後今天 帝女花 任劍輝·白雪仙

今天五場 傻瓜大鬧西班牙

最後今天 凌波·樂蒂 李翰祥 今晚 黃飛鴻

今第二週五場請早 裙底春 DON'T PEEK UNDER MY SKIRT, I'M A MAN

今第二週 阿狄龍·王羽·加·史·保羅打非

最後五場 帝女花 任劍輝·白雪仙 七彩粵語巨片
最後五場 魂斷藍橋 WATERLOO BRIDGE 羅拔泰萊·慧雲李 百看不厭
明天全綫五場獻映 踏拳震九州

明珠·倫敦

每天五場 丹尼·馬田 全部特藝七彩

今天六場 VISIONS OF EIGHT

只今天五場 桃李滿門
今天五場 烟雨斜陽
今明兩天四場 火網梵宮十四年

慶賀中秋佳節 THE LAST OF SHEILA

京都

今天五場獻映 史提芬·麥昆 THE BIG GAME

天天滿！今第二週 阿狄龍 加·史·保羅 美國中央情報局驚人事件！

今天全綫五場獻映 楚原 導演
今午夜場 鬼馬小淘氣

韓德女兒在瑞士讀書 每年費用二萬法郎

女教授由瑞士來港出庭作証 鄭志才供述曾代韓交租八次

【本報訊】韓德警司被當局根據防止賄賂條例第十節(一甲)條控案，昨日下午韓氏妻女首次出現法庭，由控方特從瑞士邀請專程到港作証之法文女教授供述韓德女兒就讀該校時之費用，每年爲二萬瑞士法郎，因控方証供未完，押候星期五續訊。

由於上述之法文教授出庭，故被告韓氏之太太及女兒亦出現於法庭。

開庭後由第十二名控方証人鄭志才出庭供說，他是在深水埗警署做雜役，十多年前已識被告韓德，當時韓是深水埗警署偵探部偵緝主任，後來離開，至一九七二年再調返深水埗警署，但已陞職做警司，他就替韓氏做雜役工作，如打掃寫字樓及沖茶或咖啡，每月韓補助他二十元。記得從一九七二年三四月間開始，替韓氏前往交何文田山道寓所租金與業主，第一次是由警署傳話叫他入韓氏辦公室，韓對他說「阿才，替我去交租」，跟着韓寫了一張四千元支票，指明他要去滙豐銀行分行兌取現款，然後往交租，並着傳話用字條寫上那業主地址，最後給予他十元搭的士前往，他依言兌得現款到尖沙咀見士道找到女子余木蘭，余收了四千元後，將三千八百元租單收據和餘款二百元找回與他，而他亦返警署交給韓氏，韓再給予他十元酬勞金。後韓氏調往九龍總偵探部，亦於每月底卅日或次月三日前，電回深水埗警署叫他前往九龍總部警司辦公室，照以往一般替他持支票到銀行兌現款交租，計先後替韓前往交租共八次，其中有一次提款達六千元，但餘款二千二百元和租單仍如前交還韓氏，當檢察官問證人何以韓氏不叫他直接將支票交與業主，證人答，韓氏曾告訴他，謂那業主不肯收取支票。第十三名控方證人爲外省籍女業主余木蘭供說，她於一九七一年十一月購入何文田山道一號十二樓B座，同月租與韓德警司，每月租金三千八百元，差餉及水電等雜費由住客自理。關於呈堂三張支票，是韓氏租屋最初之三個月，當時由一名貴伯的替韓交租金給她的支票，其後才由姓鄭的轉將租金交來，她並沒有租賃條例與韓氏，證人又否認她有拒絕收取支票，證人在答辯護大律師詢問，承認最初三個月曾簽發臨時收據與韓氏，這是用白紙書寫，因她須看那支票是否兌現之故，同時她遲未購有租單簿。

第十四名證人是控方特從瑞士專程召來港於上週五始抵達之瑞士威蘭杜(譯音)學校女教員主任運達胡巴(譯音)出庭供說，她是該校法文系教授，該校屬於私立專科學校，可收容學生六十名，但去年共有學生五十人，年齡由十二歲至廿歲，平均年齡爲十五六歲全部女性，被告韓德之女雅麗現於一九七一至七二年期亦是該校學生，該校爲一年制，每年九月廿至廿五日開課，至翌年六月廿五日結業，分爲三個學期，除教授法文外，並由學生選修英文、儀態、烹飪、體育及衛生等科，此外該學校宿舍如單人房則加收九百瑞士法郎，另七百二十瑞士法郎爲學生零用錢，這是校方每週分給予學生二十瑞士法郎作爲零用，本來每上一堂收費二十瑞士法郎，如兩人同上一課的話，則每人分別負担十法郎，第一學期規定每週上課五次，其他還有特別雜費一千七百四十四瑞士法郎，旅行費用第一學期約二百零四瑞士法郎，第二學期二百八十點五瑞士法郎，此外由校方代支之交通的士費約一百四十四點八瑞士法郎，全年費用每名學生約爲二萬瑞士法郎，但雅麗現家長韓氏在其未入學前曾先交按金一萬三千九百瑞士法郎，這按金是在學費內扣除，雅麗現是在一九七二年三月間離校的，供至此已下午五時，官諭押候十四日續訊。

恒生銀行尖沙咀分行 新厦落成遷址營業

酒會欵賓冠蓋雲集

【本報訊】恒生銀行尖沙咀分行於昨日遷新址營業，當日上午九時至十一時設有酒會欵待嘉賓，由董事長何善衡，副董事長梁植偉及何添，董事梁祖銶，總經理利國偉，副總經理何子焯，分行管理處協理梁爾修，暨尖沙咀分行經理鄭季衍親自招待，賓主一堂，觥籌交錯，備極歡洽，當日親臨該行道賀者有紳商名流，銀行同業，各界首長，坊衆，客戶及友好等，絡繹不絕，堪稱冠蓋雲集，車水馬龍，場面非常熱鬧。

查恒生銀行尖沙咀分行，自一九六三年開業以來，由於該區商業及旅遊業蓬勃發展，而銀行業務亦相應迅速增長，客戶日增，原日行址不敷應用，故於一九七零年四月間，將其連同以前購入隔鄰數幢樓宇一併拆卸，改建新厦，而該分行則遷往加拿芬道十六號作爲臨時行址。今年八月，新厦落成，樓高十六層，面積佔地達九千呎，其中四層爲銀行自用，建築新穎，設備萬全。行址位於加拿芬道十八號，即加拿芬道與金馬倫道交界，地點繁盛適中，恰好以尖沙咀分行爲主體，輔以海運大厦辦事處及漢口道分行，鼎足而三，對該區商業遊客及坊衆客戶，將可提供更週全的銀行服務。

尖沙咀分行，經營一切銀行業務，包括存款、滙兌、找換、押滙、保險、並增設信託部門等。新型保管箱庫設在該行地庫，安全鞏固，防火防盜，供客租用。

該分行營業時間：星期一至星期五，由上午九時卅分至下午五時，星期六由上午九時至下午一時。電話號碼：三——六八九一一一。

以下爲何善衡董事長致詞全文：

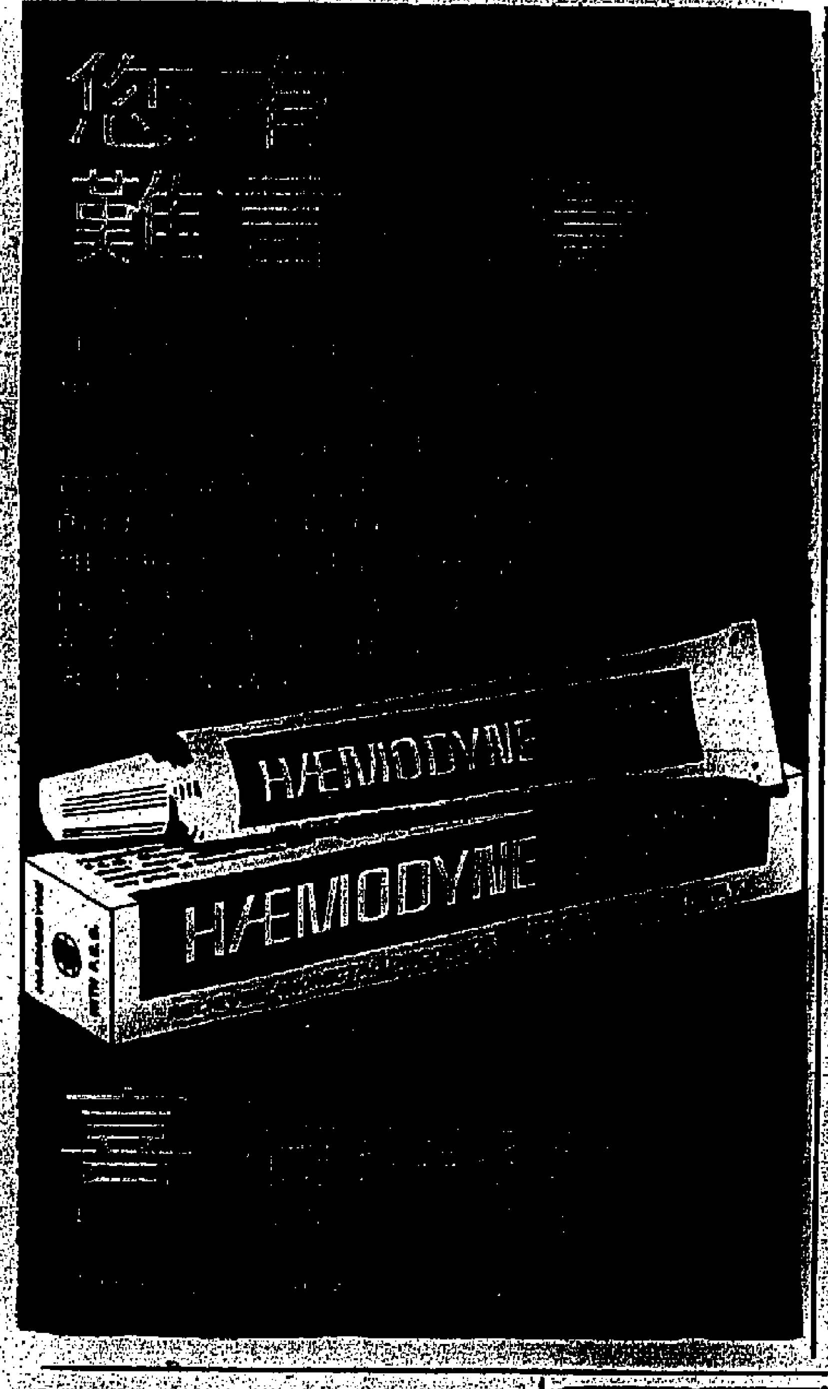
今天是本行尖沙咀分行新厦落成啓用之期，荷蒙各位友好客戶聯袂惠臨，增光不少。

由於尖沙咀是個國際性旅遊區酒店業及各種商業都非常蓬勃，極需要銀行的服務。本行有鑒於此，早在一九六三年，即開設尖沙咀分行，業務發展尚算不錯，原有行址不久即告不敷應用，因此進行興建十六層新厦，經過三年工程，到現在落成啓用，成爲本行自建的第七間行址大厦。同時使本行對本區客戶的服務，又獲得進一步的開展。由於地方比前增加，所以業務方面，除了原有存欵、放欵、滙兌、找換、押滙、保險等之外，亦增加兩個部門，一個是保管箱，一個是信託公司辦事處，固而設計新型的保管箱庫，貯藏珍貴物品，另一以利本區人士，租用堅實房地產，及代理租務等等。

圖爲恒生銀行董事長何善衡致詞。

關於這間尖沙咀分行新大厦的興建工程，本人首先要多謝本行董事阮達祖則師的設計相當良好及指導幫忙，其次又多謝薛興建築公司，而本行同事之努力，亦一併於此致謝。

今後我們仍將本着本行的傳統精神，來替社會人士忠誠服務，同時亦希望各友好、客戶、及各界人士，對我們多所指導。



市民歡渡中秋佳節 勿忘保持地方清潔

【本報訊】清潔香港運動辦事處發言人昨籲請市民在中秋節期間，保持公用地方清潔。

從市政事務署歷年的數字看來，每逢節日後，該署收集之垃圾均比平日增加，街道及公用地方亦較平日污穢。

發言人稱：由於清潔香港運動經已推行九個多月，故此今年此種情形應該有所改善。

他指出：在中秋節晚上，很多市民會扶老携幼，到山頂、公園或海灘賞月，我們希望彼等在歡樂之餘，盡量保持公用地方清潔：果皮、花生殼及月餅空盒等均不應隨處拋棄，應用報紙包好，然後放進廢紙箱內，或將垃圾帶返家中拋棄。

爲人家長者應勸告小孩子勿將花燈隨處棄置，在拋棄時應把花燈拆散，放進家中的垃圾桶內。

在農曆八月十五日，很多中國家庭均在家中或門外點燃香燭，拜祭祖先，彼等在拜祭完畢後應立刻將灰燼清理，否則便會因觸犯二十一條清潔法例而被檢控。

發言人促請本港市民在歡渡佳節時勿忘遵守清潔法例，保持香港清潔必須持之以恒，不能稍懈，否則便會前功盡廢。

天氣預測與潮汐

大致天晴，大部份時間天色晴朗，陽光普照，間中有一兩陣零星驟雨。

最高溫度可昇至卅二度，昨晚十一時，室外氣溫廿八度，濕度爲百分之八十三。

高潮：上午二時四十二分，下午三時五十八分。

低潮：上午八時十七分，下午十時二十一分。

大陸流港難胞代表 籌祝國慶

【本報訊】中華民國六十二年雙十國慶紀念，轉瞬即屆，中國大陸流亡香港難民代表，爲迎接此偉大光輝節日，特於日前邀請香港各界熱愛自由中國人士，會商慶祝事宜，到有郭廣之、關序文、洪麗南、李忠國、柳立中、王舒、楊欣佩、孫讖山、陳順、李育峯、胡國、高長勛、鄭光恩、魏德和、呂昭、王蘭珍、黃子財、劉國軒、盧光遠、符標、鄭煥斌、張逸華、謝寵全、崔奈曾、凌煥民、謝潤根、王玲寶、黎秋誠、馬淮禪、林才、梁葉、梁保華等三十餘人，當經決議：㈠慶祝大會定名爲香港各界自由人士暨全體難胞慶祝中華民國六十二年雙十國慶籌款大會。㈡推黃子財、劉國軒等十五人爲籌備委員，負責籌備工作。㈢慶祝籌款地點，決定在灣仔蘇浙酒家舉行。㈣慶祝費用，發動愛國人士，踴躍捐輸。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	一宗	一宗	零	四宗	一宗	三宗
九月一日至九日	兩宗	零	兩宗	廿五宗	六宗	十九宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，尚待公佈。

觀塘黑帮開片案 十二傷者一人不治 兩人涉嫌打鬥被捕

【本報訊】九龍觀塘裕民坊，前日深夜發生的一場黑社會分子集體械鬥中，造成十二人受傷，其中一名重傷者於昨晨不治斃生。兩名涉嫌參與打鬥者被捕，警方將該案列爲兇殺案展開調查。

該宗黑社會集體械鬥，釀成兇殺案的事件，發生於前晚九時五十分，兩批黑社會分子共約卅餘人，在觀塘裕民坊附近廝殺，十二人被利器劈傷，其中一人於昨晨不治，另十一名傷者中有一人已獲准出院，其他傷者情況良好。

死者林寶，廿八歲，住址不詳。

傷者名單如下：㈠張漢興，十七歲，㈡張貴，卅二歲，㈢張志光，卅五歲，㈣鄭錦洪，卅九歲，㈤廖祥，廿四歲，㈥鄭光，廿六歲，㈦林波，廿七歲，㈧黃桂英，廿四歲，㈨梁炳權，廿九歲，㈩盧國平，廿四歲，以上十人留醫，出院者張田錫，卅八歲。

位元堂
止咳健肺
養陰丸
祛除寒痰
提神開胃
補氣補血

風濕 骨痛
普魯復力
PROVENA

普士菱

WILLCO 隱形耳聾機 清晰無比

茲有大量H型鋼樁特價出售
規格如下：
12寸X12寸X每尺重74磅X40尺長
有意者請電五一二五九一九一內綫卅八會洽

自己顧自己

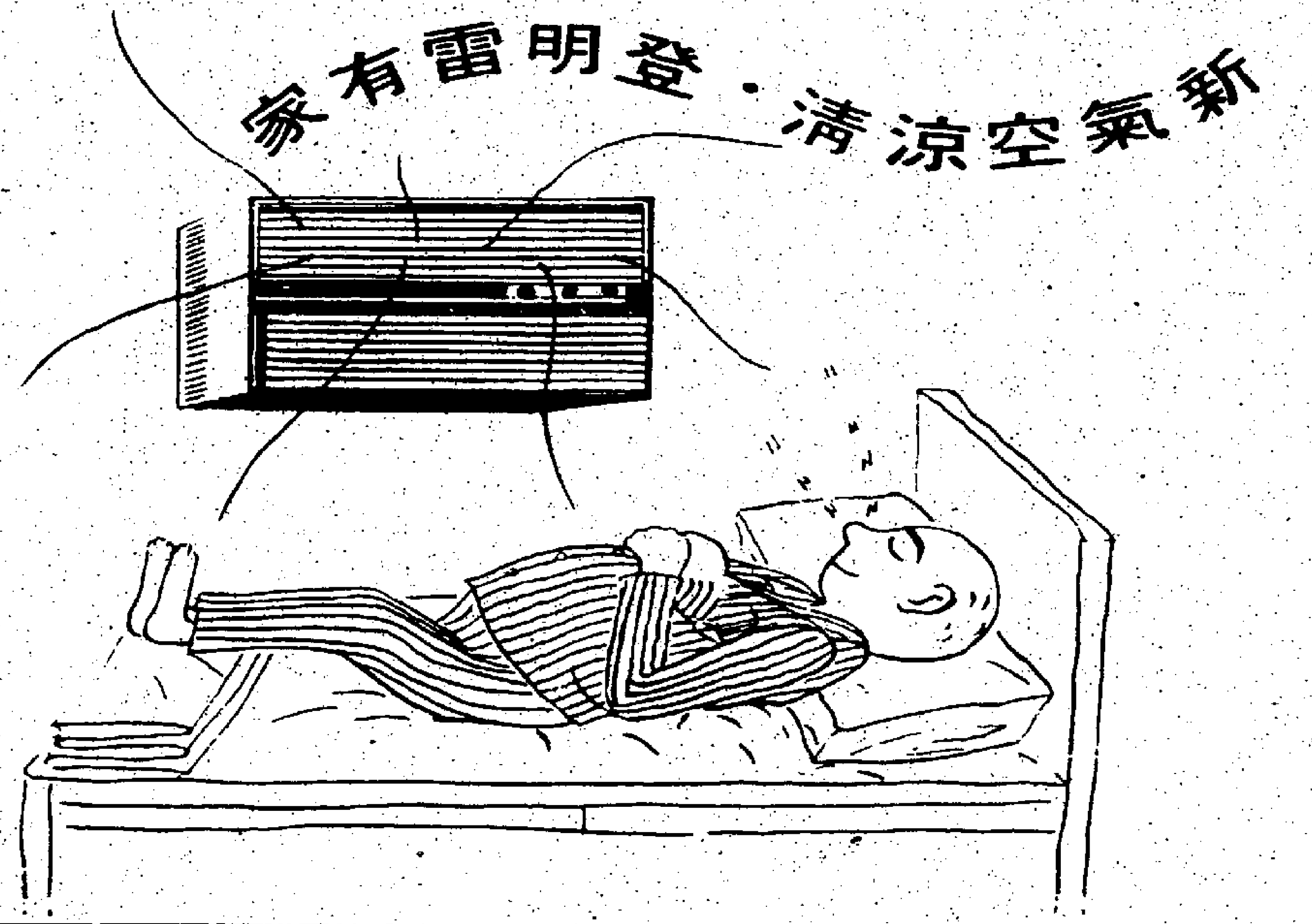
嬰孩出牙、便秘、發燒、失眠、消化不良、或風寒抽搐，爲人父母不必躭心。家中常備嬰孩自己药片，即可保持嬰孩健康快樂。嬰孩自己药片是享譽數十年的韋廉士醫生出品，药性溫和，香甜美味，既可壓成碎末，亦可混入牛奶或果汁一起飲服，年紀較長的小孩，更可當作糖果服食。對於治理上述各症，功效異常顯著。世界上千百萬父母同聲讚賞，嬰孩由出生至七歲一律合用。用嬰孩自己药片，你的嬰孩亦可自己顧自己。

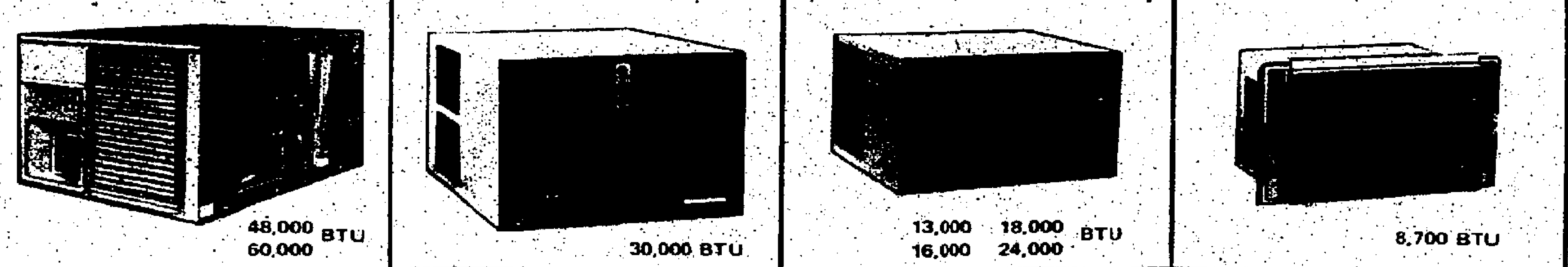
韋廉士醫生 嬰孩自己药片

總代理：瑞昌药行 各大药房均有代售

高枕無憂

新氣空涼清・登明雷有家





美國 雷明登 冷氣機 Remington
夠寧靜・最經濟 最耐用・包安裝

總代理：和記電業有限公司 香港皇后大道中50—52號陸佑行五樓 電話：5-231036(5綫)

環遊美洲最近回港照常診症：
吳石俊
專科主理 腦 頭暈 頭痛 耳 鼻 喉 癌

本人去年多應美洲事業，故延期回港，殊深抱歉，敬希原宥。

本所設備最新科學儀器，診斷正確認真。本所醫師吳石俊先生醫學淵源，研究數十年，專治耳鼻喉、腦、癌等症。(New address 49A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong)

診所：九龍彌敦道四九A號三樓 電話：三—六八四〇九九(?)

荃灣法官白烈懷接恐嚇信

如繼續取締白牌車將會死於香港

函末署名「一羣白牌司機與小販」

【本報訊】警方人員昨晚正檢查向荃灣裁判司署白烈懷法官恐嚇的信件，希望憑信上的指紋、字跡及其他線索，追尋發出該信的人物。同時對該法官警方已派人日夜保護。

該位收到恐嚇信的白烈懷法官已强調：雖然恐嚇函件中指出，假使他繼續取締白牌司機，則會被殺害。但他本人仍會繼續取締，因爲這是法律所規定的彼別無其他選擇。

在上月廿四日，白烈法官首判一名廿四歲男子，因「走白牌」及「無牌駕駛」罪名成立，罰款六百元，入獄三個月，及三年內不能持有及領取駕駛執照。

白氏在判處時並指出案情嚴重，呼籲市民不要同情白牌司機，及解釋法庭對此類案件的態度。

據悉：最近荃灣方面向警方曾推行一項大規模的反「白牌」運動，在最近以來，已有超過二百宗「白牌」被檢控事件，而上述案件實爲近年來較重的一宗：此次恐嚇事件，是否由此而起，目前尚未能判斷。

不過，對於此次接恐嚇事件，白烈懷法官昨日被問及是否感到憂慮？同時，其他裁判司是否會受到威脅問題？白烈懷表示一無所懼，因爲他相信這寫信的人只是一個健康有問題的人，或者是一個怪人的做作而已。

據悉：該封恐嚇函件，是於本月五日（一說本月二日）收到的，函中以中文書寫，聲言假使白氏繼續取締「白牌」，則永遠不能返回英國，而將葬在香港，至於如果不接受警告將用何種方法予以殺害，則並未提及，不過函末署名，是自稱是荃灣一羣「白牌司機」與及小販。

該信是由白氏一位書記替他譯成英文的，事後，白氏即將該信交予警方，並向高院經歷司報告。

警方發言人昨晚在答覆本報記者詢問時，表示已收到報告，並進行調查中，但當本報記者在前天詢問時，則答覆謂未收到有法官被恐嚇的報告。

被恐嚇的白烈懷法官

白烈懷法官重辦走白牌被告

揭露白牌車司機由暴力集團支持

白烈懷法官在上月廿四日判案後在判詞中曾指出：「法庭並非是一個裁判司，應該發表其政治意見或偏見的地方，而我亦不準備做這兩件事，裁判司的責任，是去說明及執行法律，爲履行這兩項責任，在可能的範圍內，保護奉公守法的公民。但是，有時法庭上的一句話，能協助向公衆解釋爲何法庭對某地區的一種特別罪行採取特別態度。「大約在六個月前，當我開始在荃灣時，在荃灣甚少見到一輛領有正當牌照之的士，原因是該原屬於有牌的士司機的行業已成爲海盜的專利，這就是白牌司機及其經營者；該專利是用暴力維持，這是要向有組織的犯罪集團繳交保護費換來，

「有些人有一種錯誤的印象，是的士不願在荃灣做生意，一些人甚至誤會謂白牌司機只是試圖去忠實謀生，沒有一種從罪行中出來幹活能被稱是一種忠實地謀生，白牌司機是一個未有保險的司機，而被一個未有保險的司機所傷的後果可能是非常嚴重的，如果傷者是家庭的經濟主要來源則情形更悲慘。

「由於這個法庭對白牌車的態度及警方的良好效果，致令在過去五個月來，約有二百名白牌司機被拘捕、定罪及撤銷執照，其中一次結果是使這些有組織的犯罪集團的主要收入來源

，到不少的士在荃灣經營，這給予若干持有錯誤見解的人一種證明，當市民在乘搭的士時，他們是完全受到正常的保障，而非如乘坐白牌的無法受保障。

「法庭肯定地感覺到警方將會繼續其在過去六個月來在這方面所做的優良工作，但眞正的補救辦法是在市民手中，我懇求荃灣區的市民不要同情白牌車，因爲這將會協助教唆罪犯及令到他們的城市成爲缺少法治的地方。」

青山屯門之間 當局考慮興辦快速有軌車輛

【本報訊】港府發言人昨晚透露：港府將會密切放慮有關在新界青山附近屯門及沙田地區敷設快速輕便有軌車輛的建議，該份建議，月前已遞交政府，但詳細內容，目前尚未公佈。

發言人强調，對該項計劃，將會視爲新界全面交通計劃一部份，予以優先放慮，但最後決定，尚待全面性研究交通的報告。

據悉：計劃中的該兩地的有軌車輛，每小時能之速度可達四十哩，可能於一九八〇年中即可實現，而屆時正配合港府之十年建屋計劃，區內新建之屋宇可容納一百五十萬人。

有關方面現所考慮在新界衛星市鼎辦快速之現代化有軌車輛，已於兩個月前由香港電車公司送呈當局，並已獲政府認眞研究中。

鑒於汽車交通困難問題日甚，與及城市污染問題之必須注意，有軌車輛現已成爲有利之交通工具。

電車公司計劃：在青山與沙田兩衛星市，採用歐洲與日本之快速有軌車輛，作爲運送居民之工具。

第三屆香港節節目二百多項

多姿多采務求老幼咸宜

「香港節小姐」十二月選出

【本報訊】「第三屆香港節，已籌備空前多項節目，計共有二百二十項多姿多采節目，珠璣紛陳，而且項項不同凡响，務使本港每位市民，不論男女老少皆可享受最少一個節目」。

以上係第三屆香港節娛樂委員會胡法光昨午在西洋會所舉行的記者招待會席上透露。

出席者除大會主席胡法光外，並有香港小姐亞軍容珠迪小姐担任司儀，各贊助娛樂節目機構的代表委員郭琳弼，張正甫，何掌邦，施德寧，曾漢文，謝志文，張漢彪，蘇行灃與及明星，歌星及沙灘小姐等，濟濟一堂頗爲熱鬧。

席上，胡法光闡述有關本屆香港節二百餘項精采節目，胡氏稱：是次香港節的節目琳瑯滿目，例如九龍公園及皇后廣場之銀樂隊演奏，以至各街坊遊藝會，應有盡有。

青少年娛樂節目將包羅營野火會，嘉年華括會，遊藝會，步行競賽，爲貧苦兒童安排之國泰航機鳥瞰香港遊，爲新界兒童安排之觀光香港九龍，及爲殘廢兒童而設之旅行。

話劇方面，有青年話劇比賽，尚有由職業話劇團演出之諷刺劇「人間地獄」，俄國喜劇「恒翠園」及名劇「英烈傳」等精采表演。

大會同時備有八項專供樂老人之節目。

尚有多項時裝表演，其中最佳模特兒比賽，廣東粵劇服裝表演，時裝設計比賽及明日新裝表演尤令人一新耳目。

在香港節期間，消防事務處亦將作防火技術示範，包括消防輪船灌喉表演，另外亦有救火設備展覽與及消防局開放日等。

大會並邀得國術界各宗派高手，示範表演功夫。

今屆香港節亦舉辦香港節小姐選舉，並決定在十二月一日在皇后廣場舉行「香港節小姐」決賽。

另外，專爲青年男女籌備的流行音樂及欣賞會，歌唱節目大賽及歌唱，將分別在港九各運動場上演。

仙鳳鳴，鳳求凰及新英華年粵劇團亦分別在港九，新界各劇場公開演出。另有京劇，上海說書及木偶劇演出。

昨日舉行的記者招待會，適逢中秋前夕，香港節娛樂委員會特備有多項有獎遊戲競猜謎戲助慶，席中，各委員與各界代表，歌星，明星，文化新聞界人仕等同樂，預祝本屆香港節成功演出。

郵局昨起開辦特快專遞服務

廿四小時寄達倫敦

【本報訊】本港郵政業務，昨日又進入一個新的時代，開辦國際性「特快專遞服務」，每日逐戶向各大商行收集商業性郵件，並迅速傳遞該類郵件給其海外聯號。

該項服務的第一位顧客爲渣打銀行。該行的第一份包裹，已於昨日下午五時卅分用航空運往倫敦，預料可於今日下午到達目的地。

署理郵政司潘富達，昨與渣打銀行總經理梅大衛簽署合約，每週除星期五及星期日外，每日收集郵件一次。

郵政局發言人稱：現時該項服務只限於香港與英國之間，但已有計劃擴充至美國、加拿大、澳洲、日本及星加坡。

他說，特快專遞服務，收費係與個別用戶商訂，但運往英國之基本運費爲第一磅收費一百元，以後每磅收費十五元。每批郵件並無重量限制，但每個包裹不能重逾十磅，使運輸更加方便而快捷。

直至現在，已有三十家大機構表示欲試用特快專遞服務，並有廿五間要求供給更詳細的情形。

該發言人稱：此項新服務的特點，是快捷與可靠。每次郵遞時間不會超過廿四小時。此種服務是特別爲經常需要緊急寄發資料而設，對銀行、保險公司、百貨公司、船務公司及出入口公司，頗爲有幫助。

漆咸道及九龍城道建高架路疏導交通

兩端有交通總滙

【本報訊】漆咸道與九龍城道沿路將興建一條長三千六百呎，兩端有交通總滙的高架路，其一端將連接海底隧道紅磡之聯接道路，另一端則聯接現時正在建築中之機場隧道西面入口處。

該項工程將分三段進行。第一段工程爲擴闊漆咸道約一千六百呎，及在佛光街天橋與紅磡蕪湖街之附近建築一個交通總滙。

該段路將聯接佛光街，及經蕪湖街而至紅磡。

漆咸道區城之行人交通將予改善。漆咸道與蕪湖街興建一座行人天橋，佛光街橋東面橋蓉之後將建造一條行人隧道。

第二段之主要工程，爲在佛光街以北之漆咸道起，經九龍城道而達新山道之處興建一條高架路。而第二個交滙處則在新山道興建。

第三段爲一條地底路，此路起點爲新山道之北，至機場西便隧道口止。該段地底路，最低點係在馬路面之下三十二呎。

該路兩旁將部份加建上蓋，以便在九龍城道地面道路可供來往，及聯接宋皇台道。其餘中央地帶，除交加街道之外，將予留空作爲通氣之用。

工務司署發言人說：有關計劃的第三段路將優先施工，因爲機場隧道非俟此一段工程完成不能使用。此一段道路，可使經由新山道交通總滙而來的車輛使用機場隧道。

發言人又說：蕪湖街交通總滙的工程亦將優先施工。爲儘量避免妨擾交通起見，蕪湖街交通總滙將於興建高架路之前完成。

香港仔撞車 三男女浴血

【本報訊】香港仔南豐道昨日凌晨時分，發生一宗三車連環相撞交通意外事件，結果釀成兩男一女浴血車廂，後送院醫治。

傷者：㈠盧浩青，男，廿六歲；㈡盧燕珍，女，廿二歲；㈢梁雄，男，五十歲。

上述失事現場乃一斜坡路面，由黃竹坑上爲一雙程行車綫，但由壽臣山道下則爲單程綫。據悉：於昨日凌晨一時許，一輛編號AT七四×〇號紅牌車與一輛AR三三×八號的私家車先後向香港仔黃竹坑方向駛去，但行至南豐道與黃泥涌道附近彎程綫時，該輛私家車欲爬越紅牌車之頭，此時適逢另一架私家車迎面駛至，不知何故兩部私家車突然相撞，該輛AR字頭的私家車因斜路之故，車頭掉向，而尾隨的紅牌車司機亦因事發突然，煞掣不及，又與之相撞，結果三車全毀。迎面駛來的那部私家車內的一男一女及AR字頭私家車的司機同時均告受傷，浴血在車廂內呻吟不已。警方聞訊趕往現場，將三名傷者送往瑪麗醫院醫治，失事原因正在調查中。

盜賣值廿萬元股票 銀行文員判監兩年

【本報訊】美國運通銀行總行一文員，利用職權，偷竊股票後，虧蝕不堪，無法彌補，日前解中央裁判署審訊，主控請准法官加控被告兩項罪，即檢控三罪，被告全部認罪，法官諭將案押候至昨日，以便試看被告有無辦法籌款賠償銀行損失後，始行宣判，昨日再提堂，被告向法官求情，謂彼將該筆款項，再次投資於股市時，將大部份款項蝕去，哥夫法官判案時表示，爲做效尤，使別人不會重犯此種罪，乃重判其入獄二年。

被告男子曾榮，又名曾璧榮，廿五歲，被控三罪，㈠五月十日，在美國運通國際銀行總行，偷竊其僱主兩張股票證票，每張爲黃埔船塢股票一千股，即共二千股；㈡六月七日，同在上址，偷竊其僱主三千股黃埔船塢股票；㈢七月十九日，同在上址偷竊其僱主二千股香港大酒店股票，總計涉及款項爲二十萬零二千五百五十八元。

積犯刧小巴 判監兩年半

【本報訊】一名青年積犯，與其他兩名飛型男子，去月廿日在荃灣葵涌貨櫃碼頭附近一輛小型巴士上糾黨持刀行刧車上乘客，於得手後下車轉乘的士逃走，適有休班警員經過聞訊，卒捉獲其中青年積犯一人，昨解九龍地方法庭審訊，被告認罪，法官判其入獄兩年半。

被告沈順華，廿五歲，被控罪名，八月廿日，在荃灣葵涌道與青山交界附近一輛小巴上，與其他兩名在逃人等，行刧乘客王彩根，及一姓盧男子等現欵一百零五元，及兩個手表。

十三團體不顧控訴 週日決在維園集會

兩代表昨向警務處遞申請書 並揚言會後遊行到督轅示威

【本報訊】十三個自稱爲青年學生工人的團體，爲支持廿一名被警方票控「非法集會」青年，決定不顧警方控訴，再次於本星期日上午十時半在維多利亞公園集會，舉行另一次示威。此次的主題是「貪污有罪，集會無罪」。

據悉：該十三個團體代表馮子昌及黃醒華昨晨九時四十五分，前往灣仔軍器廠街警察總部，向警務處遞送週日在維多利亞公園集會的申請書。該申請書已由警務處長的副官黃總督察親自接受。

學聯會會長黃醒華及副會長馮子昌於警察總部時，向現場記者派發油印聲明，重申徹底反貪污的決心，矢志不移，並全力推展反貪污羣衆運動。

副會長馮子昌又透露：九月十六日在維多利亞公園的集會完畢後，將可能會遊行到督轅示威及向港督遞交請願書，而有關的最後決定，最遲將於本星期四（十三日）發表。

滅罪圖畫比賽 今午舉行頒獎

【本報訊】民政司署資助、全港同鄉會宗親會聯合舉辦撲滅暴力罪行運動青年圖畫比賽頒獎典禮，定於今日下午四時假香港大會堂嘉頓酒樓舉行，敦請民政司姬達主持頒獎，大會主席何壽康致開會詞，副主席陳卓平報告籌備經過，黃煊致謝詞，甄球代表接受獎狀，黃振中，劉文翔，黃石華，卓漢光，郭子梁，譚署，溫浩根，呂樂等分別頒贈優冠軍獎之學校錦旗。

存英儲備金問題

夏鼎基否認談判破裂 願再赴英與財部商談

【本報訊】財政司夏鼎基以前曾爲保障香港存英的百億元儲備金與英國財部官員商談過。但最近由英返港即發表地下鐵的興建問題。有人認爲儲備金問題的談判可能已破裂了，但夏鼎基却極力否認此事。

港府發言人稱：夏鼎基此次去英的目的，純粹爲發展本港地下鐵而努力。至於儲備金問題，英國已宣佈於九月廿四日期滿後，再延期六月才商討。

夏鼎基在訪問倫敦十日後，返港即發表地底鐵路計劃的問題。至於本港存英的一百億儲備在發展方面如何呢？夏氏稱：在倫敦的十日訪問中，並未接獲英國財政部的邀請，進行談論未來儲備金的問題；不過，他表示：他極願意再度赴英，與財政部官員商談此事。

由金邊包船抵澳門 繳保証金獲准居留

二百餘名戰火餘生難民

【本報訊】由於金邊戰事吃緊，而乘包船撤退往澳門約二百六十六名難民（大多數爲華裔）在昨晨抵達澳門後，至昨日下午，已獲准上岸，但每人須付保証金一千元（葡幣），一年期滿後發還。

該批難民，是於前日下午一時乘坐巴拿馬船「德大」號駛抵香港海面，其後，該船於昨晨六時駛到澳門海域雞頸海面的，由於船隻噸位重，無法泊埋新口岸碼頭，澳門代理行僱「東望洋」號拖船，前往海中接載旅客埋岸。

該輪這次，載有搭客二百七十多人，僅得二百六十六人來澳，昨日下午均獲得澳門政府批准在澳長期居留，每人須繳交保証金一千元（葡幣）一年期滿始發還。

據彼等稱：他們是獲金邊政府批准離開，每個人以二百四十元美金，包船來澳。先由金邊乘飛機到新港（磅遜），轉乘包船來澳，船中另外每人要二百元港紙爲膳食費。

此次在金邊辦理出境手續費，化去一萬八千元金邊幣。

「德大」號卸客完畢，隨即日下午一時離澳。

一位難民謂：他們獲准離開金邊，本擬乘飛機，經由香港啓德機場，然後轉乘輪赴澳門，但爲香港方面所拒，故不得不乘輪船。

該批華裔難民，昨日抵埗時，大多衣飾整齊，且多戴有金飾等物，面上多露笑容，對於離開久居的僑居地，未有哀戚之感。

據其中一位廿三歲在磅遜從事美容工作的利小姐說：她對於戰事實在厭倦，因此舉家撤離。

一名廿八歲經營酒樓生意的林先生亦謂：磅遜的戰事生活，已使人難以容忍，因此，我舉家亦儘快乘第一艘船撤退。

昨日乘巴拿馬輪抵澳後的二百六十六名金邊難民（其中大多數爲華裔）獲准登岸時情形。

保良局下週賣旗 獲各界熱烈支持

【本報訊】保良局本年度賣旗籌款，將於本月廿二日舉行。保良局是本港最大福利機構之一，一年一度的賣旗籌款，是該局經費的主要來源，今年該局爲擴展服務而興建的福利大廈即將啓用，有關設施也將陸續展開，因而所需經費大爲增加，期望各界的熱心捐助也更迫切。有關賣旗的籌備工作，連日來已在積極進行，各界人士響應甚爲熱烈。

大陸逃港三名青年 一被鯊魚咬傷不治

【本報訊】被共方目爲貧富極度懸殊的「地獄」香港，昨日又有三名青年冒死從大陸逃亡來港。該批從大陸逃港的青年，其中一名於逃抵大鵬灣中爲鯊魚所襲擊，被咬斷一條大腿，隨後該批青年爲本港水警輪發現，並立即將該受傷青年送院救治，於到院時該青年已告不治。

據悉：昨日又有一批青年冒死逃離大陸，該批青年共爲三人，他們夜行晝伏，逃抵寶安縣後游水來港，當三人正在大鵬灣游泳之際，其中一名青年不幸遭遇鯊魚咬斷一腿，該青年慘痛呼喊，在兩名尚未受傷的友好幫助下，三人仍奮力在海中掙扎，不久被一艘水警輪發現，隨後傷者被送往大埔叻診所急救，但由於傷勢過重以及流血過多，終告不治。

據稱：附近漁民曾報稱見到很多鯊魚在邊界海域出沒。

又有廿七名警官被調查銀行戶口

【本報訊】繼韓德警司被控「維持超過能力範圍以外的生活」後，律政司署於上月底又致函銀行要求協助調查該函內的廿七名警官的名單有否戶口。據消息稱：已知有些警官有被起訴的可能，但由於韓德案中所遭遇到的困難，而延誤了其他涉嫌貪污的案件，特別保上述有關的廿七名警官的調查案。

據悉：在上月底律政司署致函銀行，要求協助調查該函內的名單有否在該銀行開設戶口。該官員並答應銀行日後將給予他們以必需的法律命令，不過銀行在未接獲該法律命令前，已提供了部份消息予反貪污部。據消息稱：已知某些警官有被起訴的可能，所以仍未實行，是由於律政司官員須視乎韓德之結果然後決定。據稱：這次的調查銀行戶口，銀行與律政司署表現得十分合作。

市局議員詢問垃圾問題

高聳建築物續增加 如何解決殘羹垃圾

【本報訊】市政局今將舉行會議，分別由陳普芬、吳樹熾及陳子鈞等議員提出咨詢。並聽取墳場、火葬及殯儀館事務委員會主席，食物衛生事務委員會及大會堂事務委員會之報告。

陳普芬議員問：甲、本人獲悉某位人士經已或將會捐出一筆巨款以資助市政局在香港仔區興建游泳池一所。請問當收到公衆人士捐款以資助本局所批准或接納之計劃時，局方所採取之一般政策爲何？乙、作爲屠場副產品之骨粉出售，局方如何處置？若係出售，則是否輸出至外地？局方可否考慮將此種骨粉供應給本地養猪農民？

吳樹熾議員問：甲、高聳建築物繼續在港九增加，收集垃圾之工作亦隨而加重，另一方面，則無時不感覺難於招僱足够人手以應付此工作。在此情形下，局方曾否考慮提倡凡屬住宅及領牌營業樓宇，均宜在洗碗盤底裝設用以排除殘羹棄食之機械設備？此項設備，在現今許多國家中，甚爲普遍。乙、如局方曾考慮此事，則能否將此種排除殘羹棄食系統之牽涉範圍詳爲見告？所牽涉之複雜問題，包括對污水渠（俗稱糞渠或大渠）所加添之負担、排水方面可能產生之窒礙等。

新界小巴貨車相撞 傷十六人八人留醫

北角小巴撞死女子

【本報訊】港島英皇道及新界青山道十七咪半，昨日先後發生嚴重的交通意外，造成一死十六傷，傷者中有八人已數棄出院，八人留醫，其中兩人傷勢較重，車禍眞相待警方調查。

首宗發生於昨晚九時四十分，一名年約四十歲的女子，在北角英皇道一百六十九號一間小巴車站附近，遭一輛小巴撞倒，頭破血流重傷不治喪生。

死者年約四十歲，身穿淺綠色衫褲，身世不詳，已送域多利亞殮房候親人認領。

次宗：昨日下午二時卅分，一輛編號BC八一×八的小巴滿載乘客，由九龍向元朗方面行駛，當行經青山道十七咪半附近時，與一輛編號八三×七的貨車迎面相撞，兩車毀爛不堪，車頭，及車窗玻璃全部毀損，兩車上共有十六名男女受傷，途人見狀除派人報警外，並參加搶救工作，將傷者自破爛的車體中扶出。現場玻璃碎片滿地，血漬滿車廂，情景可怖，交通立即受阻，大排長龍。

警方人員聞訊趕抵，召救護車將傷者送院，並疏通車輛通行。

十六名傷者送院後，有八人數棄出院，八人留醫，其中兩人傷勢較重。

梅道一段封閉兩月

【本報訊】憲報園面前之一段梅道，現暫行封閉兩個月，以便進行修葺工程。

該段路長約五百呎，係根據道路（變更）條例而予以暫行封閉者。

封閉日期係溯自本（九）月二日起計算。當局已在受影響之地區貼出通告。

澳門賭場刦殺案證實疑兇匿港

澳警廳懸紅五萬緝兇

【本報訊】澳門司法警察廳昨正式懸紅五萬元，緝拿澳門金碧賭場疑兇的下落。

自該宗兇殺案發生後，澳門司法警察廳已證實疑兇已逃來本港藏匿，同時澳門亦立即派一批人員來港追緝疑兇，並與本港警方取得聯繫，暫在九龍設立一辦事處，該批人員在狄巴度及羅沙隊長的率領下，先後在港九及新界疑兇的親友處查訪，並證實疑兇曾到過其在港的親友處，但目前疑兇到底藏匿何處，則暫時無法查獲。澳門司法警察廳已懸紅五萬元緝拿疑兇歸案，本港任何人士知悉疑兇下落者，可撥電三一一九二九一五七或三一一九二零六四六，或者撥電澳門六四六四提供消息或聯絡。

疑兇名梁燦權，澳門人，廿六歲。

工總慶祝廿五週年 舉行會員代表大會

【本報訊】港九工團聯合總會前日下午二時在旺角勞工大廈禮堂慶祝廿五週年紀念，同時舉行第十九屆第二次會員代表大會。大會中由同德、棉總、電車、小輪、石礦、集賢、西服、中巴、九龍市政、紮室、內行、汽總、飛鵬、酒樓、海員合併、十五單位爲主席團，並由同德工會黃燦錦爲主席團主席：黃氏在紀念大會中致詞，除分析當前國際形勢外，强調港九自由勞工，無論時局如何動盪，國際風雲如何變幻，全體自由勞工兄弟，均應堅强奮發，以不屈不撓的精神，克服一切的困難，使工運獲得正常的發展。第十九屆第二次代表大會議於下午三時開始，由小輪、棉總、電車、內行、酒樓等五工會單位，任大會主席，輪流主持各項討論。

大會通過致電蔣總統致敬，祝賀政躬康復。

大會於下午七時閉幕，八時舉行聯歡敍餐。參加各自由工會六十九合格會員單位共代表一二六名。

台灣影星田鵬被指用槍嚇人

有人冒認督察召他到警署

【本報訊】台灣電影明星田鵬，昨日在彌敦道寓所內接獲一名自稱是尖沙咀警署督察的電話，謂有人投訴他曾用手槍指嚇某人，邀田鵬到警署一行，田鵬到警署後，才知並無該督察其人的存在，田鵬後逕往油麻地警署報案。由警方着手調查一切。

據悉：田鵬於數年前在台灣結識一名女人，曾有密切來往，但於數月前兩人分手，田氏亦告來港。田鵬來港後，居住在九龍彌敦道一寓所內，在港時與另一名女子常有來往。數月前在台灣與田鵬分手的女子，日前來港，並於昨日與田鵬通電話，未幾，一名自稱是駐守尖沙咀警署督察的男子，撥電給田鵬，言下稱田鵬曾用手槍指嚇某人，邀他往尖沙咀警署一行。當田鵬應電前往警署時，查出並無此人存在，其後田鵬遂往油麻地警署報案。至於事件眞相，有待警方作進一步的查詢。

更改電話通告

謹定於一九七三年九月十五日起：本公司之電話號碼更改如下：電話五—七八〇五二一至四・五—七八〇六二一，謹此通告，恕不另柬。

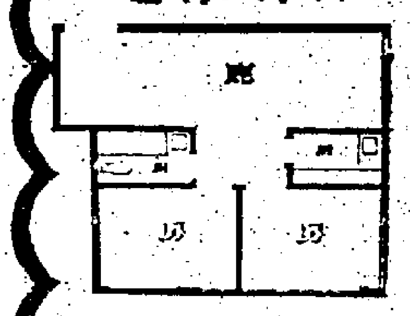
香港：北角屈臣道屈臣大廈B座十樓一〇〇四室

海港工程有限公司謹啓

添喜大廈

是投資及居住理想地點—位於香港仔西安街12號

已有入伙紙・旺舖招租



每伙面積四百餘呎

兩房一廳實際好用

伙伙單邊三面街窗

兩梯四伙無長走廊

洋樓新式訂傢俬宜

長期付款予客方便

欲購從速

協成行發展有限公司

香港仔發展有限公司

地址：中環威靈頓街14—24號威靈頓公爵大廈十樓

電話：H—234523・250816

康威不敢搔七年之癢
謝賢[illegible]做甄珍監護人
楊傳廣昨午滿載返台

胡燕妮昨午，自美國同港後首次公開接見記者，這聚會是文藝公司爲胡燕妮洗塵，特別邀請新聞界參加。

在洗塵宴上，胡燕妮很健談，由家事而談到在美國的生活，也談到回港後的計劃，總之，有問必答，答必詳盡。

胡燕妮與康威結婚了差不多十年，但胡燕妮卻衷心的高興能嫁給康威，婚後這麼多年，沒有拂逆過她的意思，亦未發現過他與起「七年之癢」，這些年來，康威所有應酬，必定邀請胡燕妮參加，即使胡燕妮不想去，康威也分分鐘報告行踪。

談話中，胡燕妮想起在參加旅行時一件趣事，她說：那裡的天氣很熱，當地的女性，常常不穿衣服，祇圍着薄薄的布料，便隨街走，入鄉隨俗，胡燕妮在加拿大時，也祇好如此。不過胡燕妮卻補充說：你們不要大驚小怪，在那裡，人人都這樣，不會有人偷窺你。

回家後，雖然有很多製片家找她拍片，可是，她感到最重要的是選擇劇本，所以，一部也沒有答應，現在祇接了文藝公司的「感情的債」，該片將于十一月開拍。

來了香港四天的亞洲鐵人楊傳廣，昨天乘中華航機飛回台灣去了。這次返台的楊傳廣，可以稱得上滿載而歸。

楊傳廣說：他買了很多東西，拍戲的也有，日用品也有，不過，花錢最多的是送給他兩個兒子及父母的禮物，他所有的錢花光了，才回去。

據說，楊氏這次來港，邵氏曾與他接觸過，可是談不出結果來，他說：大概返回台灣後，將繼續談下去。

甄珍自鬧過家庭革命後，似乎把她的監護權，轉移到謝賢手上，而今後她所接的影片，將先由謝賢看過劇本，才決定是否接拍。

第一公司黃卓漢，日昨由台來港，據他說：第一公司意欲找甄珍拍兩部戲，但甄珍卻託他把劇本帶來本港，交給謝賢過目，看來，這小淘氣是否接拍這兩部片，將會由謝賢看過劇本才決定。

因此，黃卓漢日昨專程來港，就是要見見謝賢，目前甄珍在台，有四部片待拍，而伊另一部新作「鬼馬小淘氣」，則今天上映午夜場。（江流）

水銀燈外

邵氏紅星凌波應台灣名導演白景瑞之邀，赴台與亞展影帝小生柯俊雄合演的「我父我夫我子」，經過一個半月的加工趕製，全片已於近日殺青。圖：凌波與柯俊雄在「我」片中演情侶鏡頭。（本報駐台記者司馬芬寄）

八大導演各展所長　慕尼黑世運極精采

幕前閒話

＊＊＊奧林匹克運動會是一項從來都極受注意的活動，去年在西德慕尼黑市舉行的第二十屆世運會，更是多采多姿，除了比賽和友誼之外，更發生了阿剌伯「黑色九月」恐怖分子所造成的流血事件。

「慕尼黑世運會」是一部非常精采的紀錄片，但它不一定會對所有喜歡體育電影的觀衆產生吸引力。

本片原名「八個人的視線」，是分別由八個東、西方國際名導演拍攝的八個片段所組成的。

正如影片開始時的字幕解釋，本片不是一部紀錄參加比賽者成敗的電影，而是八個導演透過攝影機表達他們從這次運動會中所看到的事物。

不像「東京世運會」和「墨西哥世運會」，本片完全沒有拍攝勝利者獲獎時的情況，沒有升旗禮，也沒有奏國歌。片中對勝利的運動員，祇有極少的涉及，甚至如「水怪」史畢玆，也祇有驚鴻一瞥的出現。

八個導演都全力以赴的各展才能，把自己的片段拍得有聲有色，他們集中在捕捉這運動會中的某些特色，而主旨皆在於刻劃人類那種追求完美的精神，以及在追求之中遇到不同的反應。

片中所用的攝影技術異常新穎和細緻，將觀衆帶進一個奇妙的視覺世界；相信就算是曾到過德國參觀比賽的人，也未必能看到。（青木）

幕前閒話：＊ 不必看　＊＊ 可以看　＊＊＊ 還好看　＊＊＊＊ 很好看　＊＊＊＊＊ 極好看
不可不知

亡命漢爆竊海洛英

除非一法組織，計劃從一個夾萬中取一批價值不菲的純海洛英出來，結果這件事引起了警方的注意，終而造成警匪打鬥事件的產生，過程緊張激烈。這一段內容是出自「亡命漢」一片。

「亡命漢」的劇本是由佐治拿沙所編寫，狄哥斯達加利導演，伊士曼七彩的一部製作，除了全部在歐洲拍攝，可以讓觀衆看到幽美的景色，特別是拍海上飛艇追踪戰一幕，沿岸高矮各式房屋，青岡綠草，盡入鏡頭。在遊艇上的生死鬥，是片中的高潮戲之一。導演狄哥斯達加利，在歐洲略有名氣，拍片不少，多爲動作片，像「亡命漢」是也。狄哥斯達的影片通常喜用不同的演員，絕對減少一個演員同時出現在他的兩部電影中，這也該算是他行事作風之一，狄哥斯達所拍的片，在歐洲上映比在英美等地受歡迎，這是地區以及影迷口味的問題，平常得很。

每部影片，不論那一類性質，或悲喜劇，或文藝打鬥，或其他，都缺不了音樂的陪襯，「亡命漢」亦不例外，負責音樂的是積高蒙沙克，他最擅於替打鬥片配曲。演員方面，大部份都是歐洲演員，觀衆覺得陌生，是絕對不足爲奇的事。

性格巨星尊米勒與歐洲新紮性感女星烈打艾娜在警匪片「亡命漢」中有很親暱的演出。

佐治施高爲人樂觀

佐治施高自拍完「盜寶靈英」之後，已轉變戲路，向喜劇片進攻，改變以前在「威震四方」「鐵師浴血搟千軍」等片中演出的作風。

他的新片叫做「品味問題」，是與影后格蘭達積遜合作的，故事說及一美國生意人勾引離婚婦人，預備和她共度周末的過程。

對於在英國拍「品味問題」，佐治覺得無上愉快，雖是工作，猶如度假，他的開朗心境感染到其他工作人員身上，令他們都覺得輕鬆異常。以前，佐治是很不可親的，不肯接近人，也不肯接受訪問，特別是拍「鐵師浴血搟千軍」的那段時期，他特別喜歡拒人於千里之外。也許由於改變戲路問題，佐治坦白了，也開朗得多，臉上常充滿可親的笑容。這是自開始拍「俏冤家」之後的事！那是一部惹笑喜劇，其下還有「爸爸在何處」等。佐治本身却認爲「英雄榜」一片，是令他化悲觀爲樂觀的關鍵。他說：「當我介入拍喜劇時，我心情愉快，晚上回家時也輕鬆。我喜歡演喜劇，雖比劇情片難，但能更使人滿意。」他再說：「如果人不樂觀，整天憂心忡忡，擔心錯過人生中的美妙事體，那就無疑自討苦吃。」佐治認爲美妙的事，包括他的太太瑪莉安，兩個女兒依莉莎白及寶莉在內。佐治的女兒現在法國讀書，有空時，佐治會帶一家人到處旅遊。

娛樂

程剛的兒子小東不願沾老子的光

·白雲·

影圈新聞

青年人的幹勁有時却是使人佩服的，他們會不顧成敗，憑着一腔熱情說幹就幹，這點充滿朝氣的作風，往往就能給他們創出了康莊大道也不是奇事。

電影這行飯不易吃，是任何一位老於經驗的製片家也承認的，所以他們對投資一部片都非要處心積慮，步步爲營不可。那會見過一羣後生小子，說幹就幹的拍出了一部「小偷門大賊」來。

「小偷門大賊」的職員名單，相信讀者們都不會認識和有印象的。出品人是區麒榮、策劃是程小東、製片是保佳、導演是羅棋、武術指導是程小東和黃志明。

在這一張職員名單中，每一個都不會超過廿五歲，而且都是觀衆眼中的陌生者，自然會給人的信心有限，但「小偷門大賊」完成後，輕視的心理連內行人也不敢存有。換來的，是佩服他們的頭腦和幹勁。

這一羣年青人，說起來是大有來頭的，祇不過他們不喜歡藉父兄的餘蔭，以兄弟班的方式自打天下。

像策劃又是武術指導的程小東，他就是程剛的兒子。製片的保佳，就是得到張森賞識，提拔他在「强龍惡寇」中任擔男主角的李天屬。

他們在拍「小偷門大賊」時，連演員也是富有朝氣的一羣。像鄧光榮、胡錦、鄭少秋、白天、火星、徐小明等。

這一羣人，是不是說幹就幹，一點困難也沒有發生過嗎？

程小東說：「任何一套片在拍攝時，都有困難的，祇是看用甚麼方法克服罷了。我們這一羣沒有實際經驗的後生小子，所遇的困難自然更多，但是我們有信心，而且得到吳協建先生的協助，亦將困難一一解決了。」

「你們爲甚麼會想到搞製片來的？」

「是這樣的，我們可以說在吃電影這行飯了，大家的個性十分相近，又有共同的愛好，所以就決定幹一下。」程小東說。

程小東說，他們這樣幹當然沒有把握，但不能做成一件事連理想也成空話，所以就抱着冒一次險，讓觀衆們做個公正人，接受的話，他們會再幹下去的。

茅瑛承認要嫁雷震

銀絕記

茅瑛由台灣同來多天，但一直都未在公開的場合露面，這位向來最和新聞界朋友合得來的女星，終在「嘉禾」的安排下，與契爺黃楓一起和大家重聚，那次的午茶，足足坐滿了兩桌人，由此可見茅瑛與黃楓的人緣多好了。

茅瑛這次回來又漂亮不少，有人說凡在戀愛中的女孩子都很美，要比本來的美提高，別人不知如何，看茅瑛的情形，証實了這句話很有道理。

由茅瑛容光煥發，不能不想到雷震和她的事來，於是，你一嘴我一舌的爭着問，終把茅瑛問得窘了，她雖然面有些兒紅，不過，過了一陣，仍是很大方的說：「婚是一定會結的：再說，我們感情發展順利，隨時都可以結婚，祇是，今年內我都沒空。」

但凡事情就是如此，要是問一件事，當事人左推右閃的不肯承認，問的人便死命的追下去，人家越避，追問越勁，現在，茅瑛坦白自己的感情，一下子已有了要追的答案，這個問題已沒追下去的興趣，於是，話題立即便轉個方向。

「爲甚麼你的『跆拳震九州』忽然提前上映？」有人把話題轉到電影方面去。

「這個我不清楚，那是公司的安排，聽說，因『李小龍的生與死』趕不及，便先上映『跆拳震九州』了。」

「聽說這部戲還有下集，眞的嗎？」

「那不能是下集，因爲是一個不同的故事，台灣演員大致一樣而已。『龍虎會』是一部獨立性的電影，和『跆拳震九州』各有各的故事，這部片先在韓國拍，然後去日本拍，最後回香港來拍。月中，黃楓導演先去日本，這個月下旬，我和李俊九先生會一起去韓國拍片，」茅瑛雖是一個武旦，但說話却十分溫柔可愛。　楊翠

歌鼓緊鑼

迎月賞月追月的哲學

中秋節日是「賞月」，前一日是「迎月」，後一日是「追月」。

不少人到機場去接女明星，其心情與過中秋節相同。

潘迪華在歌廳唱出

潘迪華在歌廳唱出，慕名而來者十分擠湧。

爲了欣賞歌藝而來的觀衆，恐怕持續力不强。

光緒皇爲殷巧兒扮珍妃

鍾景輝小心爲殷巧兒飾扮珍妃，花了不了心血。

自己如何扮成光緒皇，似應須雕琢功夫。

芳芳扮日本妹　難爲了兩條腿

榮華出品，龍剛執導新片「廣島廿八」，預定在堅成片場拍一個禮拜廠景後，全片差不多殺青。

全隊人馬由日返港，略事休息後，龍剛又號召各員繼續開工，先在富打老道山的新法書院體育館拍實景戲，由蕭芳芳和金川演出；續在尖沙咀帝國酒店頂樓東京飯店拍實景，登場的有蕭芳芳、秦祥林、李琳琳等。

由本月七日起，在堅成片場A棚搭佈了日本式住宅拍戲，室內全部榻榻米，方格低門，矮几低燈，窗外置放東洋花木，一入A棚，如在東洋爲。

導演、演員、任何一個人進入這日本屋，必須在門口脫鞋；小休時個個席地而坐，整間屋子沒有椅子。芳芳笑說：「拍戲時我們要把雙足屈在屁股後邊才坐下，起先不慣，坐不了幾秒鐘就腳痺了，無法起立，現在好多了。」

秦祥林的戲已趕完，一連多天在堅成片場演出的，以蕭芳芳、關山、焦姣、李琳琳等爲主。

今日電影

京都　豪華　皇后　明珠　新華　海運　樂聲　東方　紐約　娛樂　寶都　總統　東城　新都

片名		評級
龍虎雙霸天	(西)	＊＊＊
魂斷藍橋	(國)	(重映)
死亡遊戲	(西)	＊＊＊
鬼馬飛天床	(西)	＊＊
死裡逃生	(西)	(未評)
諜海群英	(西)	(未評)
新世外桃源	(西)	＊＊＊
裙底春	(西)	＊＊＊
梁山伯與祝英台	(國)	(重映)
烟雨斜陽	(國)	(未評)
慕尼黑世運會	(西)	＊＊
傻瓜大鬧西班牙	(西)	(重映)

李湘　女人中的女人

本報駐台記者司馬芬

文藝片在台灣漸有起色，一些專拍文藝片的女明星，又開始大爲活躍，祇要稍有名氣的，都被製片人邀請簽約，李湘更加吃香，最近一口氣，曾簽了四部。

李湘之會大受製片人歡迎，那是她洗鍊的演技，博得圈內外的人激賞，因爲她的戲路非常廣，能演交際花、舞女、歌星、女秘書、護士甚至賢妻良母，正反派都能演，而且演一樣，像一樣，眞不簡單。

她曾以「母與女」一片，獲得亞展最佳女配角獎，得獎以後這兩三年，在國內拍片行情更高，片酬也上了不少。據記者所知，她的酬勞，並不少於一般年輕貌美的「花旦」。

台灣有些中年觀衆，對李湘是特別感興趣的，他們一致稱讚她是「最有女人味的女人」，是「女人中的女人」。說得她眞不好意思。

本報記者近日見到李湘，那是在楊甦執導的「星星星」外景場地中，在這部文藝時裝歌唱喜劇片中，她是扮演一個舞星，與她一起合演的，是甄珍與湯蘭花，前者演影星，後者演歌星，由三星不同的故事，構成了這部風趣的電影。

李湘飾演舞星，以她的成熟美，和誘人的風韻，實在不作第二人想，當此片卡斯宣佈時，圈內人都說楊甦眞會動腦筋，像這種一流卡斯的陣容，與適當的安排，在國內文藝片中不多見，因而國內各大報的影劇記者，對這部別具風格的喜劇，也大爲捧場。

李湘也有豐富的生活體驗，因而這次演舞星，十分稱職，演得精彩之極。導演楊甦，爲使她勝任愉快，曾特別陪她去過幾次舞廳，看看貨眞女郎的眞實生涯，李湘也很認眞的觀察，而且訪問過不少眞舞女。

李湘坦白說：演這種角色是第一次，楊甦即說她演得令人滿意之極。

皇后　豪華　皇都　永華　麗聲　快樂　金門　聯邦　國寶　寶聲　油蔴地　國際　蘭宮　元朗

明天雙綫五場

肯定爆棚・請早撲飛

中韓美日巨星一堂共鬥

亦宜兒童觀看

跆拳道之父銀幕現身說法

茅瑛　李俊九　黃家達　黃仁植

鄒文懷監製　黃楓導演

美國女星竟然如此打得

GH

新都

電話 七三九 七四六

今天五場獻映

百代公司全部笑料大大喜劇

五個傻瓜翻天覆地大傑作

開場便笑 笑到收場 熱鬧緊張 男女老幼 一律歡迎

THE CRAZY BOYS IN SPAIN

下期 人吃人

地方性躍進爲國際性的電影！

麗聲　娛樂　國寶　麗星　荷李活　黃金　亞洲　英京　明月　觀塘　好景　元朗

佳片慶賀中秋！

今晚九點半・優先獻映・特別加映十一點半・午夜場

明珠倫敦加入映午夜場

七彩大銀幕邵氏新貢獻

兒童不宜

新面貌　新陣容　新橋段　威震影壇

何夢華導演

七彩綜藝體

今天五場　請早

歐洲公司　香艷諧趣　色情巨片

好評如潮

「明報」評語：「裙底春・鹹濕」

「對白鹹濕」

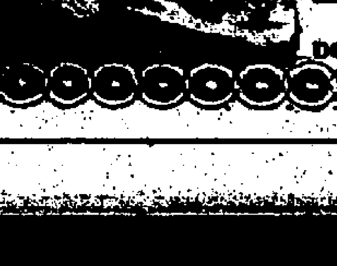
「工商日報」：「主題頗覺抵死」

「成報」：「好笑，是頗鹹濕的喜劇。」

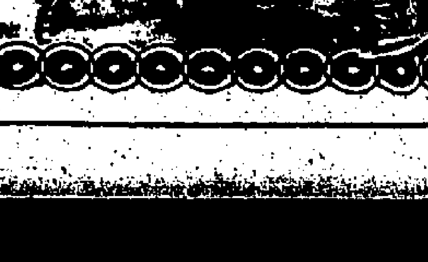
「紅綠日報」：「被一場惹人發笑。」

雙眼鏡頭出不怎窮

兒童不宜



裙底春



兩大歌星主演合演

巴拉叙雅天琵

巴寶・歌娜莉

「滿堂男主角」：杜蘭山卡・布巴　新作

DON'T PEEK UNDER MY SKIRT, I'M A MAN

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司

尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

九月十一日中秋午夜場（十一點半）

鬼馬小淘氣

如蒙惠刊本報廣告

請電二八〇七〇八

筆戰　陳蝶衣

一四：舊情人的無意間相逢

「哥哥！」華人英一見到胞兄就嚷了起來：「哥哥回來了！」

家中的人聞聲而集，但除了母親、妹妹、女傭之外，還有就是一個鄰女——人英的同學。

父親與魏芳菲，全都不見。

華人傑給母親帶回來一盒蛋捲酥，另有一瓶紅頂「百事吉」拔蘭地，以及兩包台灣牛肉乾，則是孝敬父親的禮物。

人英也有一份禮品獲得，是少女所喜愛的歐西流行輕音樂盒帶，並且還有DIANA ROSS AND THE SUPREMES的歌唱。

本來，他也買了一樣禮物，準備送給表姊魏芳菲的。表姊不在，他便沒有從口袋裡掏出來。父親知道他忙於工作，所以上次的不辭而別，也沒有十分責怪。華人傑心裡明白：這是表姊曾為說辭的功勞。

父親出外未歸，華人傑已從母親的口中得悉魏芳菲的踪影杳然，則人英悄悄地告訴了胞兄，說她被家裡派車接了回去以後，即未重來。

上次回家發現了魏芳菲，是一個意外。

此次回家不見了魏芳菲，又是一個意外。

華人傑的心坎，又盪漾着哀愁，滋生了幾分寂寞、空虛之感。

他走進了魏芳菲曾起居其間的臥室，看到衣車猶在，但軋軋的機聲則消失。

「海軍裝與西裝混合設計的時裝，此際穿在魏芳菲的身上，不知在何處活躍？」華人傑心中思量着。

於是，彷彿有粉紅象淡紫的色彩，在眼前閃耀。

於是，懊悔在深夜接得表姊的電話之後，第二天沒有去探望她；甚至，問候的電話也未曾打。

疏忽，並且自大。——華人傑迅即發現了自己的許多缺點；因此，他為了必須引咎而苦惱。

在閒話家常告一段落之後，他走出了家門，徒步於黯淡的月色之下。

想起了與表姊並肩攜手，消受夜風的吹拂，以及暢談對於時歌的觀感的情景，分明還祇是一瞬間的事。

而現在，則又是轉眼已成陳跡。

華人傑漫無目的地行行重行行，忽然遇到了父親。

「啊！你回來了？」父親有些詫異。

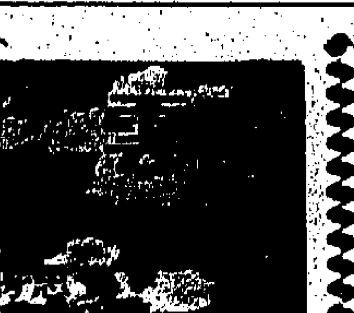
「我回來了！」華人傑啞啞地應着。

在他的眼眶裡，已忍不住有些潤濕。

「丈夫有淚不輕彈！」第二次歸來的遊子，似乎已到了需要彈淚的時候。　八四

時事吟　·崔力行·

總統先生赫然怒，陸海空軍作孤注，
豈眞越共是天兵，錯在戰爭有限度。
× × ×
上將輪流派五星，連橫合縱拜秦庭，
負薪救火翻增燄，眼見高棉又血腥。
× × ×
海隅小報有主筆，貌不揚兮神精質，
逢人掀騙勸回歸，大陸妻兒先逃出。　四



「你是聰明人，聰慧，甚麼事都有先見之明，」史運和誇獎道。

「這是理所當然的事。」

「不過我所奇怪的是我們之間的事並無第三者知悉，何以會有人跟踪呢？」

「我們自以為沒有人知道的事，往往會被人知道。」

「奇怪，我總覺得　方面的人來跟踪着我呢，有點奇怪！到底是那一　？」

「這就不易知道了。」

「我必須調查一下，我不想有這種心理威脅。」

阿茵並不希望他去調查，因為事情一旦弄明白，史運和對她可能不再信任。所以她說：

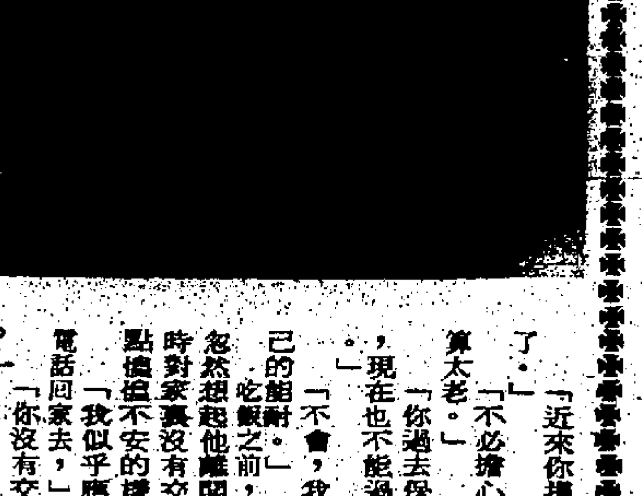
「你也不用太憂心，那人或者祇是偶然出現在你的車後而已。今後你來這裏的時候，祇要隱藏一點就是了！」

「我要從辦公室出來，如何隱藏得了？」

「總有辦法可想的，現在我勸你輕鬆一點。」

「祇要能見到你，我不輕鬆也變成輕鬆了。」

他們在客廳裡坐下以後，阿茵馴服得像一個日本妻子，蹲着替史運和除鞋，然後奉上一盅牛肉茶。



俗語道，老夫少妻，很容易虧損，阿茵當然明白這個道理，所以在滋補上用些工夫。因此燕窩啦、銀耳啦、清燉牛肉湯啦……成了經常的飲品。不過一個人年紀大了，所產生的精力有個限度，如果貪婪，就難以作長期的支持。而在半禁慾狀中過了五年的史運和，在這一點上就顯得不甚理智。

「今天我自己下廚做了幾個菜，希望合你的口味，」阿茵說。

「何必這麼講究，我的胃口又不大。」

「近來你揹耗太多了。」

「不必擔心，我不算太老。」

「你過去保養得好，現在也不能過度創伐。」

「不會，我知道自己的能耐。」

吃飯之前，史運和忽然想起他離開辦公室時對家裏沒有交代，有點擔擾不安的樣子。

「我似乎應該打個電話回家去，」他說。

「你沒有交代過嗎？」

「沒有，家裏會等我吃飯。」

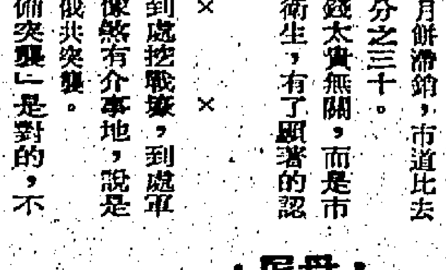
史運和走到電話旁，神態有點猶疑，因為前一天晚上他的妻子就打聽他有甚麼應酬，今天再不回家吃飯，她可能會問得更多一點。

但他終於取起電話，撥了字盤，來接電話的正是史太太。

「文貞，我不回家吃飯了，因我有個應酬。」

「你最近又累又瘦，能不能把這些應酬推掉呢？」　一九四

劉郎



一〇二：賣花女走近床前，持着花籃問他香不香？

近來吳多明常在這家旅館歇宿，可沒聽到過叫喚賣花聲。

吳多明原籍廣東，在上海長大，十六甫還有祖居；不但說得滿口上海話，對各地方人說的上海話都能辨別口音，如上海土腔浦東話，寧波腔上海話，蘇州腔上海話，都瞞不了他。這賣花聲音，一聽就辨出是蘇腔。

他本待多睡一會兒，因劉郎通宵沒回來，心裏牽掛着，沒法再睡；暗暗自嘲，「男人醒睏財星旺」，莫不是新報館快開張了？瞧劉郎徹夜在外活動，不怕債主追債，想必是情形好轉。想還未已，驀地有人角角敲門，大概是劉郎回來了。正待起身開門，門已開了。却是茶房。

茶房身上帶有總鑰匙，可自由出進，笑問：

「早啊，先生買花嗎？」

吳多明不及回答，却見茶房背後一個女孩子跟着進來。那茶房先自退出，隨手把房門帶上。

室中就祇剩吳多明跟那女孩子兩人，場面十分尷尬。

吳多明欲待起身，因身上祇穿綫衫短袴，當着異性不便。照那女孩子年約十四、五歲，梳一條紅綫紮根烏油油的辮子，短髮覆額，一張清瘦的瓜子臉，皮膚嫩白，眉目秀氣，身穿白竹布衫袴，臂彎間挽着一籃鮮花，堆滿笑臉說：

「可要買花？」

「不要，」吳多明擺擺手。

「買幾朵嘛，在房裏揷揷，熱鬧些。」

「我不愛熱鬧。」

「年輕人那有不愛熱鬧的，你騙我。」

「不騙妳，我眞的不愛揷花。」

「我這籃花，又鮮又香，你不信，試聞聞看，」賣花女說着，走近床前，雙手捧着花籃送近吳多明面前，「香不香？」

半靜寂地帶　·尼丹·

中秋節的公衆假期，不是節日，而是節後一日。

除曆新年假期，不在年三十開始，誠屬憾事。

× ×

今年月餅滯銷，市道比去年弱達百分之三十。

與假餅太貴無關，而是市民對飲食衞生，有了顯著的認識。

× ×

大陸到處挖戰壕，到處軍事演習，像煞有介事地，說是為了防備假共突襲。

「防備突襲」是對的，不過不會是來自大陸的北鄰，而是來自大陸的內部。

山川人物

漢代文壇兩司馬

漢代自文、景以來，至武帝時而大盛。武帝雄才大畧，且崇尚儒學，文壇人才輩出，其舉世知名則有兩司馬焉，即相如與遷也。　·順齋·

漢代自文、景以來，休養生息數十載，至武帝時而大盛，政治、經濟日形安定，國防日益堅強。武帝雄才大畧，且崇尚儒學，文壇人才輩出，其舉世知名則有兩司馬焉，即相如與遷也。

司馬相如字長卿，蜀郡成都人，初事景帝，為武騎常侍，非其所好，後客遊梁，作「子虛賦」，梁孝王死，相如歸，貧無以自瞻。至臨邛，富人卓氏女新寡，聞相如鼓琴，悅之，夜奔相如，成為千古風流韵事。劉歆「西京雜記」載云：「司馬相如初與卓文君還成都，居貧愁懣，以所着鷫鸘裘，就市人陽昌貰酒，與文君為懽。既而文君抱頸而泣曰：我平生富足，今乃以衣裘貰酒。遂相與謀於成都賣酒，相如親着犢鼻褌滌器，以恥王孫，王孫果以為病，乃厚給文君，文君遂為富人。文君姣好，眉色如望遠山，臉際常若芙蓉，肌膚柔滑如脂，十七而寡，為人放誕風流，故悅長卿而越禮焉。長卿素有消渴病，及還成都，悅文君之色，遂以發痼病，作美人賦，欲以自刺，而終不能改，卒以此疾至死，文君為誄，傳於世。」

相如之「長門賦」人所共識，而「子虛賦」尤為特色，若有韵之地理志，山川地勢物產等，無不畢叙。如：「雲夢者，方九百里。其中有山焉。其山則盤紆岪鬱，隆崇嵂崒，岑崟參差，日月蔽虧，交錯糾紛，上干青雲。罷池陂陀，下屬江河。其土則丹青赭堊，雌黃白坿，錫碧金銀，衆色炫耀，照爛龍鱗。」雖非確實之地理如是，然地理志之層次俱備，後之辭賦家，如班固、張衡等受其影響最深。

相如不過以辭賦名，同時與相如並稱之司馬遷，其重要遠過相如多矣。遷固亦能辭賦，而其整理雜亂無章之古代史料，而成一本有序之正式史書，名曰「史記」，乃第一本之中國歷史也，厥功至偉。

遷字子長，左馮翊夏陽人，其自序云：「年十歲則誦古文，二十而遊江淮，上會稽，探禹穴，窺九疑，浮於沅湘，北涉汶泗，講業齊魯之都，觀孔子之遺風，鄉射鄒嶧，戹困鄱薛彭城，過梁楚以歸。」遷初為郎中，後繼其父談為太史令，紬史記石室金匱之書。太初元年始着手作「史記」。迫李陵降匈奴，遷為之辯護，因受腐刑。其後又為中書令。

「史記」實遷殫精竭力之巨著。遷之前，史籍體裁，異常簡漫，如「國語」、「國策」、「春秋」、「世語」等，俱未經剪裁之史料，遷乃編纂而成一書，其叙述或據古書，或叙所聞，成於武帝之時，凡百三十篇，五十二萬六千五百字。內分本紀十二，年表十，書八，世家三十，列傳七十。

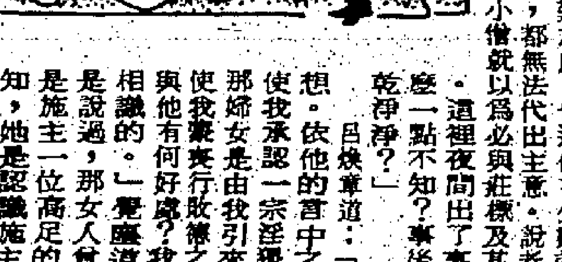
「史記」以古代繁雜之資料，編成有序史書，工作異常艱巨，是書不獨為政治史，抑且為文學、學術等史，即人物傳亦分列在內，正史體裁，因而確立。

據云「史記」一百三十篇，曾缺十篇，褚少孫補之，其他文字，亦似有後人增補之跡，然此祇有充實其內容，愈為完善而已，固無損者也。

「史記」不獨記載包涵萬象，而其叙述，簡樸而能描寫活躍，用最少之字句，寫出各人物之特性，「刺客列傳」尤為生動，如寫至荊軻刺秦王，圖窮而匕首見，與秦王相逐，一幕驚險鏡頭，如現目前。「史記」筆法，古文家輒喜仿擬之也。

霸劍仁風

武俠長篇小說　散髮生著　余丹青圖



第一回　陣陣疑雲　枕畔有聲難實斥　森森鬼氣　人前無語不含糊

這一嘆，使呂煥章不勝詫異。他在寶堂裡，已曾對莊標大肆埋怨，兼且語涉玄明，當時，覺塵毫無表示。此刻再提到，他竟會長嘆。顯然，他對莊標也有不滿，祇是無可如何。不禁道：「大師，你也有此感嗎？」

覺塵向門外，無意的望望，低聲道：「施主是明白人，這還更守夜，保鏢護院之流，也正與官中的衙役，相差無幾。差卽是賊，賊卽是差。不過一明一暗而已。」呂煥章爲之一驚，這不是說明了莊標必非良善之輩嗎？則昨晚所受的侮辱，就有了解答了。

呂煥章也低聲道：「是怎的勝了前來的？事前就未在問明白？」覺塵道：「施主，你是遊客，這種事，不知爲上。其實，方丈也有方丈的苦衷，小僧唯有代替方丈向施主謝罪。」呂煥章更奇了，一轉念間，又覺不勝氣憤。依覺塵之言，道莊標，正是引狼入室，連方丈也有尾大不掉之感，偌大的一間寺院，竟被壞人所操縱，這世界，還有王法嗎？當然爲上封寺全寺僧侶不値。

呂煥章祇是老夫子，並非迂夫子，眞已讀書明理，耿介自持，就必還有一份正義感，雖是明知自己並無能力爲人打抱不平，至少，聽到不平事，心裡就大大的不舒服。卽道：「大師，這卻比女鬼之事更重要了。大出敝人意料之外。堂堂方丈，又豈能太阿倒持？」

覺塵輕輕搖頭道：「施主不知其詳！方丈的爲難之處，也還僅有少數弟子心知肚明。可惜，都無法代出主意。說老實話，昨晚之事，小僧就以爲必與莊標及其手下人有關。這裡夜間出了事，他們爲甚麼一點不知？事後，還推得乾乾淨淨？」

呂煥章道：「我也正有此想。依他的言中之意，他是想使我承認一宗淫猥之行，硬說那婦女是由我引來。這，雖然使我蒙上敗德之名，究竟，與他有何好處？我們原是素不相識的。」覺塵道：「施主不是說過，那女人曾報出姓氏，是施主一位商足的姊姊嗎？可知，她是認識施主，故意選定施主下手的了！」

呂煥章道：「這是一疑點。可是，問心無愧，也不知敝門生是否有此姊姊。如果知道我的底細，更不應下手。一名窮學究，來此所入，也僅能勉強餬口，有甚麼的可以詐？有甚麼的可以利用？」剛說到這，一名小沙彌急步前來道：「覺塵師父，方丈有請！」覺塵面色一變，祇道：「施主，下山去吧！」卽隨小沙彌走了！　一〇〇

百戰刀頭

武俠小說

第三回：地網天羅　人愁鬼哭　冲天有劍　立地無鋒

藏書樓本來是一個風雅的名稱，誰聽了這三個字都會有景仰之心。可是，南昌寧王府的藏書樓却充滿了神秘殺戮之氣。這在浮游子眼裡看來，未免怎之味。

他曾三番四次勸告，想喚醒着湛元子和雙清子兩人，自己單獨伏劍偸探藏書樓。可是，自從到了府中數月，已見過幾個屍首由樓上抬下來，都是血肉模糊，形狀很慘。

據說，那些都是來歷不明的人，夜探藏書樓，觸動秘密機關，因而斷送性命。這是自尋死路，自取其咎，並非寧王手段太辣，喜歡殺人。

這種例子總是有些可怕。浮游子雖然藝高人膽大，也因此不敢冒險嘗試。

寧王宸濠是一個愛好賣弄神秘的人，本身讀書既多，武藝也不錯。所讀都是韜略、方術、醫藥和武藝的書，野心很大，眼界又高又濶，表面對誰都謙恭，但對誰都瞧不起。做人做事總是神秘莫測，有時很好動，以登山、探險、打獵爲樂，有時候在樓上多天，絕不見人，靜如處女。

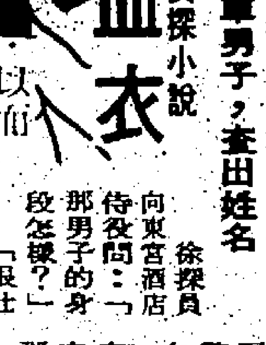
據說他要提防由京中派來的刺客和間諜，不容不嚴密防範。這座藏書樓原佈置諸般巧妙機關，除了保護他自己的安全，還要將歷代祖宗傳下的遺囑和遺書，深藏密鎖，不容任何人偸去獻給朝廷。理由就是：自從第一位寧王開府南昌以來，朝廷開始猜疑，歷代如此，從未改變。寧王府另有一個小朝廷，與京廷對立，當然有應該保守的秘密。

這也罷了。最欠解的卻是，藏書樓也成了脂粉地。寧王宸濠雖是修道的人，重用道士，卻愛好女色，精選美女，忽寵忽棄，得寵的便放在藏書樓上，日夜胡混。

眞正修道的人會覺得這太過不成話。但宸濠也有他自己的一套理論。說這是採補之法，爲了延長壽命，爲歷代祖宗爭一口氣，不得不這樣做。原來，利用女人，尤其是童貞的女子來供採補之需。從前有些好色的男人每以此爲業，說是出自黃帝素女經，一派胡言，流傳頗盛。湊巧寧王府從來很少壽翁，歷代都是短命早死。宸濠這樣說來，也可以護其所短。

他還常常對人說，可惜寧王不是滕王。唐高祖的兒子和明太祖的兒子命運不同。寧王府能有滕王閣的名氣就好了。　一八一

短篇偵探小說　血衣



十二：同車男子，查出姓名

徐探員向東宮酒店侍役問：「那男子的身段怎樣？」

「很壯健，像是體育家模樣。」

張探長認為在該日下午五時二十分，匆匆披着大衣外出的男子，始終同是一人。

那侍役繼續說：「他們兩人來店時所乘坐的是金邊的士公司的士，可惜，沒有記起那車牌號碼。又沒有看清楚那個司機的年歲和面貌。」

「金邊的士嗎？」徐探員高興得跳起來。

於是，告知東宮酒店司理人，由他帶同那個侍役，同到金邊的士公司去。

徐探員找到金邊的士公司當事人表明身份及任務後，那職員也十分合作。即依照日子和時間，在司機外勤紀錄上，查出當晚接載沈芝飄及另一男子的一切經過。

徐探員着那侍役返回酒店後，立即趕返刑警隊部，把偵查所得，向張探長報告。

徐探員一踏入辦公室，即大聲說：「我已查出在東宮酒店開房間那男子的眞姓名了。」

張探長微笑着說：「是誰？快說。」

徐探員望着趙探員，說：「你認識錢樹邦嗎？」

「你是指那個占士邦嗎？」

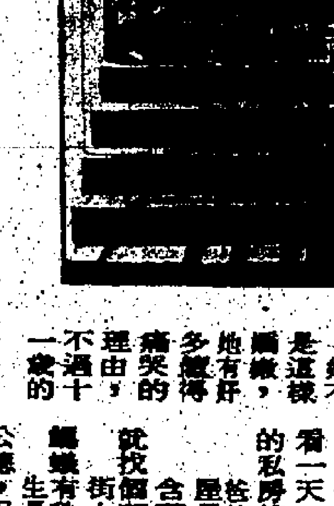
「正是這個人。」

張探長即在抽屜裡，取出名單一紙，逐個細看。他對兩探員說：「錢樹邦，渾名占士邦。和包天容有親戚關係，」探長想了想說：「不過，這個人的身段，卻和各證人所供述的，不大相符。」

「那不過是靠肉眼去估計，各人的眼光不同，高矮尺度，自然是難有標準的，」徐探員說：「橫直我們現在已知道錢樹邦的住址，我們可立即去找他問個明白。」

「對了，」張探長說過，便立即起座，和徐探員一同離開了辦公廳。

那陽光



弟弟拿來膠布替她包好。

不，她不是這樣嬌嫩，她有好多應得痛哭的理由，不過十一歲的弟弟，不會懂得。

弟弟拿來膠布，替她包好。

「大姊姊，二姊說，如果妳找到了工作，妳會給她買一雙新皮鞋。」

「唔，」她漫應着。

「大姊姊，我的皮鞋也破了。」

他舉起腳，讓她看到鞋底的那個小洞。

那小洞彷彿開在她心裡，淚水就從那裡面湧出。

貧窮不是罪過，不過，是羞恥的，也是痛苦的。

一個缺少了金錢的家庭，就像沒有水的魚缸，甚麼魚都養不活。

看着弟弟那張充滿期待的小臉，她說：

「我也給你買一雙。」

弟弟笑了，笑得純真可愛。

可是，她甚麼時候才能找到一份工作？天地很大，找一個容身之所却不容易，在學校唸書的時候，是怎麼也想不到的。

晚飯開出來，肉不多，菜也少，爸爸悶聲不響，一粒一粒地把飯扒進嘴裏；妹妹和弟弟，唏哩呼嚕地吃着，媽媽把湯匙放下，迴頭給了弟弟很響的一記：

「吃也沒有吃相，吃得這麼急，趕着去投胎？」

弟弟扁扁嘴，但沒哭。十一歲的他，懂得充男子漢。

「打他幹麼，吃頓飯也不安心！」爸爸帶著不耐煩，也帶着不高興。

「好啊，又是我不對啦？我不像你，捧一張報紙可以看一天，萬事不管，」媽媽光火了：「這幾個月，儘吃我的私房錢，看你還能悠閒多久！」

爸爸把飯碗一擱，離開桌子。

屋子裏沉寂如死，祇聽見輕微的碗筷叮噹的。

含芝感到窒息，要到外面透氣，幫媽媽洗好了碗碟，就找個藉口，溜出街外。

街上的人潮，擠擁如螞蟻，但不如螞蟻團結，也不如螞蟻有秩序。

生長在大城市，習慣了擠迫，習慣了不守秩序、不顧公德，但是，她還不習慣去和別人鬥爭，一隻粗劣的瓦飯碗，隨時有幾百雙手拚命去搶，她搶得過別人麼？　六

有後之愁

對一般人來說，有一個後裔應是平常的事，但對亡國皇族，意義就完全不同。

亡國皇族的生存者，是被管制着的，卽使生兒育女，同樣被管制，沒有自由，而且，這還是最優的待遇，更多的結局是被殺或被毒害。

江南陳皇朝的人，被俘北去，在大興的都城中居住，有若干人，都獲得爵位，可是，無論有無爵位或者官職，每一個人都受到監視，等於是囚徒，而且，又隨時都可能被殺戮。陳明善以爲江南陳氏一族中的男子，祇有自己一人是在自由中。不過，這些時，都可能被捕的，逃亡中的自由，太可憐了，有些時，他眞想以一死逃避自己在無形中所感受到的恐怖。可是，他又想着自己生存的責任，陳氏皇族要有後，自己，可能是唯一的一個人。

如今，妻子有孕了，有孕離開誕生，還有一段時期，自誕生至長大，更有漫長的時間，來日不可料，對妻子有孕而興起的喜悅，於想到這些時，他反而愁悵了。

茫茫來日，如何過？如何了？有一個孩子，將增加一重負擔啊！

負擔是他最怕的事。

然而，他又必需承擔起來，因為這不僅是他的孩子，而且是陳氏皇族一個自由的後裔。

在北朝的陳氏家族，將來必然會湮沒的，那末，這個倘未誕生的孩子，將來要挑起存嗣和復興的責任。

越深思，他越加愁悵。

可是，在一雙眼之間，他看到睡着的妻子，倔強和安靜，嘴角還留有一些幽微的笑容。顯然地，陸明珠是無憂無慮的，出身不同，心境也各異了。

睡着的陸明珠，面帶笑容，樣子很甜，那不應算美麗，但是好看和耐看。他看着，愁悵又漸漸地消散。

在他看着中，她醒來，她反側身體，突然，她豎坐起來，將丈夫摟抱了。

「明珠，你——不要用那樣大的力氣，你有孕……」他說，輕輕地將之抱住了。

「不妨事，我相信我沒有那樣不濟事——哥，我們終於會有孩子了，這多麼使人高興！」她說：「哥，俱傍着我，哥，不久，我的肚子會大出來。」

「嗯——明珠……」他綿綿地喚着。

在他們爲期興短的婚姻生活中，這是一件大事，現在，他們一切談話的核心，都在孩子身上，在困孔之初，陳明善曾爲孩子的未來所承擔而愁，可是，現在的他們，卻拋開了所有，他爲妻子的興奮所感染，對亡國皇家的來日責任，又一次拋開了。　七四

播音電視節目

香港電台

六:〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 海員空缺報告
七:〇〇 香江之晨
四五 轉播倫敦新聞
八:〇〇 粵語新聞
三〇 警察通訊
九:〇〇 蔬菜價格報導
三〇 普通話教授
十:〇〇 兒童節目
四五 廣播劇
十一:一五 空中問答
十二:〇〇 米高馮的故事
粵語新聞
家庭計劃講座
一:〇〇 粵語新聞
時事實錄
二:〇〇 無線亦情牽
點唱節目
三:一五 時代曲
民間故事
四:〇〇 粵曲
親親仁人
五:〇〇 交通情況報導
六:〇〇 兒童節目
時代曲
七:〇〇 粵語新聞
逍遙世界
八:〇〇 時事實錄
香江夜話
九:〇〇 本港新聞
夜夜此時聽
十:〇〇 世界勾奇
時事特寫
轉播倫敦新聞
古琴研究
十二:〇〇 不堪回首幾多回之「青春淚」
時代曲
粵語新聞

商業第一台

六:〇〇 新聞情報
一〇 中國文選
三〇 日日新
七:〇〇 清晨雅趣
八:〇〇 新聞報告
九:〇〇 生活的旋律
十:三〇 廣播劇「羅從今夜白」
十一:〇〇 粵曲
倫理小說「路」
港九時事
十二:〇〇 奇情小說「吾家有女初長成」
一:〇〇 新聞報告
粵曲
歌唱小說「碧玉冤情」
二:〇〇 倫理小說「六月殘荷」
粵語流行曲
三:〇〇 新聞簡報
一曲寄心聲
四:〇〇 股市行情報導
五:〇〇 粵曲
英語講座
六:〇〇 港九時事
社會小說「巫山雲夢」
七:〇〇 新聞簡報
「今古奇談」
八:〇〇 十八樓C座
天羅地網
九:〇〇 時代曲
綜合性節目「東西南北」
十一:〇〇 秋燈夜語
新聞報告
懷想曲

商業第二台

七:〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八:〇〇 新聞報告
九:〇〇 今日之歌
十:〇〇 婦女雜誌
係咁嘅喇
十一:〇〇 股市行情報導
音樂的約會
十二:〇〇 新聞簡報
一:〇〇 股市行情報導
二:〇〇 粵曲點唱
三:〇〇 新聞簡報
四:三〇 股市行情報導
六:〇〇 時代曲
年青人時間
七:〇〇 新聞簡報
股市行情報導
HI-FI半小時
八:〇〇 英語初階
大衆國語
九:〇〇 中秋之夜
十一:〇〇 新聞簡報
忘憂曲

麗的銀台

七:〇〇 麗的呼聲進行曲·輕音樂
時代曲
廣東音樂
八:〇〇 轉播港台新聞
時代曲
名家小說
九:〇〇 粵劇名曲選
兒童長篇小說
十:〇〇 兒童歌曲
民間故事
故事
粵曲
十二:〇〇 轉播港台新聞
長篇小說
股市行情報導
一:〇〇 時代曲
轉播港台時事
實錄
二:〇〇 武俠故事
粵劇名曲選
三:二五 股市行情報導
四:〇〇 新聞報導
戲劇人生
五:〇〇 時代曲
人間世
鬥智小說
六:〇〇 歐西流行曲
奇情武俠小說
七:〇〇 轉播港台時事
實錄
歌唱戲劇小說
八:〇〇 新聞報告
粵語流行曲
時代曲
九:〇〇 短篇趣劇
粵曲
十:〇〇 世界名著
曲中情
十一:〇〇 轉播港台新聞
時代曲
夜半奇談

麗的金台

七:〇〇 早晨音樂
時代曲
八:〇〇 潮州漢劇
九:〇〇 國語短篇小說
十:〇〇 京曲
十一:〇〇 彈詞
申曲
十二:〇〇 上海滑稽
滬語話劇
一:〇〇 國語戲劇小說
客語民間故事
二:〇〇 時代曲
潮語廣播劇
三:〇〇 潮州曲
四:〇〇 潮語新聞報告
潮語傳奇小說
五:〇〇 潮州曲
六:〇〇 潮語偵探小說
潮州曲
潮語新水滸傳
八:〇〇 潮語新聞報告
潮語古裝小說
九:〇〇 潮語戲劇小說
潮州曲
潮語青燈夜話
十二:〇〇 國樂

麗的中文電視

十一:四五 新聞及天氣報告
今日菜譜
十二:一〇 麗的電視劇
海底歷險記
一:三〇 新聞及天氣報告
粵語長片「殺手粉紅鑽」
今日菜譜
三:一五 新聞摘要
英語長片「野戰兵團」
五:〇〇 小小樂園
樂苑新聲
六:〇〇 無敵飛艇
神槍獨行俠
七:〇〇 世界新聞及天氣報告
股市行情報導
銀色新聞
八:〇〇 花好月圓（中秋節特備節目）
九:〇〇 麗的電視劇「月光溪之戀」
今日新聞摘要
十:〇〇 觀點與角度
麗歌晚唱
十一:〇〇 粵語長片「神出鬼沒」
一:〇〇 最後新聞

麗的英文電視

三:〇〇 日場電影
五:〇〇 卡通片
頑犬卡通片
大力士卡通片
六:〇〇 淘氣烏鴉卡通片
尋寶風雲
新聞簡報及節目預告
陸戰隊歷史
七:〇〇 世界之窗
新聞簡報及今晚天氣
觀點與角度
八:〇〇 「露西」片集
股市行情報導
九:〇〇 除弊安良
世界新聞
天氣報告
人海傳奇
英國政制透視
十一:四五 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二:〇〇 卡通片
「胭粉神鎗」片集
一:〇〇 中午新聞
「深海獵奇」片集
國語長片「春歸何處」
三:〇〇 七彩「雌雄雙俠」片集
「芝麻街」片集
五:〇〇 新聞簡報
七彩「超人歷險記」片集
粵語長片「月娟花嬋」
七:〇〇 翡翠劇場
新聞及天氣報導
八:〇〇 觀點與角度
七彩「白衣天使」片集
七彩「聯邦密探」片集
九:〇〇 港聞摘要
歡樂今宵
十一:〇〇 最後新聞報導
七彩「紀錄片特輯」

無綫電視明珠台

三:三〇 英語長片「神秘情殺案」
新聞簡報
五:〇〇 七彩「芝麻街」片集
六:〇〇 七彩「海底城」卡通片集
影城快訊
七:〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「愛犬與我」片集
八:〇〇 首映名片「爸爸從軍記」
九:〇〇 歡樂人間
最後新聞報導
十:〇〇 時事漫談
七彩「午夜談」片集

工商日報 分類廣告

收費廉 效力大 銷數廣

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下
電話：二五四五九五・二式壹三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七三九零・七零二八・七〇八
(三) 彌敦道壹零零號英京大廈式零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油蔴地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生珠寶金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(八) 油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三三至六三三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零零號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位廉價出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

唐樓吉售 官塘民裕坊24號五樓 有約 K 21232

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 安利地產（物業管理）有限公司 電話：3-303383

新樓廉售 寶源大廈A座 ... 面積七二〇呎 ... 九龍 ... 洽

菓園平房 青山 ... 千四呎 ... 兩層 ... 電話 ...

彌敦地王

善美大廈 適用七二零呎 全部新型住宅 ... 九龍一四七號K八六

任宅廉售 青山 ... 新型 ... 三房 ... 電話 ...

德輔道中287 長達大廈CD雙連舖位 高18尺 潤42尺 深14尺 租或售 H285569 K807311 駁線1709陳洽

九龍城 聯合道佰呎 ... 吉樓廉售 ...

新樓出售 上環 ... 有意電 ...

中環旺舖

德輔道中276號（英華藥行）全幢（四層）出售面積七百呎 H四八九九四三 H四七六〇一〇洽

旺樓出售 花園街 ... 九龍 ...

唐樓急售 九龍城道 ...

尖沙咀 彌敦道 ... 可七八百呎 ... 廿萬

招租

（香港）旺舖出租 西營盤 ... 地下 ... 千二百元 ...

（九龍）

尖沙咀 旺舖平租

旺舖平租 街道 ...

大自由閣 街佰呎 ... 荃灣 ...

吉舖招租 九龍 ...

出租 亞皆老街83號 ...

潤大壹樓招租

糖湖街99—101號・面積：670呎 租金：$950—・按金三個月 （適合醫務所・寫字樓或工場用） 洽租：周生生地產有限公司 電話：3—866281

吉樓招租 士瓜灣 ...

出讓

舖位出讓 九龍 ...

電視平讓 17吋 ...

飯店平讓

士多出讓

蘭花出讓

出國急讓

平樓急讓 中環英 ...

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街八號地下本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
351	40 44 47 56 61 63 68 71 79 82 83	881

聘請

求職求才佳音

本報分類廣告，為各界人士求職求才之橋樑 ...

電器行請 ...

油漆學徒 ...

急聘教員 ...

急聘職員 ...

七佰元請 ...

聘請教師 ...

木器什工 ...

日夜兼職 薪獎優厚

請見習生

聘倉務員

聘康樂員

請教職員 中央英文 ...

聘請司機

速記簿記

簿記打字 聖玫瑰商業夜校 PITMAN ...

優薪急聘

待聘

經驗補習

小學補習

港大預科

專辦報稅

帳稅劉君

忠誠服務 稅帳

徵求

急徵人材

收買酸枝

高價收買酸枝傢俬古玩 ...

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明遺失

啟事

催收租

勞幗明君

國際佛學會通告

雷方鄭宗親會

僑港番禺同鄉會通告

僑港番禺同鄉會

商業

機票 特價 簽證 特快

往世界各國簽證及機票本社最具歷史經驗快捷 ... 航通旅行社 電話總機：H431286 K314402 香港中環道東銀行大廈五樓（電梯4字） 九龍旺角好望角大廈十一樓（電梯11字）

收買 電視 彩色黑白 K939723 大衆行

清貨

修理電視 彩色黑白 ... 光明行

機票 簽證 最平 免費

本公司專代辦赴星加坡馬來亞泰國日本韓國台灣越南印尼澳洲紐西蘭美國加拿大南美洲歐洲英國法國丹麥等世界各地旅遊探親勞工移民留學簽證出國手續 ... 半島遊覽有限公司電話 ... K674083 4K688295 6九龍尖沙咀星光行808

最平機票

漏水

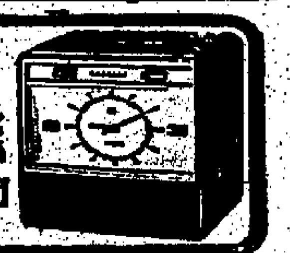
雞眼夾園

大批軍部雪櫃

修理電視 ... 胡記洽

室內裝飾傢俱設計 5-248974

完善牌 王咭機 總代理：捷昇公司 K935959・937474



迷你衣櫥

最新設計 慳地方 最美觀 又耐用！

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至四三號 九龍分店：旺角荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道十二號（東生大廈）

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九，逢人話好 會經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九〇一 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二 分行：青山道三十五號 華蘇屋村 電話：七一壹六一式

廉價機票：有人有我 特快簽證：人所不及 歡迎委託：絕對可靠

大地旅運社 越南・日本・倫敦・印度・機票 台灣・美國・星馬・澳洲各 ...

美加歐洲 特快 簽證

本公司專代辦赴星馬泰日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人11年經驗歡迎查詢 及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號 先施大廈1211 1212室H-445027 9線內線15號

特廉機票 香港至三藩市 $1390 雪梨 $3403 西貢 $870 台北 $470 東京 1080 曼谷$650 星加坡$1280 加拿大 $1596 四季旅遊公司 電H254272 H254276

專賣音響 彩色電視

熱餐 中式盒 供應 團體活動 專車送上不收送費 電話5—251872 5—229437

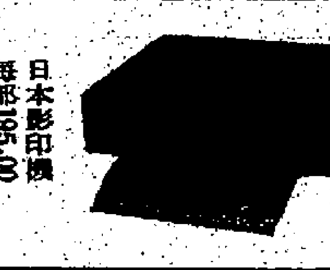
雪櫃冷氣 買換噴精 修邊油 K：649639 藝明

別墅登而華

豪華裝修・迷幻情調 全部年青貌美女待應 以實際為宗旨絕不誇張 九龍尖沙咀樂道21號A八樓 （即凱悅酒店後便）

萬能角鋼

昌興石山



日本影印機 每部195.00

搬運

民信搬屋 九龍：3-866942 863445 706295

福來搬運公司 香港H-710725・702007 九龍K-331685・332081

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

中聯

大利搬屋公司 3-636182-855845 3-881714-881730 5-445058-438642

立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

金福搬屋公司 H779040・792185 K666510・674922

招生

95元寄宿

強身術

速成授泳

致富奇技

英國男女

洞玄術

打字

香港商科語言書院 立案 招生 打字・簿記・英文・國語・珠算・日文・法文・書札・速記 ... 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電話K859364 旺角彌敦道687號三樓・電話：K-九四五七四七

聖匠職業夜校 招生 無綫電工程科 汽車修配班 電視工程科 服裝班 即日開始報名 章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642730・K633945

中英針灸

英人會話

英人帶聲 英婦主理

醫藥

肉粒

減肥曲綫

矮人

阮逸雄

手力按穴 專醫筋骨痛

李冰妍婦科

王玉芬婦科

留日女醫 經驗豐富 通經最快

陳偉痔瘺專科

港九首創新法脫痔 ... 歡迎問痔

失眠

朱約翰外皮

惡疾

痔虫 黃華東

善補靈藥

婦科 朱玉華醫

弱

鼻

痔瘺

葉友芳婦科

尚有戲院廣告刊第四頁

啟德遊樂場

中秋佳節・人月團圓

鑽石戲院 華美歌藝團

錦霞歌舞團

鬼計中賊中賊

七彩三美挑情

慕尼黑世運會

勢必擠擁請早訂座 以獨特眼光拍攝得的鏡頭！

VISIONS OF EIGHT

安樂公司發行

中秋佳片 預售三天

今天六場 請早 全樓加午夜場

略談名瓷名窰

歷來鑑藏家，與及古董商人。他們所搜求的，除了金石書畫之外，要以古代陶瓷器皿為最多。它的年代起碼說是清朝製品，甚至上溯宋代，或更老遠一點的。否則又怎會成為身價驚人的古董！

大約從宋代開始，其享有盛名的燒製陶瓷的窰灶，便有：柴、汝、官、哥、定、均等六處。另外各地所有的，仍然很多。例如福建的建窰，陝西的耀窰，廣東陽江的廣窰便是。但都一律統稱之為小窰，而沒有特定的名堂。

這些既經視作古董的陶瓷，人們愛把它所出產的窰灶的名稱冠上。直至備將窰灶的名稱說出，內行的人便意會到瓷品的型式和特徵。於是某窰的名稱，便代替了某種瓷品的特有名詞。作為一位鑑評家，自然沒有問題，要是一般普通的人們，似乎無從分辨了。現在且拉雜談說一二，在茶飯之餘，看點膚淺的常識。

柴窰。在河南鄭州，建於五代時的周。顯德年間。因周世宗是姓柴的，所以稱做柴窰。又以該窰的製品供奉皇室使用，當時被列為御窰。到了宋朝之後，一直稱做柴窰。它的特點是：釉明如鏡，質薄如紙，聲清如磬，紋細如絲。形制之精，為自古諸瓷之冠。傳說有一次工匠們奉製御瓷，一時想不出用什麼色彩，唯有向世宗請示，世宗當即批示道：「雨過天青雲破處，這般顏色做將來。」現在所謂雨過天青的瓷色，就是從此由來。倘若藏有這麼一件柴窰的真正出品，自然奉為至寶了。

汝窰。在河南汝州，北宋時創設。屬於青器窰，所以瓷色頗近雨過天青，此外尚有豆青、蝦青、蛋白等色為最多。製時加入瑪瑙末為油，汁水瑩潤，厚若堆脂。最佳的在釉汁中有棕眼，而隱若蟹爪紋。沒有釉的地方，胎現羊肝色。底有芝蔴花及細小的掙釘，後世鑑賞家，即憑此以判真偽。

官窰。宋大觀政和間建於汴京。體薄色青，有青中而帶粉紅的，有色帶白而釉薄如紙的。世人以月白，粉青，大綠三種，並有蟹爪紋、紫口鐵足的為珍品。頗似哥窰，因其胎為紫色之故。

南宋的官窰有數種。南渡後，邵成章置窰於修內司，稱做內窰，亦名官窰。其後郊壇下別立新窰，又稱官窰。可見已有汴京、修內司、郊壇下三種。其中以修內司所造的最好，新窰的較劣。又南宋餘姚秘色窰，後人亦說它為官窰，大概專仿汴京窰遺製，故有此稱，那麼，總連上說的三種官窰，總共便有四種官窰了。

哥窰。宋時處州龍泉縣，有章姓兄弟二人，兄名生一，弟名生二。初時合造一窰，其後兄弟分造，兄造的稱為哥窰，弟的名章龍泉窰，簡稱為章窰。

哥窰土脉細潤，胎質堅、體重、多斷紋、隱裂如魚子狀，亦有大小碎塊紋。釉以米色豆綠二種為多，厚潤純粹，歷千年而瑩淨如新。無釉處，色紅似瓦屑，有紫口鐵足之號。

定窰。定窰有二，北宋時在定州所造的，稱做北定，南宋時景德鎮所製的，稱做南定。以其釉似粉，所以又通稱為粉定。其中以政和宣和年間的出品最優。

北定的胎質極薄，體輕，有光素、凸花、劃花、印花、暗花等種。大抵有花的較沒有花的為多，花式的取材，要以牡丹、萱草、飛鳳、盤螭多見。其妍細處，幾疑非人間所有。說它為古瓷中之最精麗的製品，可當之無愧。以白色滋潤，釉色若竹絲刷紋，與及有如淚痕的，自為佳品。又因它的口底每多澀胎，所以往往看見鑲上銅邊。

南定的胎質色白且細，釉亦白玻璃釉。但澄清中略閃豆綠色，釉中有鼓花或不鼓花的。除了胎釉跟北定微有所異之外，其他一切形式等與北定相同。

真正的粉定，釉光而且潤，類似象牙，釉中多有細紋開片。贗品的釉，或太厚，或太乾，不是太透亮便是太闇淡。

粉定種類不一，胎有厚薄，色以閃紅的為貴，其次為閃黃。所謂閃黃，就是像牙色。明成化時的仿製品，頗受推重。

均窰。宋初禹州所造。禹州從前稱做鈞臺，把鈞字訛作均字，相沿已久。均窰製品，胎細性堅，形體厚重，殊色有五種，渾厚濃潤，有兎絲紋。其中以紅若胭脂殊砂的為上，青若蔥翠，紫若墨的次之。初製的色澤純淨，無少變雜。後製的有青黛相錯雜如垂涎，由於燒火候不足所致。而世人往往重視此種，猶之佳硯本不宜有鴝鵒眼，而反以鴝鵒眼為貴，同一道理。

至於當時的所謂小窰，它的出品亦各有所長，現在僅節錄一二，藉知其概。

建窰在福建。初設在建安，後遷往建陽。始自宋代，古製質粗不潤，釉乾燥，又名烏泥窰，後製的出德化，色白瑩亮，亦名福窰。有紫建，烏泥建，白建三種。白建似定窰，但沒有柳紋，佳者質厚，而表裏能映見指影，以白中閃紅色的為貴，亦有凸花及篆字的，不過花工略欠精細。

磁窰在直隸的磁州，也是宋時所建。能夠吸引針鐵的磁石，便是這裡出產，取石鍊陶，所謂「磁器」之名，原專指此。後人誤將磁瓷混用，遂成為「瓷器」的用字了。製品有白釉，有黑釉及白釉黑花等。大致仿定窰，但無淚痕。白釉的色澤似牛乳，黑釉中有鐵鏽花黑花，與貼殘的膏藥無異。因它黑得有點特別，頗受世人品題。

廣窰。南宋所建，在廣東的陽江縣。胎質粗而色褐，多作天藍色，惟不甚均勻。釉厚之處，或作醬色，或作灰藍，沒有釉的地方，或如黃醬，或如廟醬。大致仿效均窰，可是沒有均窰的紅斑和蜜爪紋。後來成為我國最先仿燒洋瓷的地方，成就工業生產，出品華麗有餘，而精雅不足。

近世古瓷，要以有清一代二百多年的製品為不俗。不特質佳色鮮，而且畫工精美，即如康熙的單彩多彩，雍正的門彩，與及乾隆古月軒繪瓷。無不極饒富麗清韻，堅價鉅大。因篇幅所限，待來日再談。（五鳳樓）

麻包改做口罩

[illegible]

八月螺，肥似鵝

嶺南俗在中秋祭月之後，有炒香螺而吃之俗，據說吃了用來祭過月的炒香螺，有明目的作用。這種習俗較諸吃芋吃柚更後一步，大概始自清代咸豐同治年間，由鄉村而流入城市的。引一首羊城竹枝詞：「中秋佳節近如何，餅餌紛紛饋送多，拜罷嫦娥斟月下，芋香啖過更香螺。」

鹹水螺類 香螺是指用蒜頭炒香的田螺而言。水產貝殼類，最平民化的食品，當無過於螺了。而且螺的蹤跡不限定地區，世界五大洲各地的海洋、湖泊、河涌、池沼、溪澗、水田、小河溝裏，都有了螺。大致可分為鹹水螺和淡水螺兩大類。這兒先說鹹水螺，牠的種類非常複雜，最為人們所常吃有以下二種。

響螺——一名梭尾螺，上體延長，形狀略似梭子，故名。牠的殼色黃白，有淡紫斑紋，肉厚而味美，芳香清甜，雋而有之。一斤重量的響螺，除去頭尾及皮衣，祇得螺片肉二兩半左右，酒家樓列為上饌。螺頭穿孔吹氣，其聲甚響而遠，故有響螺之稱。古代佛門用其殼作為傳播工具，稱為法螺。

東風螺——殼黃白或微紅，比響螺體積較小，螺足後部有一角質薄片封住了殼口，用滾水拖熟，即可挑取螺肉而吃，肉味佳美，是最受大眾歡迎的一種海螺，港九晚上小攤販常有擺熱出售。牠產於海灘岸邊污泥中，滋生繁殖，潮退時掔籃拾取之，往往滿載而歸。

淡水螺類 其他如九角螺、黃泥螺、蒜殼螺，也有部份人愛吃，但滋味不及前述二種之佳，姑置不論。至於淡水產的螺，最著名的有以下二種：

田螺——這是淡水螺最美味的，分佈地區最廣，吃的人也很多。產於稻田間，殼薄，色暗綠，一端尖，肉味肥美得像鵝肉，中秋人們最賞吃的是這一種，故俗諺有「八月螺，似肥鵝」之諺。但田螺雖肥，最討厭的是螺腹滿孕小螺為美中不足，尤以大頭螺為甚。次為石螺、花螺，吾帶苦味。

螺螄——這是比田螺體積較小的螺類，殼堅硬而厚，螺旋較細而尖，與田螺同類。但牠不像田螺之在世界各地都有，牠是中國的特產，整年都可採獲。但吃螺螄最好的季節是清明後幾天，俗諺有云：「清明螺、抵蘿鵝」。如果孕着硬若米粒的卵子，就沒好吃頭了。

食製種種 吃螺當以鹹水產海螺，如響螺、東風螺兩者最受食家歡迎，論殼究實，泥土不易入內，一經洗滌殼外汚泥，烹製而食，便足以快朵頤。而淡水產的田螺和螺螄，除洗滌螺外汚泥之外，還須加清水漂養，使田螺和螺螄吐清肚裏的泥汙，手續較為麻煩。

響螺肉厚而爽口，可炒可湯，是酒家樓的上菜。名貴的食製如「白灼螺片」、「冬菇鳳肝螺片」、「燒鳳肝拼螺片」、「燒火腿鳳肝螺片」、「野雞卷拼螺片」、「菜膽炒螺片」、「雪花螺片湯」、「螺片燕窩湯」等等。凡製作到家的，螺片都保持純白色素和鮮味，是故螺片風味甚誘人。

家庭常饌吃海螺，不必如酒家樓之花樣和浪費，祇將響螺去殼，取肉切成薄片，同香菇入鍋炒之，加醬油、麻油、蠔油拌和很熟，以蝦醬調味。亦可用瘦豬肉、冬筍片、香菇煮清湯。無論炒或煮，螺片要先用生薑、薑汁揉和以去其「潺」，烹製以僅熟為度，太老則肉硬了。

東風螺不上筵席，普通的吃法是：買一斤東風螺洗淨，放大滾水裏拖熟，用大銀針挑取螺肉，蘸辣椒醬或梅醬而吃。家庭常饌，則逐個挑取生螺肉，用薑汁、生鹽揉和去其螺膩，然後入鑊炒油，淬以薑酒，再用冬菰筍片煨熟，和以蝦醬，別有風味。

藥療價值 螺在藥療價值上，鹹水螺和淡水螺，都是滋陰清火妙品，尤其是響螺、東風螺，乃滋陰補腎的食物。民間有一驗方：用響螺乾二兩、羊腿肉二兩、冬蟲夏草、淮山、巴戟、桂圓各三錢燉吃，治陽虛不舉，極效。婦女子宮發炎，多白帶，身體虛弱，眼紅，尿赤，用一味響螺肉燉湯吃，最適宜。

東風螺性寒而滑，凡是早洩的虧佬都不可吃，多夢遺的青年亦吃不得。但牠含有豐富的刺激性能的膠質，配以適當的藥材，可成為滋陰補腎之物。民間有一驗方：挑取東風螺二兩、加巴戟、北芪、當歸、杞子、桂圓各三錢，燉湯飲之，鮮甜美味，勝飲雞湯。

至於田螺，則是利尿，去濕熱的良藥。據食物本草備考，說：「田螺味甘，性大寒，解酒毒、去積熱、利大小便、治目赤熱、黃疸、腳氣、熱瘡，有冷積人勿食。又搗爛搽痔瘡，辟狐臭。」可見田螺的功用很大。不過，凡是中氣不足，腸胃虛寒者，不論海螺田螺，等閒吃不得！（吉人）

趣味科學

蛔蟲每日產卵廿萬

丁娜

當你忽然變得不歡喜吃飯，或者相反地吃了還要吃，像永遠吃不飽似的時候；當你發現自己的脾氣變得很壞，容易生氣，睡覺時磨牙齒時，就得當心，會不會害了蛔蟲病。

患蛔蟲病的人常覺自己肚子痛，大便有時乾，有時濕，這是因為有一些頑皮的小蛔蟲正在你腸子裡打架啦！用棉簽挑一些糞便，加點水稀釋，放在顯微鏡下看時，你會大吃一驚，原來在那麼一點點糞便裡，竟有成千上萬個瓜子似的蛔蟲卵！據科學的統計，一個蛔蟲每日可產卵廿萬有多，怪不得患蛔蟲病人的糞便裡有那麼多蛔蟲卵。蟲卵，是會蛻變的，在適當的環境裡，薄薄的卵殼中會孕育出幼小的蛔蟲胚，當牠有機會溜進人的腸子裡時，就破殼而出變成小蛔蟲。

患蛔蟲的原因，多數和清潔與衛生的習慣有密切的關係，不潔的食物，不清潔的手指，都是散播蛔蟲卵的媒介。當這些微小的肉眼看不見的蟲卵溜進你的口腔後，很快就會在你的腸子裡「成家立業，兒孫滿堂」，使你害上了蛔蟲病。所以，不要吃零食，注重清潔衛生，飯前便後要洗手，不吃一切不清潔的食物，是每個人必須養成的衛生好習慣。

中秋節玩樂多

嶺南人以八月十五日為「月生日」，是夕有豎中秋的俗例，相傳朱洪武推倒元朝，採納軍師劉伯溫妙計，利用民間高豎燈色賀中秋，借作內應聯絡，而攻克金陵（今南京）而起的。此後，遂成為一種風俗，南北各地都有這種玩意，照例是在中秋之前一夕就豎立起來的。所謂「豎中秋」，就是用竹竿豎在舞台上，竿頂掛七星旗，另用橫竿吊着燈籠，隨時燃放「九龍串」「萬花筒」等各式烟花及爆竹，其中最使人興趣盎然的還是「九龍串」，在月光如練、長空似水的夜色下，一支「九龍串」突然地破空向上直竄，迅比流星。最後拍然數聲，瞬即熄滅。

同時，樓上簫管笙歌，飛觴醉月，宴飲達旦，醉態可掬。至於「解衣市酒，勉強迎節」的貧苦人家，殊少歡樂氣氛，背後自然充滿淒苦的情緒。不論貧富，兒童則結隊踏歌，或提花燈遊行耍樂，尤以東莞及東江各屬為最熱鬧，滿城燈火，不遜於元宵。有一首俗歌云：「八月十五豎中秋，有人快活有人愁；有人樓上吹簫管，有人地下皺眉頭。」

另一方面，嶺南人又有燒塔之戲，此風由來已古，南海縣志上有：「南漢時，上元中秋，輒登花塔（按即今六榕寺花塔），燃燈以兆豐稔，號曰賽月燈。各里巷亦累瓦為塔，集薪燔之，火過三城，亦奇觀也，至今其俗尚存。」

這種累瓦為七層塔或九層塔的玩意，不僅行於廣東四鄉，就是在江蘇的六合，昆山，湖南的永州，安徽的婺源等地方都有，通叫做燈塔，不過玩的手法各有不同。

有的在塔內燃燈，玲瓏四照，繞塔遊戲。有的在塔內置柴薪焚燒，再潑煤油，火焰升天，四野通紅。

這一晚，小孩子還有一種習俗，就是玩酒樂，懸燈柚上，結隊踏歌，名曰酒樂仔，「酒樂」就是「耍樂」之意。

以前是用柚子懸燈，近年則不用柚子而改用綵紙，紮成雞、兎、魚、蝦、果、瓜等燈色，在晚飯後即盡情耍樂，大約到二更過後，人們開始吃中秋果餅時，就散夥了。

放孔明燈，則是一項具有吸引力的節目。用紙糊了一個大氣球，然後用幾根繩子吊了一個瓦缽在下面，缽裡盛滿了松香，用些柴枝或綿繩之屬來引火，松香的熱氣就上騰，等到這大氣球充滿了熱氣，它就慢慢上升，直抵雲霄，隨風飄蕩，煞是好看。

之外，又有一種燒斗香，南北都有。據中華禮俗記：「節屆中秋，香肆以線香作斗，或以紗絹糊造為斗形，中納諸香屑，備俗咸買之，焚於月下，謂之燒斗香。」傳說斗星係主命祿，所以中秋夜禮斗，用意無非求降祥納祐，就連出了家的和尚尼姑，也未能免俗呀。（天相）

斯文海盜張保

名海盜張保（也叫張保仔）為患粵海的時候，曾聯結了六大股匪幫，因此聲勢很是浩大，六股之中，有一股匪幫的首領名叫郭學顯，乳名郭婆帶。雖以劫掠為生，然性頗好學，他的座駕舟裡，書籍鱗次，很多古本都具列著，閒時在舟中手不釋卷，同時船頭上還刻有木聯一副道：「道不行，乘桴浮於海。」「人之患，束帶立於朝！」對仗工整，語帶憤慨？等閒發是不易作出的。學顯既是這樣富於才學，並常常講經究史，豈不是正牌的一名斯文海盜嗎？由這看來，他的為盜，是一定有其苦衷的了？

當時他帶領徒眾，約有萬餘人，船百多隻，他所用的旗幟，一律是黑色的，所以便號為黑旗幫。當張保偕同着他們進犯粵中時，開頭一度很是得勢，搶劫了不少鄉村。但官兵也很勇敢的迎擊他們，雖然並不獲得怎樣勝利，可是在這次戰役裡用砲火擊傷了郭學顯的父親，又殺死了白旗幫的首領梁保，致使他們知難而退，又復出海。至於官兵方面，執行指揮攻剿的總兵官許廷貴，卻於一次戰役殉了職！

在隔了兩個多月的時間，張保等又分路前來侵擾。這次卻激怒了粵省制軍百齡（菊溪），大集舟師，迎頭痛擊，並把他們四面兜截，卒之圍困張保於赤瀝角的地方，縱火攻之，匪黨大驚！張保匪幫雖大，看看也有些吃不消了！這時郭學顯的一股雖沒被困，但已動搖鬥志，他於是便首先有了降意。但他又恐怕百制軍拒而不納，故當張保危急求救於彼時，學顯不應，且乘他敗走突圍時攻擊他，擒獲張保手下三百多人，奪大船十六艘，前赴平海百制軍前獻捷乞降！百制軍果然接納他的請求，受降後復予以官職，學顯不受，放棄一切，率家人移居到羊城裡來，買屋課子，以布衣終。

至於張保匪幫，雖得突圍逃出，然已大受損失，抑以白旗幫梁保被殺死，黑旗幫郭學顯降，勢力日孤，故終亦納降於百制軍，粵省匪患，便告敉平，但這段演變，也由於郭學顯先降，動搖匪心，有以致之的吧。（曼倩）

中秋請仙紀趣

話說民國三十二年的中秋前夕，筆者在鄉間與兄弟叔侄輩玩迷仙遊戲時，忽然請來了一位署名斯文，但言語不通的神聖。由於口談不來，祇好擺出文房四寶，實行筆談。豈料此公竟猶豫了好一會，才在紙上寫「即備乩具，明晚再談」八個字，便悄然而去。

中秋的晚上，乩仙果然降壇了。這時，我們才發覺昨晚竟然沒有請教他的高姓大名，因乃先以此為問。祇見乩筆一動，在盆中大書曰：「東吳孫權」。嘩！此馬來頭大。真想不到當年的一國之君，現竟紆尊降貴，來與這班一腳牛屎的山陬小民，互相對話。各人都不禁飄飄然有受寵若驚的感覺。

當時日寇正掀起了太平洋戰爭，局勢相當惡劣。因此，便有人以戰局將如何發展為問？乩上寫道：「倭寇氣數將盡，局勢即有轉機。」又有人問及中國人的前途命運如何？乩筆疾書曰：「生得兒女難養，父，賣了田產應光公，有此日，戊己水德大國強，白髮齊眉共一堂，狀元榮膺能再世，紅藍紅面得解放，言有價值，高枕思量。」

這些恍如「推背圖」般的偈語，當時我們看了簡直如丈二和尚，莫名其妙（其實現在看來，仍是半懂不懂）。於是要求他老人家明白解釋，但他祇答以「天機不可預洩，將來自會明白。」便不肯多言。後來，竟有人問他問到風水問題，他答道：「此事非我所知，容當荐賢而代，吾去矣，後會無期。」書至此，乩筆即寂然不動。

事後一連三晚，雖然都有請神降壇，但神主全無反應。直至第四天晚上，乩又動了，來者自報姓名為「楊筠松救貧」。當時在座者都不知楊某為何許人，及後找到一位大塔興名家，楊、曾、廖、賴之首的楊救貧大師。

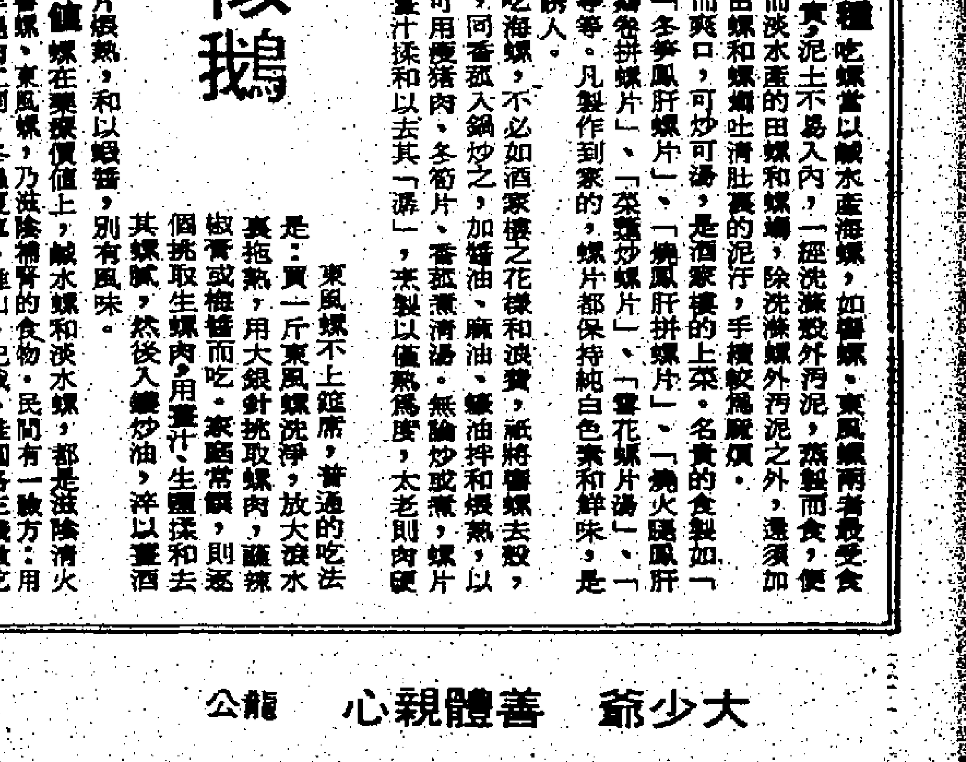
此時，我們才想起早幾晚孫權臨別時，寫下荐賢而代之語，果然兌現，不禁由衷的敬佩孫權確是一個信人。於是，鄉中老一輩的風水迷們，途聞風而至，濟濟一堂，與楊大師大談其風水之道。楊大師的確不愧名家，他不但對答如流，語語精警，且多能道人所未道，頓使與談者佩服得五體投地，大有相逢恨晚之嘆！

由民國卅二年起，至卅八年大陸變色時為止，這位因迷快活仙而請來的楊大師，在筆者故鄉長駐了六、七年。而在這六、七年間，鄉人為改革風水所耗費的金錢，共值稻穀百餘萬斤之巨。若干祖墳、祠堂，都因而遷葬得美輪美奐，富麗堂皇。但曾幾何時，國家遭遇空前浩劫，這些耗盡心血辛苦經營的祖墳，因已全部被毀，令祖宗暴骨荒郊；而祠堂亦被改作穀倉或豬欄，神主牌則拿去當柴燒了。當年父老們的心血及美夢，至此遂告化為子虛烏有。

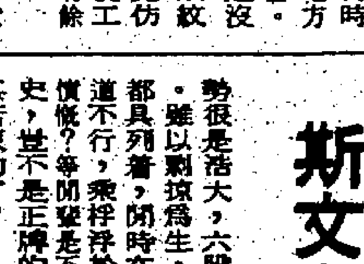
不過，有一點最令我感到驚奇的，是大陸變色之後，楊救貧大師竟然亦因避秦而來了這個號稱人間天堂的香港。原因是早幾年筆者到上水石湖墟訪友時，發覺該墟有一處由當地某鄉紳主辦的、叫做「德教紫上閣」的地方，亦有乩壇之設；而經常降壇酬答者，赫然有楊大師在。我為了好奇，曾特地前往參觀，並叩問楊大師知道這個黃毛小子否？乩上爽疾書曰：「故人別來無恙，恭喜恭喜！」嘿嘿！鬼神之說，真耶？幻耶？（自耕農）

大少爺 善體親心

龍公



的士佬手記



四川霸王東山復出

登車的三個人，在外表看來，其中的二人，倘非大學教授，便是研究院的專家，一派學者的派頭。他們要到薄扶林道，難道他們是在港大任教職？

聽他們說，四川的動亂，已平定下來了，在四川獨霸一方的李井泉，現在被委為中央委員會的委員。

他們的談話，令我想起一個多星期以前，有一名外表看來是華僑的搭客，要到重慶去看親戚，但祇能前往漢口，便被阻攔，而且由漢口通到宜昌和重慶的內河輪船，已經停航。那一位華僑的談話，我早已置之於腦後，完全忘記了。四川和香港距離很遠，那兒發生動亂，總不致影響香港。

其中的一人，坐在車前座。他說道：「李井泉是黑幫，我搜集了不少的資料，不過現在臨時卻想不起來，祇記得他是四川的霸王。四川過去是軍閥割據的重點，完全是因為該地區的形勢險要，交通不便，中央鞭長莫及。抗戰時期，日本人對四川也毫無辦法。」另一人說道：「我記得他過去是中央政治局委員。現在祇不過是被委為中央委員而已，實際上已降了級。不過他東山復出，已可說明，目前中共的困境，對於以前被指為黑幫的人，也不得不起用。也許是因為四川的地勢，正如你所說的，形勢險要，他們對於李井泉，毫無辦法可想，要管嗎？他不接受。不管嗎？四川可能成為一個獨立王國，一發便不可收拾。」

第三人說：「我同意你的看法，我的表弟，以前任僑委會被送往幹校，去年他來信說，有可能被分配，不過他們前僑委會的幹部，都不肯離開幹校。在幹校裡，他們不須要批公事，不須要決定任何的事情，因此也不怕犯錯誤。而且所有的幹部，在幹校仍支原薪。不過後來他再來信說，凡是懂得外國語文的，或對東南亞和美國加拿大的情形特別熟悉的，均可獲得分配工作。」他們說出很多關於大陸中共的內幕，但是因為他們所提出的人物太多，我無法可以一一記憶，因此祇把能記得到的，筆記下來。

英國倫敦大學及聯合大學 冬季普通教育文憑試

凡以自修生名義參加英國倫敦大學或聯合大學冬季普通教育文憑試者，必須注意下列事項：

（甲）考試日期

一、倫敦大學普通教育文憑試定於一九七四年一月舉行。

二、聯合大學普通教育文憑試定於一九七三年十一月舉行。

（乙）投考資格

一、冬季考試祇為欲補考一九七三年六月份考試之考生而設。

二、考生可報考倫敦大學或聯合大學之考試。

三、考生所欲報考之科目與程度必須與其在本年六月份所考者相同。

四、考生如欲重考需要實驗考試之高級程度科目，則必須於本年六月份考試中考獲「O」或以上之成績。

（丙）報名手續

一、由一九七三年九月十三日起，考生可向各民政司署或分署索取報名表格。

二、考生祇准報考上述其中一項考試，如同時報考兩試，則其考試資格將被取消。

三、考生須親自携帶其填妥之報名表格、考試費及有關證件，於一九七三年九月十四日至十九日（上午九時至下午四時，星期六上午九時至正午十二時），逕向下列任何地點辦理註冊手續：

（一）香港銅鑼灣電器道銅鑼灣裁判司署大廈三樓。

（二）九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署五樓。

四、所有報名表格均須於一九七三年九月十九日下午四時前交回。

五、逾期報名，恕不受理。

（丁）費用：

每一考生之報名費為三十六元，初級程度科目每科另加二十九元，高級程度科目每科另加五十一元。需要實驗考試之高級程度科目則每科須加繳四十元。

教育司 簡 事

香港遺產稅局通告

本局在九龍分署（地址：九龍彌敦道六六四號香港上海滙豐銀行旺角分行大廈二樓後座）附設有遺產稅詢問處，協助市民填寫遺產呈報表格及解答有關遺產稅呈報手續之問題。但一切宣誓手續遺產稅繳交被宣及有關個別已故人士遺產稅之問題，凡已呈報在案者，仍須在遺產稅局香港總署辦理（地址：香港夏慤街十六號西洋會所大廈八樓）。

遺產稅九龍詢問處之電話為三——九六二九四七。辦公時間：星期一至星期五上午八時四十五分至下午四時正。（星期六、星期日及公眾假期全日休息）。

遺產稅局局長 黎彥博

漁農處公告

茲招商承投建造下開工程，標紙必須密封：在新界元朗八鄉橫台山新村興建灌溉水壩，敷設水管及興建混凝土水渠。

詳細情形已於一九七三年九月七日出版之香港政府憲報上刊印說明。標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。

漁農處處長 李國士

哥林比亞無綫電學校

科目
無綫電及電視工程全科——九月廿八日開課
無綫電及電視實物函授——學校設備材料同家實驗實習豐富 學費廿元適合業餘及職餘學習
船舶電台電訊科——電訊機構人士任教由學校介紹出路
校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）
來電請電：K863483 K789115 K840491 即免費寄上章程歡迎到校參觀

東濱輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY.LTD.

東雄 往比利士本、雪梨、墨爾缽 九月廿八日收貨 九月三十日開行

東傑 往比利士本、雪梨、墨爾缽 十月廿八日收貨 卅一日開行

電話：香港5-228011，九龍3-840232，總經理怡和有限公司啓

申請入英籍啓事

劉楚生（LOW CHOR－SANG）又名劉楚生（JOHN LOW CHOR－SANG）及劉楚生（JOHNSON LOW CHOR－SANG）住香港亞公岩道一號，M座一〇五室，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告，此啓

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受旅客歡迎，茲為利便讀者起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
奧林匹克大飯店	台北市	南京東路二段一四五號
國王大飯店	台北市	中山北路二段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中聯大飯店	台北市	館前路一四號
希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
華王飯店	高雄市	五福四路